



FOOTWEAR EN ISO 20345 EN ISO 20347 EN IEC 61340-5-1

FOOTWEAR EN ISO 20345 EN ISO 20347 EN IEC 61340-5-1

FR ARTICLE CHAUSSANT DE SECURITE ou DE TRAVAIL Instructions d'emploi: Article chaussant de sécurité pour un usage général, pour des utilisations avec risques de chocs et d'écrasement, suivant le marquage de l'article chaussant de sécurité et le tableau des exigences de glisses. La compatibilité de cet article chaussant avec d'autres articles E.P.I. (pantalons ou jambières) doit être vérifiée par l'utilisateur, afin d'éviter tous risques durant l'utilisation. ARTICLE CHAUSSANT ANTISTATIQUE : Symboles de marquage: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ou A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par l'équipement alimenté par le réseau ne peut pas être complètement éliminé du lieu de travail. Les articles chaussants antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol mais ne peuvent pas fournir une protection complète. Les articles chaussants antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient cependant de noter que les articles chaussants antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique d'une décharge statique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge statique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Les articles chaussants antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques résultant de tensions alternatives ou continues. Si un risque d'exposition à une tension alternative ou continue existe, des articles chaussants isolants doivent être utilisés afin de se protéger contre toute blessure grave. La résistance électrique des articles chaussants antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type d'article chaussant ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Les articles chaussants de classe I peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Les articles chaussants de classe II sont résistants à l'humidité et aux conditions humides, il convient de les utiliser en cas de risque d'exposition. Si les articles chaussants sont utilisés dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés antistatiques de ses articles chaussants avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les articles chaussants antistatiques sont portés, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les articles chaussants. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que la combinaison des articles chaussants, de leur porteur et de leur environnement permet au produit de remplir sa fonction prévue (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant toute sa durée de vie. Ainsi, il est conseillé à l'utilisateur de concevoir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. **PERFORMANCES:** L'ensemble des performances du modèle est détaillé dans le tableau de performance ci-dessous. (Voir tableau performances)PART1 Ne sont couverts que les risques pour lesquels le symbole correspondant figure sur l'article chaussant. Ces garanties sont valables pour des articles chaussants en bon état et notre responsabilité ne saurait être engagée pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation. L'utilisation d'accessoire non prévu à l'origine, tel que première anatomie amovible, peut avoir une influence sur les fonctions de protection notamment pour les symboles A et C. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser en dehors du domaine d'utilisation défini par les informations indiquées (faire très attention aux marquages/symboles). Ne pas utiliser pour des risques pouvant entraîner des conséquences très graves telles que la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. Si l'article chaussant est équipé d'une semelle de propriété amovible, les fonctions certifiées d'ergonomie et de protection se réfèrent à l'ensemble de l'article chaussant (y compris la semelle de propriété). Toujours utiliser l'article chaussant avec sa semelle de propriété correctement positionnée. Remplacer la semelle de propriété uniquement par un modèle équivalent provenant du même fournisseur d'origine. L'article chaussant sans semelle de propriété amovible doit être utilisé sans semelle de propriété, car leur insertion pourrait nuire aux fonctions de protection. Des informations supplémentaires doivent être fournies concernant la résistance à la perforation. La résistance à la perforation de l'article chaussant a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisées. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les articles chaussants d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants : Inserts métalliques (Par exemple :S1P, S3). Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied. insert non-métallique (PS ou catégorie S1PS, S3L Par exemple :) Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL. Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre article chaussant merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation. Cet article chaussant ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Attention : Ne jamais utiliser un article chaussant qui est endommagé. Toujours inspecter soigneusement l'article chaussant avant de l'utiliser, afin de repérer les signes d'endommagement. Il est approprié de vérifier de temps en temps l'intérieur de l'article chaussant à la main, dans le but de déceler une détérioration de la doublure ou de la zone de protection des orteils avec apparition de bords coupants qui pourraient provoquer des blessures. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tout défaut qui lui pourrait présenter. Une attention toute particulière doit être portée aux coutures du dessus de l'article chaussant, à l'usure de la semelle extérieure et à l'état du joint entre le dessus de l'article chaussant et la semelle extérieure. Le cas échéant le remplacer. L'article chaussant ne doit pas être modifié (Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de l'article chaussant. Durée de vie (Période d'obsolescence) : La durée de vie du produit dépend beaucoup de la manière dont il est entretenu et des environnements dans lesquels il est utilisé. En raison de nombreux facteurs (température, humidité, substances et matériaux en contact, etc...), la durée de vie de ces produits ne peut pas être définie avec exactitude. A compter de la date de fabrication indiquée sur l'article chaussant et dans des conditions normales d'utilisation et de stockage, l'article chaussant peut offrir une protection adéquate pendant une durée de 3 à 5 ans. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Limiter les écarts de températures et de taux d'humidité importants. Pour enlever la terre et la poussière, utiliser une brosse non métallique. Pour les tâches, utiliser un chiffon mouillé additionné de savon si nécessaire. Pour cirer, utiliser un produit standard en tenant compte de la notice du fabricant. Par respect pour l'environnement, veillez dans la mesure du possible à faire réparer votre article chaussant au lieu de le jeter. Pour vous débarrasser de votre article chaussant usagé, veuillez utiliser les installations de recyclage adaptées existant dans votre entourage. **EN SAFETY or OCCUPATIONAL FOOTWEAR Use instructions:** Safety footwear for general use, for use with risks of impact and compression, according to the marking on the safety footwear and the table of slipping requirements. The compatibility of the footwear with other PPE items (pants or leggings) must be verified by the user in order to avoid any risk during use. ANTISTATIC FOOTWEAR: Marking symbol: A-S1-S2-S3-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S or A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. These measures, and the additional tests mentioned below, are part of the routine inspections included in a programme of prevention of occupational accidents. Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury. The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by bending, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if the risk of exposure exists. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is worn, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. It is recommended to wear antistatic socks. It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. **PERFORMANCES:** The overall performance of this model is detailed in the performance table below. (See the performances)PART1 Only the risks for which the corresponding symbol shown on the footwear are covered. These guarantees are valid for footwear in good condition and we shall bear no responsibility for any use not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally provided, such removable insock, can affect the protection functions, especially for symbols A and C. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined by the information marked (pay careful attention to the markings/symbols). Do not use for risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health. If the footwear is equipped with a removable insock, the certified ergonomic and protective functions refer to the whole footwear (including the insock). Always use the footwear with its insock in place. Replace the insock only with an equivalent model from the same original supplier. Footwear without removable insocks must be used without insocks, because its introduction could adversely affect the protective functions. Additional information shall be given regarding perforation resistance. The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials, which shall be chosen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following: Metal inserts (For example :S1P, S3). Are less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot. non-metallic insert (PS or category S1PS, S3L For example :) May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL. For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. This footwear does not contain any substances known to be carcinogenic, toxic nor which may cause allergies in sensitive persons. Warning: Never use footwear that is damaged. Always carefully inspect footwear before use, to identify signs of damage. It is appropriate to check from time to time the inside of the footwear by hand, in order to detect deterioration of the lining or the toe protection area with the appearance of sharp edges that could cause injury. A daily check before each use must be carried out in order to detect any defect that it may present. Particular attention must be paid to the seams of the upper footwear, to the wear of the outer sole and to the state of the joint between the upper footwear and the outer sole. Replace it if necessary. The footwear shall not be modified. The resistance properties to the penetration and absorption of water (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) are only for the upper materials and do not guarantee a complete waterproofness of the footwear. SHELF LIFE (Obsolescence period) : The life of the product depends very much on how it is maintained and the environments in which it is used. Due to many factors (temperature, humidity, substances and materials in contact, etc.), the lifespan of these products cannot be precisely defined. As of the date of manufacture indicated on the footwear and in normal use and storage conditions, this footwear can offer adequate protection for a period of 3 to 5 years. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Limit significant differences in temperature and humidity. To remove dirt and dust, use a non-metallic brush. For stains, use a wet cloth with soap if necessary. To polish, use a standard product following the manufacturer's instructions. To protect the environment, where possible have your footwear repaired rather than dispose of them. To dispose of your used footwear, please use the appropriate recycling facilities in your area. **ES CALZADO DE SEGURIDAD O DE TRABAJO Instrucciones de uso:** Calzado de seguridad de uso general, para usos con riesgos de impacto y aplastamiento, según el marcado del calzado de seguridad y la tabla de requisitos de deslizamiento. La compatibilidad de este calzado con otros artículos E.P.I. (pantalones o mallas) debe ser verificada por el usuario a fin de evitar todos los riesgos durante el uso. CALZADO ANTIESTÁTICO: Símbolo de marcado: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S o A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Debe utilizarse calzado antiestático cuando sea necesario reducir al máximo la acumulación de cargas electrostáticas mediante su disipación, evitando así el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, y si el riesgo de descarga eléctrica de los equipos alimentados por la red no pueden eliminarse por completo del lugar de trabajo. El calzado antiestático aporta resistencia entre el pie y el suelo pero no puede proporcionar una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra electrocución por descarga eléctrica estática, ya que solo aportan resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de electrocución debido a descargas estáticas no se ha eliminado por completo, debe aplicar medidas adicionales para evitar este riesgo. Es conveniente que estas medidas, así como también las pruebas adicionales mencionadas anteriormente, formen parte de controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. El calzado antiestático no ofrece protección contra descargas eléctricas de voltajes de CA o CC. Si existe un riesgo de exposición a voltaje de CA o CC, debe usar calzado aislante para protegerse frente a lesiones graves. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede cambiar significativamente por flexión, contaminación o humedad. Este tipo de calzado no realizará su función si se usa en condiciones húmedas. El calzado de clase I puede absorber humedad y volverse conductor si se usa durante largos períodos en condiciones de humedad. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a las condiciones húmedas y debe utilizarse donde exista riesgo de exposición. Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de las suelas está contaminado, el usuario siempre debe comprobar las propiedades antiestáticas de su calzado antes de entrar en una zona de riesgo. En áreas donde se usa calzado antiestático, la resistencia del suelo no debe anular la protección proporcionada por el calzado. Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que la combinación de calzado, su usuario y su entorno permita que el producto realice su función prevista (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda al usuario que diseñe una prueba para realizarla in situ y que verifique la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares. **RENDIMIENTOS:** El conjunto de desempeño de este modelo se detalla en el cuadro de desempeño a continuación. (Ver tabla de rendimientos)PART1 Sólo se cubren los riesgos para los que se muestra el símbolo correspondiente en el calzado. Estas garantías son válidas para calzado en buen estado; no asumimos ninguna responsabilidad por todo uso no previsto en el marco de las presentes instrucciones de uso. El uso de accesorios no previstos originalmente, como una plantilla anatómica móvil, puede tener un efecto sobre las funciones de protección en especial para los símbolos A y C. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido por la información indicada (prestar especial atención a los marcapies/símbolos). No utilizar para riesgos que pudieran acarrear consecuencias muy graves como la muerte o daños irreversibles para la salud. Si el calzado está equipado con plantilla extraíble, las funciones ergonómicas y de protección certificadas hacen referencia a todo el calzado (incluida la plantilla). ¡Utilizar siempre el calzado con la suela correctamente colocada. Reemplazar la plantilla únicamente por un modelo equivalente del mismo proveedor original. El calzado sin plantilla extraíble debe utilizarse sin plantilla, ya que su inserción podría perjudicar las funciones protectoras. Se debe proporcionar información adicional sobre la resistencia a la perforación. La resistencia a la perforación del calzado se ha medido en laboratorio utilizando tacos y fuerzas estandarizadas. Los tacos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más altas aumentarán el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas adicionales. En la actualidad, existen tres tipos genéricos de insertos resistentes a perforaciones en el calzado de EPI. Estos incluyen insertos de tipo metálico y materiales no metálicos, que deben seleccionarse sobre la base de una evaluación de los riesgos relacionados con el trabajo. Todos los tipos ofrecen protección contra los riesgos de pinchazos, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, incluidas las siguientes: Inserciones de metal (Por ejemplo:S1P, S3). Se ven menos afectados por la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, borde) pero, debido a las técnicas de fabricación del calzado, es posible que no cubran toda la parte inferior del pie. inserto no metálico (PS o categoría S1PS, S3L Por ejemplo:) Pueden ser más livianos, más flexibles y ofrecer una mayor superficie de protección, pero la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, borde cortante). Existen dos tipos de protección disponibles. El tipo PS puede proporcionar una protección más adecuada frente a objetos de diámetro reducido en comparación con el tipo PL. Para mayor información sobre el tipo de inserción anti-perforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor mencionado en estas instrucciones. Este calzado no contiene sustancias conocidas que sean carcinogénicas o tóxicas ni es susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Atención: Nunca se debe utilizar calzado dañado. Siempre inspeccionar con cuidado el calzado antes de utilizarlo, a fin de identificar cualquier señal de rotura. Resulta apropiado verificar cada tanto el interior del calzado con la mano para detectar si hay deterioro en el doblaje o en la zona de protección de los dedos con aparición de bordes cortantes que podrían provocar lesiones. Se debe realizar un control diario después de cada uso para detectar cualquier eventual defecto. Se debe prestar especial atención a las costuras del empeine del calzado, al desgaste de la suela exterior y al estado de la unión entre el empeine del calzado y la suela exterior. En caso de encontrar defectos, sustituirlo. El calzado no debe modificarse. Las propiedades de resistencia a la penetración y a la absorción del agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) solo están relacionadas con los materiales del empeine y no garantizan la estanqueidad global del calzado. Vida útil (periodo de obsolescencia): La vida útil del producto depende mucho del modo de mantenimiento y del entorno en el que se lo usa. Debido a los numerosos factores incluidos (temperatura, humedad, sustancias y materiales en contacto, etc.), la vida útil de estos productos no se puede definir con exactitud. A partir de la fecha de fabricación indicada en el calzado y en condiciones normales de uso y almacenamiento, este puede ofrecer protección adecuada durante 3 a 5 años. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limitar las grandes diferencias de temperatura y las tasas de humedad importantes. Para eliminar la tierra y el polvo, utilizar un cepillo no metálico. Para las manchas, utilizar un trapo mojado con jabón si es necesario. Para lustrar, usar un producto estándar considerando las instrucciones del fabricante. Con relación al medioambiente, procure en la medida de lo posible hacer reparar su calzado en vez de desecharlo. Para desear el calzado usado, utilice las instalaciones de reciclaje adaptadas a este material en su zona. **IT CALZATURE DI SICUREZZA o DA LAVORO Istruzioni d'uso:** Calzature di sicurezza per uso generale, per l'uso con rischi di urto e compressione, secondo la marcatura sulle calzature di sicurezza e la tabella dei requisiti di scivolamento. L'utilizzatore deve verificare la compatibilità delle calzature con altri articoli DPI (pantaloni o gambali) per evitare qualsiasi rischio nel corso del relativo utilizzo. CALZATURE ANTISTATICHE: simboli di marcatura: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S o A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Utilizzare calzature antistatiche se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche elettrostatiche, evitando così il rischio di accensione di scintille, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, e se il rischio di scossa elettrica da apparecchiature a tensione di rete non può essere completamente eliminati dal posto di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo ma potrebbero non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavori su installazioni elettriche sotto tensione. Si precisa, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro la scossa elettrica da una scarica statica in quanto introduce solo una resistenza tra piede e pavimento. Se il rischio di scariche elettrostatiche non è stato completamente eliminato, sono essenziali misure aggiuntive per evitare tale rischio. Conviene che queste misure, oltre alle prove addizionali menzionate ora, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. Le calzature antistatiche non forniscono protezione contro le scosse elettriche dovute a tensioni CA o CC. Se esiste il rischio di essere esposti a qualsiasi tensione CA o CC, utilizzare calzature isolanti elettriche per proteggersi da lesioni gravi. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere modificata in modo significativo dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in condizioni di bagnato. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide e bagnate. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e all'umidità e dovrebbero essere utilizzate se esiste il rischio di esposizione. Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, chi le indossa dovrebbe sempre controllare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area pericolosa. Laddove si utilizzino calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione dovrebbe essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature. Si consiglia di utilizzare un calzino antistatico. È, quindi, necessario garantire che la combinazione delle calzature di chi le indossa e del loro ambiente sia in grado di svolgere la funzione progettata di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua vita. Pertanto, si raccomanda che l'utente stabilisca un test interno per la resistenza elettrica, che viene eseguito a intervalli regolari e frequenti. **PRESTAZIONI:** Le specifiche prestazioni modello sono precisate nella tabella relativa alle prestazioni allegata in seguito. (Vedere tabella delle performance)PART1 Non sono coperti i rischi il cui simbolo corrispondente è indicato sulla calzatura. Queste garanzie valgono per calzature in buono stato e non saremo responsabili per utilizzi non previsti dalla presente nota informativa d'utilizzo. L'utilizzo di accessori non previsti all'origine, come prima anatomica amovibile, può influire sulle funzioni di protezione in particolare modo per i simboli A e C. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito d'utilizzo definito dalle informazioni indicate (prestare molta attenzione ai contrassegni/simboli). Non utilizzare per rischi che possono causare delle conseguenze molto gravi come la morte o danni irreversibili per la salute. Se la calzatura è dotata di sottopiede estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive certificate si riferiscono all'intera calzatura (compreso il sottopiede). Utilizzare sempre la calzatura con la suola interna correttamente posizionata. Sostituire la suola interna unicamente con un modello equivalente proveniente dallo stesso fornitore originale. Le calzature senza sottopiede estraibile devono essere utilizzate senza sottopiede, perché la sua introduzione potrebbe pregiudicare le funzioni protettive. Ulteriori informazioni devono essere fornite in merito alla resistenza alla perforazione. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici maggiori aumenteranno il rischio di perforazione. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione ulteriori misure preventive. Tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Si tratta di tipi di metallo e di materiali non metallici, che devono essere scelti sulla base di una valutazione del rischio connesso al lavoro. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui i seguenti: Inserti in metallo (Per esempio :S1P, S3). Sono meno influenzati dalla forma dell'oggetto/pericolo appunto (es. diametro, geometria, affilatura) ma a causa delle tecniche di calzatura potrebbero non coprire l'intera area inferiore del piede. inserto non metallico (PS o categoria S1PS, S3L Per esempio :) Può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto/pericolo appunto (cioè diametro, geometria, nitidezza). Sono disponibili due tipi in termini di protezione offerta. Il tipo PS può offrire una protezione più appropriata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL. Per maggiori informazioni sul tipo di inserto anti-perforazione utilizzato sulla calzatura, contattare il produttore o il fornitore indicato nelle istruzioni d'uso. Le calzature i non contengono alcuna sostanza cancerogena né tossica o che potrebbe provocare allergie a persone soggette ad allergie. Attenzione: mai utilizzare calzature danneggiate. Prima di utilizzare le calzature, ispezionarle sempre con la massima attenzione per rilevare possibili danni. È opportuno ispezionare di tanto in tanto anche l'interno della calzatura con le mani, con la precisa intenzione di rilevare un possibile deterioramento della fodera o della zona di protezione delle dita dei piedi che possa causare l'esposizione di bordi taglienti che potrebbero ferire. Prima di ogni utilizzo deve essere effettuato un controllo giornaliero per individuare eventuali difetti. Particolare attenzione deve essere prestata alle cuciture della tomaia, all'usura della suola e alla condizione della giunzione tra tomaia e suola. Se necessario, sostituirlo. Le calzature non devono essere modificate. Le proprietà di resistenza alla penetrazione ed all'assorbimento dell'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità totale della calzatura. Durata di vita (Periodo d'obsolescenza): La durata del prodotto dipende molto da come viene mantenuto e dagli ambienti in cui viene utilizzato. A causa di molti fattori (temperatura, umidità, sostanze e materiali a contatto, ecc...), la durata in uso di questi prodotti non può essere definita con precisione. A partire dalla data di fabbricazione indicata sulla calzatura e in condizioni normali di utilizzo e conservazione, queste calzature possono offrire una protezione adeguata per un periodo da 3 a 5 anni. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Limitare importanti variazioni di temperatura e umidità. Per rimuovere terra e polvere, utilizzare una spazzola in metallo. Per le macchine, utilizzare un panno inumidito con sapone se necessario. Per lucidare, utilizzare un prodotto standard tenendo conto della nota informativa del fabbricante. Nel rispetto dell'ambiente, qualora possibile, cercare di far riparare le calzature, prima di gettarle. Per smaltire le calzature usurate, rivolgersi ai centri di riciclaggio autorizzati presenti in zona. **PT ARTIGO DE CALÇADO DE SEGURANÇA OU DE TRABALHO Instruções de uso:** Calçado de segurança para uso geral, para utilizações com risco de impacto e compressão, em conformidade com a marcação no calçado de segurança e na tabela de requisitos de deslizamento. O utilizador deverá certificar-se da compatibilidade deste Artigo de calçado com outros artigos de E.P.I. (calças ou perneiras) com vista a evitar quaisquer riscos durante a utilização. ARTIGO DE CALÇADO ANTIESTÁTICO : Símbolo de marcação: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ou A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Deve utilizar-se calçado antiestático sempre que necessário para reduzir, tanto quanto possível, a acumulação de cargas electrostáticas através da sua dissipação, evitando, assim, o risco de inflamação por faíscas, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis e quando o risco de choque eléctrico no equipamento ligado à electricidade não pode ser totalmente eliminado no local de trabalho. O calçado de segurança antiestático introduz uma resistência entre o pé e o piso, mas não fornece uma protecção completa. O calçado de segurança antiestático não é adequado ao trabalho em instalações eléctricas sob tensão. Deve notar-se, porém, que o calçado de segurança antiestático não garante uma protecção adequada contra choques eléctricos de uma descarga estática, uma vez que apenas introduzem uma resistência entre o pé e o piso. Se o risco de choque eléctrico não foi completamente eliminado, é essencial adotar medidas de segurança adicionais para evitar este risco. Convém que essas medidas, bem como os ensaios adicionais mencionados anteriormente, façam parte dos controlos de rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. O calçado de segurança antiestático não protege contra os choques eléctricos resultantes de tensões alternas ou continuas. Em caso de existência de um risco de tensão alterna ou contínua, deve utilizar-se calçado de segurança com isolamento para proteger contra qualquer lesão grave. A resistência eléctrica do calçado de segurança antiestático pode ser alterada significativamente por flexão, contaminação ou humidade. Este tipo de calçado de segurança não cumprirá a função a que se destina quando utilizado em condições de humidade. O calçado de segurança de classe I pode absorver a humidade e pode tornar-se condutor quando utilizado durante longos períodos de tempo em condições de humidade. O calçado de segurança da classe II é resistente à humidade e às condições húmidas e são recomendados em caso de risco de exposição. Quando o calçado de segurança é utilizado em condições em que o material das solas ficas contaminado, o utilizador deve verificar sempre as propriedades antiestáticas antes de entrar numa área de risco. Nos setores onde o calçado de segurança antiestático é utilizado, recomenda-se que a resistência no piso não anule a protecção fornecida pelo calçado. Recomenda-se a utilização de meias antoeestáticas. Por conseguinte, é necessário garantir que a combinação de calçado de segurança, utilizador e ambiente de utilização permita que o produto cumpra a função prevista (dissipação de cargas electrostáticas e uma determinada protecção) durante toda a sua vida útil. Assim, o utilizador deverá definir e realizar um teste próprio para verificar a resistência eléctrica em intervalos frequentes e regulares. **DESEMPENHOS:** O conjunto dos desempenhos deste modelo encontra-se detalhado no quadro de desempenho abaixo. (Ver tabela de desempenho)PART1 Só estão cobertos os riscos cujo símbolo correspondente constar no artigo de calçado. Estas garantias são válidas para artigos de calçado em bom estado. Não nos responsabilizamos por utilizações que não estejam previstas no âmbito das presentes instruções de utilização. A utilização de acessórios não prevista na origem, tais como palmilhas anatómicas amovíveis, pode ter uma influência nas funções de protecção, nomeadamente para os símbolos A e C. **Limitação de uso:** Não utilizar fora do âmbito de utilização definido pelas informações indicadas (prestar muita atenção às marcações/símbolos). Não utilizar para riscos que possam ter consequências muito graves, tais como morte ou danos irreversíveis para a saúde. Se o calçado de segurança estiver equipado com uma palmilha amovível para limpeza, as funções certificadas de ergonomia e de protecção referem-se ao conjunto do artigo (incluindo a palmilha). Utilizar sempre o artigo de calçado com a respetiva palmilha colocada. Substituir a palmilha apenas por um modelo equivalente proveniente do mesmo fornecedor original. O calçado de segurança sem palmilha amovível para limpeza, deve ser utilizado sem esta palmilha, porque a sua inserção pode prejudicar as funções de protecção do mesmo. Devem ser fornecidas informações suplementares relativas à resistência à perfuração. A resistência à perfuração deste calçado de segurança foi medida em laboratório com a ajuda de pregos e forças normalizadas. Pregos com um diâmetro inferior e cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas, aumentarão o risco de perfuração. Em tais circunstâncias, é necessário considerar medidas de prevenção suplementares. Atualmente, o calçado de EPI dispõe de três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração. Trata-se de inserções de tipo metálico e em materiais não metálicos, que devem ser selecionados com base numa avaliação dos riscos relativos ao trabalho. Todos os tipos oferecem

uma proteção contra os riscos de perfuração, mas nenhum apresenta vantagens ou inconvenientes suplementares diferentes, incluindo os que se seguem: Inserções metálicas (Por exemplo:S1P, S3): São menos afetadas pela forma do objeto cortante/do perigo (ou seja, o diâmetro, a geometria e o corte), mas, devido às técnicas de fabrico do calçado, podem não abranger toda a planta do pé. inserção não metálica (PS o categoria S1PS, S3L Por exemplo): Podem ser mais ligeiros, mais maleáveis e oferecer uma maior superfície de proteção, mas a resistência à perfuração pode variar em função da forma do objeto cortante/do perigo (ou seja, o diâmetro, a geometria e o corte). Estão disponíveis dois tipos de proteção: O tipo PS pode fornecer uma proteção mais adequada contra objetos com um diâmetro reduzido em comparação com o tipo PL. Para mais informações sobre o tipo de inserção antiperfuração utilizado no seu artigo de calçado, contacte o fabricante ou o fornecedor mencionado nestas instruções. Este artigo de calçado não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias a pessoas sensíveis. Cuidado: Nunca usar este artigo de calçado danificado. Inspeccionar sempre cuidadosamente o artigo de calçado antes de o usar com vista a identificar os sinais de danos. Convém ainda verificar manualmente, pontualmente, o interior do artigo de calçado com vista a identificar uma deterioração do forro ou da área de proteção do dedo grande, com o aparecimento de extremidades afiadas que poderiam provocar lesões. Deve ser efetuado um controlo diário antes de cada utilização para detetar qualquer defeito. Deve ser dada atenção especial às costuras da parte superior do artigo de calçado, com o desgaste da sola exterior e o estado da junta entre a parte de cima do artigo de calçado e a sola exterior. Substituí-lo se necessário. A o calçado não deve ser alterado As propriedades de resistência à penetração e absorção de água (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) apenas dizem respeito aos materiais da parte superior e não garantem uma estanqueidade global do artigo de calçado. VIDA ÚTIL (Período de obsolescência): A vida útil do produto depende muito da sua manutenção e dos ambientes em que é utilizado. Devido a muitos fatores (temperatura, humidade, substâncias e materiais em contacto, etc....), não é possível definir com exatidão a vida útil destes produtos. A partir da data de fabrico indicada no artigo de calçado e nas condições normais de utilização e de armazenamento, este artigo de calçado pode oferecer uma proteção adequada durante 3 a 5 anos. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Limitar as diferenças de temperaturas e níveis de humidade significativos. Para retirar a terra e a poeira, utilizar uma escova não metálica. Para as tarefas, utilizar um pano húmido com sabão, caso necessário. Para engraxar, utilizar um produto à venda no comércio, seguindo as instruções do fabricante. Para proteger o ambiente, sempre que possível, mande reparar os seus artigos de calçado em vez de os deitar fora. Para eliminar o seu artigo de calçado usado, utilize as instalações de reciclagem adequadas da sua região. **NL VEILIGHEIDS- OF WERKSCHOENEN Gebruiksaanwijzing:** Veiligheidsschoenen voor algemeen gebruik, voor gebruik met risico's van stoten en compressie, volgens de markering op de veiligheidsschoenen en de tabel met vereisten tegen uitglieden. De compatibiliteit van deze schoenen met andere PBM-artikelen (broeken of beenbeschermers) moet door de gebruiker worden nagegaan om risico's tijdens het gebruik te vermijden. ANTISTATISCHE SCHOENEN : Markeringssymbool: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S of A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt als het nodig is om de opbouw van elektrostatische lading te minimaliseren door elektrostatische lading af te voeren, waardoor het risico op vonkontsteking van bijv. ontvlambare stoffen en dampen, en als het risico op elektrische schokken door apparatuur met netspanning niet volledig kan worden uitgesloten van de werkplek. Antistatisch schoeisel zorgt voor weerstand tussen de voet en de aarding maar biedt wellicht geen volledige bescherming. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan elektrische installaties die onder spanning staan. Er moet echter worden opgemerkt, dat antistatisch schoeisel geen afdoende bescherming kan garanderen tegen elektrische schokken door statische ontlading omdat het alleen een weerstand introduceert tussen voet en vloer. Als het risico van elektrische schokken door statische ontlading niet volledig is geëlimineerd, aanvullende maatregelen om dit risico te vermijden zijn noodzakelijk. Deze maatregelen, evenals de hieronder genoemde aanvullende tests, maken deel uit van de routinecontroles van het preventieprogramma van ongevallen op de werkplek. Antistatisch schoeisel biedt geen bescherming tegen elektrische schokken door AC- of DC-spanningen. Als het risico van blootstelling aan AC- of DC-spanning bestaat, kan moet elektrisch isolerend schoeisel worden gebruikt ter bescherming tegen ernstig letsel. De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan door buigen, vervuiling of vocht aanzienlijk worden gewijzigd. Dit schoeisel zal mogelijk niet zijn beoogde functie vervullen als het in natte omstandigheden wordt gedragen. Klasse I schoenen kunnen vocht absorberen en kunnen geleidender worden als ze gedurende langere tijd in vochtige en natte omstandigheden worden gedragen. Klasse II schoenen is bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en moet worden gebruikt als er een risico op blootstelling bestaat. Als het schoeisel wordt gedragen onder omstandigheden waarin het zoommateriaal vervuld raakt, dragers moeten altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat ze een gevaarzone binnengaan. Als antistatisch schoeisel wordt gedragen, moet de weerstand van de vloerbedekking zodanig zijn dat de bescherming die het schoeisel biedt niet teniet wordt gedaan. Het is aan te raden antistatische sokken te dragen. Het is daarom noodzakelijk ervoor te zorgen dat de combinatie van het schoeisel dat de dragers dragen en hun omgeving in staat is om de ontworpen functie te vervullen van het afvoeren van elektrostatische ladingen en het bieden van enige bescherming gedurende de gehele levensduur. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker een interne test voor elektrische weerstand uitvoert, die met regelmatig en frequente intervallen wordt uitgevoerd. KWAALITEIT: Alle prestaties van dit model worden beschreven in de prestatietabel hieronder. (zie kwaliteits tabel)PART1 Alleen de risico's waarvan het symbool overeenkomt met het merktken op de schoen, worden gedekt. Deze garanties gelden voor schoenen in goede staat en wij zijn niet verantwoordelijk voor elk gebruik dat volgens de gebruiksaanwijzing niet is voorzien. Het gebruik van accessoires waarin oorspronkelijk niet is voorzien, zoals de anatomische bovenzool, kan van invloed zijn op de beschermende functies met name van de symbolen A en C. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken buiten het vakgebied dat in de bijhorende informatie gedefinieerd werd (let goed op de markeringen en symbolen). Niet te gebruiken bij risico's met erg grote gevolgen zoals de dood of onomkeerbare gezondheidsschade. Als het schoeisel is voorzien van een uitneembare binnenzool, hebben de gecertificeerde ergonomische en beschermende functies betrekking op het gehele schoeisel (met inbegrip van de binnenzool). Gebruik de schoen steeds met een inlegzool die correct werd ingebracht. Vervang de inlegzool slechts door een gelijkaardig model van dezelfde oorspronkelijke leverancier. Schoeisel zonder uitneembare inlegzolen moet zonder inlegzool worden gebruikt, omdat het inbrengen ervan de beschermende functies nadelig zou kunnen beïnvloeden. Er moet aanvullende informatie worden gegeven over perforatieweerstand. De perforatieweerstand van dit schoeisel is in het laboratorium gemeten met behulp van gestandaardiseerde nagels en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op het optreden van perforatie.(Editado)Restaurar original In dergelijke gevallen dienen aanvullende preventieve maatregelen te worden overwogen. Er zijn momenteel drie generieke soorten perforatiebestendige inzetstukken verkrijgbaar in PBM-schoenen. Dit zijn metaalsoorten en die van niet-metalen materialen, die worden gekozen op basis van een functiegebonden risicobeoordeling. Alle typen bieden bescherming tegen perforatierisico's, maar elk heeft zijn eigen voor- of nadelen, waaronder de volgende: Metalen inzetstukken (Bijvoorbeeld:S1P, S3): Deze worden minder beïnvloed door de vorm van het scherpe object/het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte) maar als gevolg van schoenmaaktechnieken kan het zijn dat niet het hele onderste gedeelte van de voet wordt bedekt. niet-metalen inzetstuk (PS of categorie S1PS, S3L Bijvoorbeeld) Deze kan lichter en flexibeler zijn en een groter dekking gebied bieden, maar de perforatieweerstand kan meer variëren, afhankelijk van de vorm van het scherpe object/het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Type PS biedt mogelijk een betere bescherming tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan type PL. Voor meer informatie over het gebruikte type anti-perforatie versterkingen in uw schoen, neem contact op met de fabrikant of de leverancier vermeld in deze handleiding. Deze schoenen bevatten geen stoffen die bekend staan als zijnde kankerverwekkend of giftig of die bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken. Let op: Gebruik geen beschadigde schoenen. Inspecteer de schoenen altijd zorgvuldig alvorens ze te gebruiken om tekenen van beschadiging te lokaliseren. het is aan te raden om regelmatig de binnenkant van de schoenen met de hand te controleren, om na te gaan of de voering of de zone ter bescherming van de tenen niet beschadigd zijn waardoor er snijdende randen verschijnen die verwondingen zouden kunnen veroorzaken. Om elk mogelijk gebrek te kunnen opsporen, is een dagelijkse controle voor elk gebruik noodzakelijk. De naden op de bovenkant van de schoen, de staat van de loopzool en de verbinding tussen de loopzool en de bovenkant van de schoen vergen extra aandacht tijdens de inspectie. In het geval van een gebrek dient het product vervangen worden. Het schoeisel mag niet worden gewijzigd. De eigenschappen van bestendigheid tegen het doordringen en opnemen van water (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) hebben alleen betrekking op de materialen van de schacht en garanderen niet dat de hele schoen waterdicht is. Gebruiksduur (Verouderingsperiode): De levensduur van het product is zeer afhankelijk van de manier waarop het wordt onderhouden en de omgeving waarin het wordt gebruikt. Verschillende factoren (temperatuur, vochtigheid, stoffen en materialen die in contact met de schoen komen, enz...) beïnvloeden de levensduur van deze producten waardoor de exacte levensduur niet bepaald kan worden. Vanaf de vervaardigingsdatum aangegeven op de schoen en in normale gebruiks- en opslagomstandigheden, kunnen deze schoenen gedurende 3 tot 5 jaar geschikte bescherming bieden. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Temperatuurschommelingen en een hoge vochtigheidsgraad vermijden. Gebruik om aarde en stof te verwijderen een niet-metalen borstel. Gebruik voor de vlekken een natte doek, zo nodig met zeep. U zet ze in de was met een standaardproduct waarbij u de gebruiksaanwijzing van de fabrikant opvolgt. Uit respect voor het milieu dient u de schoenen zo mogelijk te laten repareren in plaats van ze weg te gooien. Gebruik voor het weggooien van uw gebruikte schoenen de geschikte recycling-installaties bij u in de buurt. **DE**

SICHERHEITS- oder BERUFSSCHUHWERK Einsatzbereich: Sicherheitsschuhe für den allgemeinen Gebrauch, für den Einsatz bei Stoß- und Druckrisiken, gemäß der Kennzeichnung auf den Sicherheitsschuhen und der Tabelle der Anforderungen in die Rutschfestigkeit. Die Kompatibilität dieses Schuhwerks mit weiteren PSA-Artikeln (Hosen oder Beinlinge) muss vom Träger geprüft werden, um alle Risiken während des Tragens auszuschließen. ANTISTATISCHES SCHUHWERK: Kennzeichnungssymbol: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S oder A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, die elektrostatische Aufladung zu minimieren, indem elektrostatische Ladungen abgeleitet werden, um so das Risiko einer Funkenentzündung von z. B. brennbaren Stoffen und Dämpfen zu vermeiden, und wenn das Risiko eines elektrischen Schlags durch Netzspannungsgeräte am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe stellen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden her, bieten aber möglicherweise keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht für Arbeiten an stromführenden elektrischen Anlagen geeignet. Es ist jedoch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen elektrische Schläge durch statische Entladungen garantieren können, da sie lediglich einen Widerstand zwischen Fuß und Boden erzeugen. Wenn das Risiko eines elektrischen Schlags durch statische Entladung nicht vollständig beseitigt ist, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieses Risikos unerlässlich. Diese Maßnahmen sowie die nachstehend aufgeführten zusätzlichen Kontrollen sollten Teil der Routinekontrollen des Programms zur Vermeidung von Arbeitsunfällen sein. Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz gegen elektrische Schläge durch Wechsel- oder Gleichspannungen. Wenn die Gefahr besteht, einer Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt zu sein, müssen Sie elektrisch isolierende Schuhe tragen, um sich vor schweren Verletzungen zu schützen. Der elektrische Widerstand von antistatischen Schuhen kann durch Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändert werden. Diese Schuhe erfüllen möglicherweise nicht die ihnen zugedachte Funktion, wenn sie unter nassen Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und leitfähig werden, wenn sie über längere Zeit in feuchten und nassen Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse II sind resistent gegen Feuchtigkeit und Nässe und sollten nur verwendet werden, wenn das Risiko einer Exposition besteht. Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollten die Träger immer die antistatischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie einen Gefahrenbereich betreten. Wenn antistatische Schuhe verwendet wird, sollte der Bodenbelag so widerstandsfähig sein, dass er den Schutz durch die Schuhe nicht aufhebt. Es wird empfohlen, antistatische Socken zu tragen. Es muss daher sichergestellt werden, dass die Kombination aus den Schuhen, ihren Trägern und ihrer Umgebung in der Lage ist, die vorgesehene Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen zu erfüllen und während der gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Es wird daher empfohlen, dass die Benutzer eine interne Prüfung des elektrischen Widerstands einrichtet, die in regelmäßigen und häufigen Abständen durchgeführt wird. SCHUTZ: Die detaillierten Leistungsmerkmale dieses Modells werden in der nachstehenden Schutzleistungstabelle aufgeführt. (siehe Tabelle Leistungswerte)PART1 Risiken sind nur abgedeckt, wenn das Schuhwerk mit dem dazugehörigen Symbol versehen ist. Diese Garantien erstrecken sich nur auf Schuhwerk in gutem Zustand. Bei anderen Verwendungszwecken als den in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten können wir nicht haftbar gemacht werden. Bei Verwendung von ursprünglich nicht vorgesehenem Zubehör, wie zum Beispiel herausnehmbaren Decksohlen, können insbesondere bei den Symbolen A und C die Schutzfunktionen verändert sein. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in den Infos angegebenen Einsatzortes verwenden (genau auf die Markierungen/Symbole achten). Nicht für Gefahren verwenden, die sehr ernste Folgen haben könnten, wie Tod oder irreversible Gesundheitsschäden. Wenn die Schuhe mit einer herausnehmbaren Innensohle ausgestattet sind, beziehen sich die zertifizierten ergonomischen und schützenden Funktionen auf den gesamten Schuh (einschließlich der Einlegesohle). Den Artikel stets mit seiner korrekt positionierten Decksohle verwenden. Die Decksohle nur durch ein gleichwertiges Teil vom selben Originalanbieter ersetzen. Schuhe ohne herausnehmbare Einlegesohlen müssen ohne Einlegesohle verwendet werden, da deren Einführung die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnte. Es werden zusätzliche Informationen zur Perforationsfestigkeit angegeben. Die Perforationsfestigkeit dieser Schuhe wurde im Labor mit standardisierten Nägeln und Kräften gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höheren statischen oder dynamischen Belastungen erhöhen das Risiko einer Perforation. Unter solchen Umständen sollten zusätzliche Präventivmaßnahmen in Betracht gezogen werden. In PSA-Schuhen sind derzeit drei allgemeine Arten von perforationsresistenten Einlagen erhältlich. Dabei handelt es sich um Metalltypen und solche aus nicht-metallischen Materialien, die auf der Grundlage einer arbeitsplatzbezogenen Risikobewertung ausgewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz vor Perforationsrisiken, aber jeder Typ hat unterschiedliche zusätzliche Vor- oder Nachteile, darunter die folgenden: Metalleinlagen (Zum Beispiel: S1P, S3): Sind weniger von der Form des scharfen Gegenstandes/der Gefahr betroffen (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe), decken aber aufgrund der Schuhmachertechnik möglicherweise nicht den gesamten unteren Bereich des Fußes ab. nicht-metallische Einlage (PS oder Kategorie S1PS, S3L Zum Beispiel:) Kann leichter und flexibler sein und einen größeren Schutzbereich bieten, aber die Durchstoßfestigkeit kann je nach Form des scharfen Gegenstandes/der Gefahr (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) stärker variieren. Es gibt zwei Arten des Schutzes, die sich unterscheiden. Der Typ PS kann einen angemessenen Schutz vor Gegenständen mit kleinerem Durchmesser bieten als der Typ PL. Für weitere Informationen zum Typ der durchtrittsicheren Zwischensohle Ihres Schuhwerks wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Lieferanten. Dieses Schuhwerk enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. Achtung: Nie beschädigtes Schuhwerk tragen. Immer vor jedem Einsatz das Schuhwerk sorgfältig überprüfen, um eventuelle Hinweise auf Schäden zu erkennen. Es ist zweckmäßig in regelmäßigen Abständen das Innere des Schuhwerks mit der Hand zu überprüfen, um eine eventuelle Beschädigung des Futters oder des Schutzbereichs in der Zehengegend mit einhergehenden scharfen Kanten festzustellen. Vor jedem Einsatz ist eine Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Defekte festzustellen. Eine besondere Aufmerksamkeit erfordern die Nähte auf dem Schuhoberseite, der Verschleiß der Außensohle und der Zustand der Verbindungen zwischen Schuhoberseite und Außensohle. Gegebenenfalls austauschen. Die Schuhe dürfen nicht verändert werden. Die Widerstandseigenschaften gegen das Durchdringen und die Aufnahme von Wasser (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) beziehen sich nur auf das Schaftmaterial und garantieren keine globale Wasserbeständigkeit des Schuhwerks. Lebensdauer (Verfallszeit): Die Produktlebensdauer ist wesentlich von der Pflege und der Umgebung abhängig, in der das Produkt eingesetzt wird. Die Produktlebensdauer kann aufgrund zahlreicher Faktoren (Temperatur, Feuchtigkeit, Kontakt mit Stoffen und Materialien usw.) nicht genau bestimmt werden. Dieses Schuhwerk kann ab dem darauf angezeigten Herstellungsdatum und bei normaler Benutzung und Pflege einen geeigneten Schutz für eine Dauer von 3 bis 5 Jahren bieten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen und hohe Luftfeuchtigkeit. Zum Entfernen von Erde und Staub eine nicht-metallische Bürste verwenden. Vor Flecken ein feuchtes Tuch verwenden, dem bei Bedarf etwas Seife hinzugefügt werden darf. Beachten Sie dabei aber die Gebrauchshinweise des Herstellers. Lassen Sie aus ökologischen Gründen Ihr Schuhwerk bitte reparieren, wenn es beschädigt ist, anstatt es gleich wegzuerwerfen. Verwenden Sie zur Entsorgung Ihres gebrauchten Schuhwerks die geeigneten örtlichen Wiederverwertungsmöglichkeiten. **PL OBUIWE OCHRONNE lub DO ZASTOSOWAN ROBOCZYCH Zastosowanie:** Obuwie ochronne do zastosowania ogólnego oraz takich, w których występują zagrożenia uderzeniem i zmiążdżeniem, zgodnie z oznaczeniem na obuwii ochronnym i tabelą wytrzymałości na poślizg. Kompatybilność tego obuwia z innymi środkami ochrony indywidualnej (obuwie lub nogawice) powinna być weryfikowana przez użytkownika, by uniknąć wszelkich zagrożeń podczas użytkowania. OBUIWE ANTYSTATYCZNE : do znakowania symbol: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S lub A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Należy korzystać z obuwia antyelektrostatycznego, kiedy istnieje konieczność minimalizowania gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu z powodu iskry, na przykład latopalnych substancji lub oparów, oraz jeżeli zagrożenie porażeniem prądem przez urządzenie elektryczne lub element pod napięciem nie jest całkowicie wyeliminowane na miejscu pracy. Obuwie antyelektrostatyczne zapewnia izolację między stopami a posadzką, ale nie jest w stanie zagwarantować całkowitej ochrony. Obuwie antyelektrostatyczne nie nadają się do pracy z instalacjami elektrycznymi pod napięciem. Należy jednak pamiętać, że obuwie antyelektrostatyczne nie jest w stanie zapewnić odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ zapewnia izolację wyłącznie między stopami a posadzką. Jeżeli ryzyko porażenia prądem z powodu wydławowania statystycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne jest zastosowanie dodatkowych środków, aby tego ryzyka uniknąć. Te środki oraz dodatkowe badania wymienione poniżej powinny należeć do rutynowych kontroli w ramach programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Obuwie antyelektrostatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem w przypadku napięcia zmiennego lub stałego. Jeżeli istnieje zagrożenie narażeniem na napięcie zmienne lub stałe, należy nosić obuwie izolujące, aby chronić się przed ciężkimi obrażeniami. Oporność elektryczna obuwia może ulec istotnej zmianie z powodu zagięcia, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie nie spełni swojej funkcji, jeżeli będzie użytkowane w warunkach wilgotnych. Obuwie klasy I może pochłaniać wilgoć i zacząć przewodzić prąd, jeżeli będzie przez długi czas użytkowane w warunkach wilgotnych. Obuwie klasy II jest odporne na wilgoć i warunki wilgotne i należy z niego korzystać w przypadku ryzyka narażenia. Jeżeli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwy zostaje zanieczyszczony, użytkownik powinien sprawdzić właściwości antyelektrostatyczne obuwia przed wejściem na teren strefy zagrożenia. W branżach, w których wykorzystywane jest obuwie antyelektrostatyczne, należy zadbać o to, żeby rezystancja podoła nie znosiła ochrony zapewnianej przez obuwie. Zaleca się stosowanie obuwia antyelektrostatycznego. Z tego względu należy upewnić się, że obuwie będzie w stanie spełnić swoją funkcję w przypadku danego użytkownika i środowiska (rozpraszanie ładunków elektrostatycznych i zapewnienie pewnej ochrony) podczas całego okresu użytkowania. Zaleca się zatem użytkownikowi przeprowadzenie próby na miejscu i sprawdzenie oporności elektrycznej odpowiednio często i regularnie. WYTRYZYMAŁOŚĆ: Wszystkie parametry dotyczące niniejszego modelu zostały przedstawione w poniższej tabeli. (Patrz tabela z wynikami)PART1 Ujęte są tylko ryzyka, dla których odpowiedni symbol znajduje się na obuwii. Te gwarancje dotyczą obuwia znajdującego się w dobrym stanie, nie możemy ponosić odpowiedzialności w przypadku zastosowania niezgodnego z niniejszą instrukcją. Inne wykorzystanie nie przewidziane pierwotnie, takie jak wyciąganie anatomicznej wyściółki, może mieć wpływ na funkcje ochronne, zwłaszcza jeżeli chodzi o symbole A i C. **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie należy korzystać z obuwia poza zakresem zastosowania określonym przez podane informacje (zwrócić szczególną uwagę na oznaczenia i symbole). Nie należy korzystać z obuwia w przypadku zagrożeń, które mogą prowadzić do bardzo poważnych następstw, takich jak śmierć lub nieodwracalna szkoda dla zdrowia. Jeżeli obuwie antyelektrostatyczne jest wyposażone w wymiową wyściółkę, certyfikowane funkcje w zakresie ergonomii i ochrony odnoszą się do całego obuwia (włącznie z wyściółką). Należy zawsze używać obuwia z czystą podeszwą umieszczoną w prawidłowym położeniu. Wkładkę wymieniać wyłącznie na równoważny model tego samego dostawcy. Obuwie bez wymiowanej wyściółki musi być użytkowane bez tejże wyściółki, ponieważ mogłaby osłabić funkcje ochronne. Powinny zostać podane dodatkowe informacje dotyczące odporności na przebicie. Odporność obuwia na przebicie została zmierzona w warunkach laboratoryjnych za pomocą gwoździ i znormalizowanych sił. Gwoździe o mniejszej średnicy oraz większe ładunki statyczne lub dynamiczne zwiększają ryzyko przebicia. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zabezpieczające. W ramach gamy obuwia SOI dostępne są aktualnie trzy ogólne rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Chodzi o wkładki metalowe i niemetalowe, które należy dobrać stosownie do oceny zagrożeń w miejscu pracy. Wszystkie rodzaje wkładek zapewniają ochronę przed przebicciem, ale każda z nich cechuje się odmiennymi zaletami i wadami, w tym następującymi: Wkładki metalowe (Na przykład: S1P, S3): Są mniej wrażliwe dla kształt ostrego przedmiotu/ zagrożenia (to znaczy średnicy, geometrii, krawędzi tnącej), ale ze względu na techniki wytwarzania obuwia mogą nie obejmować całej powierzchni podeszwy stopy. wkładka niemetalowa (PS lub kategoria S1PS, S3L Na przykład:) Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i zapewniać większą powierzchnię ochrony, ale odporność na przebicie może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (to znaczy średnicy, geometrii, krawędzi tnącej). Dostępne są dwa typy ochrony. Typ PS może zapewnić bardziej odpowiednią ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy w porównaniu do typu PL. Aby uzyskać więcej informacji na temat wkładki użytej w twoim obuwii, skontaktuj się z producentem lub dostawcą określonym w tej instrukcji. Obuwie nie zawiera substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Uwaga: nigdy nie używać uszkodzonego obuwia. Należy zawsze starannie sprawdzać obuwie przed założeniem, by zlokalizować ślady uszkodzenia. Zaleca się, by od czasu do czasu sprawdzać za pomocą dłoni wnętrze obuwia, szukając uszkodzeń podeszwy lub strefy chroniącej palce pod kątem ostrej krawędzi mogących wywoływać zranienia. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić codzienną kontrolę w celu wykrycia ewentualnych wad. Szczególną uwagę należy zwrócić na szwy cholewki, zużycie podeszwy oraz stan połączenia pomiędzy cholewką a podeszwą. W razie potrzeby należy go wymienić. Nie należy modyfikować obuwia. Właściwości odpornościowe na przenikanie i wchłanianie wody (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) dotyczą wyłącznie materiałów cholewy i nie gwarantują całkowitej szczelności buta. Okres przydatności do użycia (okres trwałości): Trwałość produktu zależy w dużej mierze od sposobu jego konserwacji i środowiska, w którym jest używany. Ze względu na wiele czynników (temperatura, wilgotność, substancje i materiały mające kontakt z produktem itp.) nie można dokładnie określić trwałości tych produktów. Licząc od daty produkcji wskazanej na obuwii oraz w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania, obuwie to powinno zapewnić odpowiednią ochronę przez okres od 3 do 5 lat. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Ograniczyć wystawienie na duże wahania temperatury i wilgotności. Używać szczotki niemetalowej do celu usunięcia ziemi i kurzu. W przypadku pojawienia się plam, używać mokrej szmatki, w razie potrzeby zamoczonej w wodzie z mydłem. Pastę należy nanosić przy pomocy standardowego produktu z uwzględnieniem instrukcji producenta. Mając na uwadze szacunkie dla środowiska, należy starać się naprawiać obuwie, o ile to jest możliwe, zamiast je wyrzucać. Przy wyrzucaniu obuwia korzystać z odpowiednich lokalnych udogodnień w zakresie recyklingu. **CS BEZPEČNOSTNÍ I PRACOVNÍ OBUV Návod k použití:** Bezpečnostní obuv pro obecné použití, pro použití při nebezpečí nárazu a rozdrncení podle značení bezpečnostní obuvi a tabulky požadavků na skluz. Uživatel musí ověřit kompatibilitu této obuvi s dalšími používanými OOP (kalhoty, kamaše nebo chrániče nohou), aby se při použití předešlo veškerým možným rizikům. ANTISTATICKÁ OBUV: Symboly a označení: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S nebo A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Když je třeba co nejvíce snížit nahromaděné elektrostatické náboje rozptýlením, je vhodné používat antistatickou obuv, čímž se zabrání nebezpečí vznícení jiskrami například hořlavých látek nebo par a pokud nemůže být nebezpečí úrazu elektrickým proudem od zařízení napájeného ze sítě z pracoviště zcela odstraněno. Antistatická obuv vnáší mezi chodidlo a zem odpor, ale nemůže poskytnout ochranu úplnou. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických zařízeních pod napětím. Je ale dobré připomenout, že antistatická obuv nemůže zajistit odpovídající ochranu proti úrazu elektrickým proudem ze statického výboje, neboť pouze vnáší odpor mezi chodidlo a zem. Pokud není nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku statického výboje zcela odstraněno, jsou k zamezení tohoto nebezpečí nutná další opatření. Je třeba, aby tato opatření, stejně jako další zkušební uvedené dále, byly součástí rutinních kontrol programu prevence rizik na pracovišti. Antistatická obuv neposkytuje žádnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobeným střídavým nebo jednosměrným napětím. Pokud existuje nebezpečí vystavení střídavému nebo jednosměrnému napětí, musí být použita k zajištění ochrany proti vážnému úrazu elektrickou izolací obuvi. Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně měnit ohybáním, znečištěním nebo vlhkostí. Pokud je nošen ve vlhkých podmínkách, neplní tento typ obuvi svoji funkci. Pokud je obuv třídy I po dlouhou dobu nošena ve vlhkých podmínkách, může vlhkost absorbovat a stát se vodivou. Obuv třídy II je proti vlhkosti a vlivům podmínek odolná, je vhodná k použití v případě nebezpečí výbuchu. Pokud se obuv používá v podmínkách, kdy je materiál podesvy znečištěný, musí si osoba, která ji nosí, před vstupem do nebezpečné zóny vždy zkontrolovat antistatické vlastnosti této obuvi. V místech, kde se antistatická obuv nosí, by odpor země neměl vyrušit ochranu, kterou obuv poskytuje. Doporučuje se nosit antistatickou obuv. Je proto nutné ověřit, že kombinace obuvi, osoby, která ji nosí a prostředí, ve kterém je použita, výrobku umožňuje plnit zamýšlenou funkci (roztřípení elektrostatického náboje a určitou ochranu) po celou dobu životnosti. Uživatel se tedy doporučuje provést testování na místě a zkontrolovat elektrický odpor v častých a pravidelných intervalech. VYKONNOSTI: Technické parametry tohoto modelu jsou podrobně uvedeny v tabulce vlastností níže. (viz tabulka vlastností)PART1 Pokrytá jsou pouze ta rizika, pro která jsou na obuvi uvedeny příslušné symboly. Typů záruk jsou plátne pro obuv v dobrém stavu. Neodpovídáme za použití, které není uvedené v tomto návodu k použití. Použití původně nepředvídaného příslušenství, jako např. vyjímání anatomické vložky, může mít vliv na ochranné funkce, zejména pro symboly A a C. **Meze použití:** Nepoužívejte mimo oblast použití stanovenou na základě uvedených informací (pozor na značení / symboly). Nepoužívejte z důvodů rizik, která mohou vést k velmi vážným následkům, jako je smrt nebo nevratné poškození zdraví. Pokud má obuv výjimečně hygienickou stélku, vztahují se certifikované ergonomické a ochranné funkce na celou obuv (včetně hygienické stélky). Vždy používejte obuv se správně umístěnou stélkou. Vyměňte stélku pouze za ekvivalentní model od stejného dodavatele. Obuv bez výjimečné hygienické stélky se musí používat bez této hygienické stélky, protože její vložením by mohlo narušit ochranné funkce. Musí být uvedeny další informace týkající se odolnosti proti prodrávění. Odolnost obuvi proti prodrávění se měřila v laboratoriu pomocí normalizovaných hřebíků a sil. Hřebíky s menším průměrem a vyšší statické nebo dynamické zatížení zvyšují riziko prodrávění. Za takových okolností je vhodné zvážit další preventivní opatření. Aktuálně jsou pro obuv, která je součástí OOPP, k dispozici tři obecné typy vložek odolných proti prodrávění. Jedná se o vložky kovového typu a z nekovových materiálů, které je třeba vybrat na základě vyhodnocení nebezpečí souvisejících s prací. Všechny typy poskytují ochranu proti nebezpečí prodrávění, ale každý má navíc různé výhody a nevýhody včetně následujících: Kovové vložky (Například:S1P, S3): Jsou méně zasazeny tvrdou ostrého předmětu/nebezpečí (tj. průměrem, geometrií, ostrou hranou), ale v důsledku způsobu výroby nemusí pokrývat celou spodní část chodidla. nekovová vložka (PS nebo kategorie S1PS, S3L Například:) Mohou být lehčí, pružnější a poskytovat větší chráněnou plochu, ale odolnost vůči prodrávění se může více měnit v závislosti na tvaru ostrého předmětu/nebezpečí (tj. průměru, geometrii, ostré hraně). Existují dva typy ochrany. Typ PS může ve srovnání s typem PL poskytnout vhodnější ochranu vůči předmětům s menším průměrem. Další informace o typu vložky odolné proti protřetí, použité u vaší obuvi, získáte u výrobce nebo u dodavatele uvedeného v příručce k použití. Tato obuv neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. Upozornění: Nikdy nepoužívejte poškozenou obuv. Obuv před použitím vždy pečlivě prohlédněte a zkontrolujte, abyste odhalili známky případného poškození. Vnitřek bot pravidelně kontrolujte rukou, abyste odhalili případné opotřebení podrážky nebo ochranných zón u prstů nohou či vznik ostrých hran, které by mohly způsobit zranění. Před každým použitím je nutné provést rutinní kontrolu, která odhalí případné závady či známky opotřebení. Zvláštní pozornost věnujte svým na svrchní straně obuvi, opotřebením podrážky a stavu spojení mezi svrškem obuvi a podrážkou. V případě nutnosti produkt vyměňte. Obuv nesmí být upravená. Uváděné vlastnosti odolnosti proti pronikání vody a proti nasáknutí (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) se týkají pouze svrchních materiálů a nezaručují úplnou vodotěsnost všech typů obuvi. Životnost (Období zastarávání): Doba životnosti silně závisí na péči o produkt a na prostředí, v němž je používán. Životnost těchto produktů nelze stanovit s větší přesností, protože ji může ovlivnit mnoho faktorů (teplota, vlhkost, látky a materiály, s nimiž produkty přicházejí do styku, atd.). K datu výroby uvedenému na obuvi a jsou-li dodrženy podmínky normálního použití a skladování, může tato obuv poskytnout přiměřenou ochranu po dobu 3 až 5 let. **Pokyny pro skladování/čistění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Snažte se vyhnout prudkým výkyvům teploty a vlhkosti. K čištění od zemin a prachu používejte kartáč, nikoli však drátěný. K čištění skvrn používejte měkký hadr, v případě potřeby namočený do mydlové vody. Pro vsovkování použijte standardní produkt. Respektujte doporučení výrobce. Chraňte životní prostředí. Pokud možno nechávejte obuv opravit namísto toho, abyste ji vyhozavali. Při likvidaci opotřebované obuvi se řiďte předpisy pro recyklaci, platnými ve vaší zemi. **SK BEZPEČNOSTNÁ alebo PRACOVNÁ OBUV Návod na použitie:** Bezpečnostná obuv na všeobecné použitie, na použitie s rizikami pádu a pomliaždenia podľa označenia uvedeného na bezpečnostnej obuvi a tabuľky požiadaviek týkajúcich sa poklznutia. Používateľ musí overiť kompatibilitu obuvi s inými OOPP (nahoväcie alebo legíny), aby sa predišlo akémukoľvek riziku počas používania. ANTISTATICKÁ OBUV: Symbol označenia: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S alebo A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Mala by sa používať antistatická obuv, ak je potrebné minimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov ich rozptýlením, čím sa predide riziko vznietenia napríklad hořlavých látok a pár a ak z pracoviska nie je možné úplne eliminovať riziko zásahu elektrickým prúdom zo zariadenia sieťového napätia. Antistatická obuv predstavuje odpor medzi chodidlom a zemou, nemusí však poskytnúť úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických zariadeniach pod napätím. Je však potrebné poznamenať, že antistatická obuv nedokáže zaručiť primeranú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom zo statického výboja, keďže predstavuje iba odpor medzi chodidlom a zemou. Ak riziko zásahu elektrickým prúdom spôsobeného statickým výbojom nie je úplne odstránené, sú nevyhnutné opatrenia na predchádzanie takému riziku. Je potrebné, aby sa dané opatrenia a nižšie uvedené dodatočné testy pravidelne kontrolovali v rámci programu zameraného na prevenciu proti úrazom na pracovnom mieste. Antistatická obuv neposkytuje ochranu proti zásahu elektrickým prúdom spôsobenému striedavým alebo jednosmerným napätím. Ak existuje riziko vystavenia striedavému alebo jednosmernému napätiu, musí sa použiť izolčná obuv na ochranu pred vážnym zranením. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohybáním, kontamináciou alebo vlhkom. Tento typ obuvi nemusí splniť svoju ochrannú funkciu, ak sa používa vo vlhkom prostredí. Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a môže sa stať vodivou, ak sa používa dlhšiu dobu vo vlhkom a mokrom prostredí. Obuv triedy II je odolná voči vlhkosti a mokrému prostrediu, mala by sa teda použiť v prípade existencie rizika vystavenia. Ak sa obuv používa v prostredí, kde sa materiál podrážky znečistí, je vhodné, aby používateľ pred každým vstupom do rizikovej zóny skontroloval antistatické vlastnosti obuvi. V prostredíach, kde sa používa antistatická obuv by odpor zeme nemal znefunkčnit ochranu, ktorú poskytuje obuv. Odporúčame používať antistatické ponožky. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby kombinácia obuvi, jej používateľa a prostredia umožnila splniť stanovenú ochrannú funkciu tejto obuvi (rozptýl elektrostatických nábojov a určitú ochranu) počas celej jej životnosti. Odporúčame teda, aby si používateľ stanovil spôsob skúšania pre miesto výkonu práce a často a pravidelne kontroloval elektrický odpor. VYKONNOSTI: Všetky vlastnosti toho modelu sú podrobne rozpisane v nižšie uvedenej výkonnostnej tabuľke. (Pozri tabuľku výkonnosti)PART1 Chrániťa iba pred rizikami, ktorých príslušné symboly sa nachádzajú na obuvi. Typ záruky platia pre obuv v dobrom stave a nesmieime žiadnu zodpovednosť za akékoľvek používanie, ktoré nie je v súlade s týmto návodom. Používanie príslušenstva, ktoré nebolo na začiatku plánované, ako napríklad vyberateľná anatomická vložka, môže ovplyvniť ochranné funkcie (najmä pri symboloch A a C). **Obmedzenia pri používaní:** Nepoužívať mimo oblasť použitia určenú v uvedených informáciách (pozor na označenia/symboly). Nepoužívať pri rizikách, ktoré môžu spôsobiť veľmi vážne následky, ako je smrť alebo nenávratné poškodenie zdravia. Ak je obuv vybavená vyberateľnou vložkou, certifikované ergonomické a ochranné vlastnosti pokrývajú celú obuv (vrátane vložky). Obuv používať vždy so správnou umiestnenou stielkou. Stielku vymeniť len za ekvivalentný model od pôvodného dodávateľa. Obuv bez vyberateľnej vložky sa musí používať bez takýchto vložiek, pretože ich použitie by mohlo vážne ohroziť ochranné vlastnosti. Dodajú sa dodatočné informácie týkajúce sa odolnosti voči prepichnutiu. Odolnosť voči prepichnutiu tejto obuvi bola meraná laboratóriom pomocou štandardizovaných hrotov a sil. Hroty s menším priemerom a vyššou statickou alebo dynamickou záťažou zvyšia riziko prepichnutia. V takých prípadoch by sa mali zvážiť dodatočné preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v rámci OOP obuv dostupné tri generické typy vložiek odolných voči prepichnutiu. Ide o kovové vložky a vložky z nekovových materiálov, ktoré sa musia vybrať podľa vyhodnotenia rizik spoločných s danou prácou. Všetky typy poskytujú ochranu pred rizikom prepichnutia, ale každý má svoje výhody a nevýhody vrátane týchto: Kovové vložky (Napríklad:S1P, S3): Má na ne menší vplyv forma ostrého predmetu/rizika (t. j. priemer, tvar, ostrosť), ale z dôvodu výrobných techník obuvi nemusia pokryť celú spodnú plochu chodidla. nekovová vložka (PS alebo kategoria S1PS, S3L Napríklad:) Môžu byť ľahšie, väčšie a s väčšou ochrannou plochou, avšak odolnosť voči prepichnutiu sa môže líšiť v závislosti od formy ostrého predmetu/rizika (t. j. priemer, tvar, ostrosť). Sú dostupné dva typy ochrany. Typ PS môže zabezpečiť vhodnejšiu ochranu proti predmetom s menším priemerom ako typ PL. Pre viac informácií o type vložky s ochranou proti prepichnutiu vo vašej obuvi kontaktujte výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v návode na použitie. Obuv neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. Upozornenie: Nikdy nepoužívajte poškodenú obuv. Obuv pred použitím vždy dôsledne skontrolujte, aby ste zistili prípadné známky poškodenia. Odporúča sa občas rukou skontrolovať vnútro obuvi, či nie je poškodená podrážka alebo či nenájdete ostré okraje ochranného krytu prstov, ktoré by mohli spôsobiť zranenia. Pred každým používaním je potrebné výrobok každý deň skontrolovať, aby sa zistili akékoľvek chyby, ktoré by mohli byť prítomné. Špeciálnu pozornosť je potrebné venovať švom na zvršku obuvi, opotrebovaniu vonkajšej podrážky a stavu spoja medzi zvrškom obuvi a vonkajšou podrážkou. V prípade potreby ho vymeňte. Obuv sa nesmie upravovať. Vlastnosti týkajúce sa odolnosti proti prieniku a absorpcii vody

(WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) platia iba pre materiály použité na zvršok a nezaručujú celkovú nepriepustnosť obuvi. Životnosť (doba zastarávania): Životnosť výrobu závisí vo veľkej miere od spôsobu udržiavania a prostredia, v ktorom sa používa. K kvôli mnohým faktorom (teplota, vlhkosť, kontaktné látky a materiály a pod.) nie je možné presne stanoviť životnosť týchto výrobkov. Obuv môže od dátumu výroby, ktorý sa na nej uvádza z na normálnych podmienok používania a skladovania, poskytnúť primeranú ochranu po dobu 3 až 5 rokov. **Uskladňovanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Obmedzte teplotné výkyvy a nadmernú vlhkosť. Na odstránenie hlíny a prachu používajte nekovový kef. V prípade potreby skvŕny odstráňte vlhkou handričkou a mydlom. Na leštenie používajte štandardný výrobok a postupujte podľa pokynov jeho výrobcu. Pre ochranu životného prostredia si v rámci možnosti namiesto likvidácie dajte obuv radšej opraviť.

Opatrebovanú obuv zlikvidujte vo vhodnom recyklačnom zariadení vo vašom okolí. **HU BIZTONSÁG, vagy MUNKALÁBBELI Használati útmutató:** Biztonsági lábbeli általános használatra, ütés- és törésvédelmes munkakörülményekhez, a biztonsági lábbeli jelölése és a csúszási követelmények táblázatára szerint. A használatának ellenőriznie kell a lábbeli más EVE cikkel (nadrág vagy lábszárvédő) való kompatibilitását a kockázatok elkerülésére használt közben. ANTISZTATIKUS LÁBBELI : Jelölési szimbóluma: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S vagy A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antisztatikus lábbelit kell használni azokban a helyzetekben, ha az elektrosztatikus töltések elvezetésével minimalizálni kell az elektrosztatikus tulajdonságait, melőlét a veszélyes területre belép. ezzel például a gyúlékony anyagok és gázok szikragyulladásának kockázatát, valamint ha a munkahelyen nem lehet teljesen kizárni a hálózati feszültségű berendezésekből származó áramútes kockázatát. Az antisztatikus lábbelik ellenállást fejtenek ki a láb és a talaj között, de nem feltétlen nyújtanak teljes védelmet. Az antisztatikus lábbelik nem alkalmasak feszültség alatt álló elektromos berendezések való munkavégések során. Fontos tudnivaló, hogy az antisztatikus lábbeli nem garantál megfelelő védelmet a statikus kislés okozta áramútes ellen, mivel ellenállást kizárólag a láb és a talaj között fejtenek ki. Ha a statikus kislés okozta áramútes veszélyét nem sikerült teljesen kizsűbőbőlni, további intézkedésekre van szükség a kockázat elkerülése érdekében. Fontos, hogy ezek az intézkedések, úgy mint a kiegészítő vizsgálatok részét képezésk a munkahelyi balesetmegelőzésék rutin ellenőrzéseinek. Az antisztatikus lábbeli nem nyújtanak védelmet a váltakozó vagy egyenfeszültségűből származó áramútes ellen. Ha fennáll a váltó- vagy egyenfeszültségnek való kitéttség veszélye, a súlyos sérülések elkerülése érdekében szigetelő lábbelit kell használni. Az antisztatikus lábbelik elektromos ellenállást jelentősen befolyásolhatja a hajlítás, a szennyeződés vagy a nedvesség. Ez a típusú lábbeli nedves körülmények között viselve nem tölt be a funkcióját. Az 1. osztályba tartozó lábbelik nedvességet szívhathnak magukba és vezetékhépkéssé válhatnak, ha nedves körülmények között hosszú ideig viselik őket. A II. osztályba tartozó lábbelik ellenállók a nedvességgel és a nedves körülményekkel szemben, és olyan munkakörülmények között használándók, ahol fennáll az expozíció veszélye. Ha a lábbelit olyan körülmények között használják, ahol a viselőjének mindig ellenőriznie kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait, melőlét a veszélyes területre belép. Azokon a területeken, ahol antisztatikus lábbelit viselnek, a padló ellenállósága nem csökkentheti a lábbeli által nyújtott védelmet. Ajánlott antisztatikus zokni használatra. Biztosítani kell tehát, hogy a lábbeli, a viselője és a környezet együttesen lehetővé tegye, hogy a termék teljes élettartama alatt betöltesse rendeltetését (az elektrosztatikus töltések elvezetése és bizonyos fokú védelem biztosítása). Ezért a felhasználónak azt tanácsoljuk, hogy tervezze meg a helyszínen elvégzendő ellenőrzést, és gyakori és rendszeres időközönként ellenőrizze az elektromos ellenállást. VÉDŐKÉPESSÉG : A modell védelmi szintjeinek az összességét és a lábbeli teljesítmény táblázatát részletezi. (Lásd teljesítmény táblázatát)PART1 Kizárólag azon kockázatok ellen véd, melyek jelölése a lábbelin megtalálhatóak. A védelem csak a jó állapotú lábbellikre vonatkozik, továbbá a gyártó felelőssége nem terjed ki a jelen útmutatóban foglaltakon kívüli használatra. Az eredetítői eltérő kiegészítőik használatra, úgy mint a kivehető talpbetét kihathat a lábbeli által biztosított védelmi szintre főként az A és a C jelölések esetén. **Használati korlátok:** Ne használja a felhasználási körén kívül, melyet a megjelölt információk határoznak meg (gondosan figyelje a jelöléseket/szimbólumokat). Ne használja olyan kockázatok esetén, amelyek nagyon súlyos következményekkel járhatnak, például halállal vagy maradandó egészségkárosodással. Ha a lábbeli kivehető talpbetéttel van ellátva, a tanúsított ergonómiai és védelmi funkciók a teljes lábbellire vonatkoznak (beleértve a talpbetétet is). A lábbelit mindig a helyén lévő béléssel használja. A bélést csak egyenértékű modellre cserélje, mely az eredeti beszállítottól származik. A kivehető talpbetét nélkül lábbeliket talpbetét nélkül kell használni, mivel azok behelyezése hátrányosan befolyásolhatja a védőfunkciókat. A szűrásállóságról további információk a mell rendelkezkésre bocsátani. A lábbelik szűrásállóságot laboratóriumban mérték, szabványosított szögök és a erőhatások alkalmazásával. A kisebb átmérőjű szögök és a nagyobb statikus vagy dinamikus terhelés növeli a kiliyukadás kockázatát. Ilyen körülmények között további megelőző intézkedéseket kell mérlegelni. Az egyéni védőeszközök minősített lábbelik jelenleg három általános típusú szűrásálló betéttel állnak rendelkezésre. Ezek fém és nem fém betétek, amelyet a munkavégzéssel kapcsolatos kockázatartertelés alapján kell kiválasztani. Minden típus védelmet nyújt a szűrásveszély ellen, de mindegyiknek különböző további előnyei vagy hátrányai vannak, melyek többek között a következők: Fémbetétek (Például:S1P, S3): Az éles vagy veszélyes tárgyak alakja (pl. átmérő, geometria, élesség) kevésbé van rájuk hatással, de a lábbelik gyártási technikái miatt előfordulhat, hogy nem fedik le a lábfej teljes alsó részét, nem fémből készült betét (PS vagy kategória S1PS, S3L Például:) Előfordulhat, hogy könnyebbek, rugalmasabbak és nagyobb védőfelületet kínálnak, de a szűrásállóság az éles vagy hegyes eszközök/veszélyes eszközök formájától (pl. átmérő, geometria, éi) függően jobban elérhet. A védelem két típusa áll rendelkezésre. A kis átmérőjű tárgyak ellen a PS típus a PL típusnál megfelelőbb védelmet nyújthat. További információért a lábbeliben használt átszűrőmentes inzerit típusáról, kérjük forduljon a gyártóhoz vagy a használati útmutatóban szereplő beszállítóhoz. A lábbeli nem tartalmaz olyan összetevőt, mely rákkelő, toxikus hatású lenne vagy amely arra érzékeny embereknek allergiás tüneteket váltana ki. Figyelem: Sérült lábbelit soha ne használjon. Használat előtt mindig gondosan ellenőrizze a lábbelit a sérülésre utaló jelek megállapítására. Időnként ellenőrizze kézzel a lábbeli belsejét a bélés sérüléseinek kitapintására vagy a lábujvédőnél az éles szélek megjelenésére, amelyek sebeket okozhatnak. Minden használat előtt, naponta ellenőrizzük, hogy minden esetleges hibát feltárjunk. Különsően figyeljünk a lábbelifelőrszr varrásaira, a külső talp kopására és a lábbelifelőrszr, valamint a külső talp közötti tömítés állapotára. Szükség esetén, cseréljük le. A lábbelin tilos módosításokat végezni. A víz behatolási és abszorpciós ellenállási tulajdonságai (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) csak a felőrszr anyagait érintik, és nem garantálják a lábbeli teljes vízhatlanságát. TÁROLHATÓSÁG (Elavulási idő): A termék élettartamát nagyon befolyásolja a karbantartás módja és a környezet, amelyben használjuk. Számos tényező miatt (hőmérséklet, nedvesség, a termékkel érintkező anyagok és felszerelések, stb...), ezen termékek élettartamát nem lehet teljes pontossággal meghatározni. Rendeltetészerű használat és tárolás mellett ezek a lábbelik a lábbelin jelzett gyártási időnél számított 3-5 évig megfelelő védelmet nyújthatnak. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Kérjük a hőmérsékletingadozásokat és a magas nedvességtartalmat. A föld és a por eltávolításra hasznádjön nem fémes kefé. A foltokhoz használjon nedves szappanos szivacsot, amennyiben szükséges. Bokszoalásnál általános termékek kell használni figyelembe véve a gyártó útmutatóját. Környezetvédelmi okokból amennyiben lehetséges a lábbelit ne dobja ki, hanem javíttassa meg. A használt lábbeli kidobására használja a környezetében lévő újrhasznosító kihelyezéseket. **RO ÎNCĂLĂMÎNTE DE SECURITATE sau DE LUCRU Instrucțiuni de utilizare:** Articol de încălăminte de protecție, de uz general, pentru utilizări care presupun riscuri de impact și de strivire, în conformitate cu marcaraj încălămintei de protecție și cu tabelul de cerințe privind alunecarea. Compatibilitatea acestei încălămintei cu alte articole EIP (pantaloni sau jambiere) trebuie să fie verificată de utilizator, cu scopul evitării riscurilor pe durata utilizării. ÎNCĂLĂMÎNTE ANTISTATICA : Simbolul de marcaj: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S sau A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Se recomandă purtarea încălămintei antistatice atunci când trebuie redusă, în măsura în care acest lucru este posibil, acumularea de sarcini electrostatice prin disipare, evitând astfel riscul de aprindere prin scânteie, de exemplu, a substanțelor inflamabile sau a vaporilor inflamabili și dacă riscul de electrocutare cauzat de echipamentul alimentat de la rețea nu poate fi în întregime eliminat de la locul de muncă. Încălămintea antistatică introduce o rezistență între picior și podea, dar nu poate asigura o protecție completă. Încălămintea antistatică nu este adecvată pentru lucrul pe instalații electrice sub tensiune. Totuși, trebuie remarcat faptul că încălămintea antistatică nu poate asigura o protecție adecvată împotriva electrocutării provocate de o descărcare statică, întrucât aceasta nu face decât să introducă o rezistență între picior și podea. În cazul în care riscul de electrocutare cauzat de o descărcare statică nu a fost complet eliminat, măsurile suplimentare pentru a evita acest risc sunt esențiale. Aceste măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, trebuie să facă parte din controalele de rutină ale programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Încălămintea antistatică nu oferă nicio protecție împotriva electrocutării care rezultă din tensiuni de curent alternativ sau continuu. În cazul în care există riscul de expunere la o tensiune de curent alternativ sau continuu, trebuie să utilizați încălămintea izolatoare pentru a vă proteja împotriva vătămarilor grave. Rezistența electrică a încălămintei antistatice poate fi afectată semnificativ prin ăndoire, contaminare sau umiditate. Acest tip de încălămintă nu își va îndeplini funcția dacă se poartă în condiții de umiditate. Încălămintea din clasa I poate absorbi umiditatea și poate deveni conductoare dacă este purtată perioade îndelungate în condiții de umiditate. Încălămintea din clasa II este rezistentă la umiditate și la condițiile de umiditate, se recomandă purtarea acesteia în caz de risc de expunere. Dacă încălămintea este utilizată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, persoana care o poartă trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălămintei înainte de a intra în zonă cu risc. În zonele în care se poartă încălămintea antistatică, rezistența podelei nu trebuie să anuleze protecția oferită de încălămintă. Se recomandă purtarea șosetelor antistatice. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că această combinație dintre încălămintă, persoana care o poartă și mediu permite produsului să își îndeplinească funcția prevăzută (disparea sarcinilor electrostatice și o anumită protecție) pe toată durata de viață a acestuia. Astfel, se recomandă utilizatorului să conceapă un test care să fie efectuat la fața locului și să verifice rezistența electrică la intervale frecvente și regulate. **PERFORMANȚE:** Caracteristicile de performanță ale acestui model sunt detaliate în tabelul de mai jos privind performanța. (A se vedea tabelul de performanțe)PART1 Sunt acoperite numai riscurile reprezentate pe încălămintă prin simbolul corespunzător. Aceste garanții sunt valabile pentru încălămintă în stare bună. Noi nu ne asumăm nicio răspundere pentru nicio altă utilizare care nu este prevăzută în aceste instrucțiuni de utilizare. Utilizarea unor accesorii neprevăzuți inițial, precum talpa interioară anatomică detașabilă, poate influența funcțiile de protecție, în special în cazul simbolurilor A și C. **Limite de utilizare:** A nu se folosi în afara domeniului de utilizare definit în informațiile indicate (citiți cu atenție marcasele/simbolurile). A nu se folosi în cazul riscurilor care pot avea consecințe grave precum decedul sau daune ireversibile asupra stării de sănătate. În cazul în care încălămintea este prevăzută cu un brant detașabil, funcțiile ergonomice și de protecție certificate se referă la întregul articol de încălămintă (inclusiv la brant). Folosiți întotdeauna încălămintea cu brantul corect poziționat. Înlocuiți brantul numai cu un model echivalent de la producător. Încălămintea fără brant detașabil trebuie utilizată fără brant, așadar introducerea acestuia ar putea afecta caracteristicile de protecție. Trebuie furnizate informații suplimentare cu privire la rezistența la perforare. Rezistența la perforare a articolului de încălămintă a fost măsurată în laborator cu ajutorul cuielei o forțelor standardizate. Cuele cu cel mai mic diametru și sarcinile statice sau dinamice prea mari vor crește riscul de perforare. În asemenea circumstanțe, trebuie luate în considerare măsuri preventive suplimentare. În prezent, pentru articolele de încălămintă EIP sunt disponibile trei tipuri generale de inserți rezistente la perforare. Acestea sunt inserți metalice și nemetalice, care trebuie alese pe baza unei evaluări a riscurilor legate de muncă. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare are diferite avantaje sau dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele: Inserți metalice (De exemplu:S1P, S3): Acestea sunt mai puțin afectate de forma obiectului ascuțit/pericolului (și anume, diametru, geometrie, tăis), dar, din cauza tehnicilor de fabricare a încălămintei, este posibil să nu acopere întreaga zonă inferioară a piciorului. Inserție nemetalică (PS sau categorie S1PS, S3L De exemplu:) Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o suprafață de protecție mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/pericolului (și anume, diametru, geometrie, tăis). Sunt disponibile două tipuri de protecție. Tipul PS poate asigura o protecție mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mic comparativ cu tipul PL. Pentru mai multe informații despre tipul de inserț anti perforație utilizate la încălămintea dvs. contactați producătorul sau furnizorul menționat în aceste instrucțiuni de utilizare. Această încălămintă nu conține substanțe cunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca reacții alergice persoanelor sensibile. Atenție: Nu utilizați niciodată încălămintă deteriorată. Inspectați întotdeauna cu atenție încălămintea înainte de utilizare pentru a repaera semnele de deteriorare. Se recomandă verificarea periodică a interiorului încălămintei cu mâna, pentru a repaera o posibilă deteriorare a dublurii sau a zonei de protecție a degetelor, care poate avea marginile tăioase și provoacă răni. O verificare zilnică trebuie realizată înainte fiecărei utilizări pentru detectarea oricăru defect care ar putea fi prezent. O atenție deosebită trebuie acordată cusăturilor de pe partea superioară a încălămintei, uzurii tălpii exterioare și stării garniturii dintre partea superioară a încălămintei și talpa exterioară. A se înlocui, dacă este cazul. Încălămintea nu trebuie să fie modificată. Proprietățile rezistenței la pătrunderea și absorbția de apă (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) nu previne decât materialele carămbului și nu garantează etanșeitatea totală a încălămintei. Durata de utilizare (perioadă de valabilitate): Durata de viață a produsului depinde mult de modul în care este întreținut și de mediile în care este utilizat. Ca urmare a numeroșilor factori (temperatură, umiditate, substanțe și materiale în contact etc.), durata de viață a acestor produse nu poate fi definită cu exactitate. Începând de la data fabricației indicată pe încălămintă și în condiții normale de utilizare și de stocare, această încălămintă poate oferi o protecție adecvată pentru o durată de la 3 la 5 ani. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Limitarea diferențelor importante de temperatură și umiditate. Pentru a îndepărta praful și pământul, folosiți o perie care să nu fie metalică. Pentru pete, folosiți o cârpă înmuiată în apă sau apă cu săpun, dacă este cazul. Pentru lustruire, utilizați un produs standard ținând cont de instrucțiunile producătorului. Din respect pentru mediu înconjurător, asigurați-vă că, în măsura posibilului, reparați încălămintea în loc să o aruncați. Pentru scoaterea din uz a încălămintei uzate, vă rugăm să respectați instrucțiunile de reciclare adaptate la mediul dvs. înconjurător. **ΕΛ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ή ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ή ΕΡΓΑΣΙΑΣ Οδηγίες χρήσης:** Υποδημάττα ασφαλείας για γενική χρήση, για χρήση με κίνδυνο πρόσκρουσης και σύνθλιψης, σύμφωνα με τη σημάνηση υποδημάτων ασφαλείας και τον τίνακα απαιτήσεων αντοχής στην ολίσθηση συμβατότητα σχετική με αυτά τα υποδημάττα και άλλα είδη Μ.Α.Π. (παντελόνια ή περικνημίες) πρέπει να επαληθεύονται από το χρήστη, για να αποφευχθεί ο ποιοισοδηγίτες κίνδυνος κατά τη χρήση. ANTISTATIKΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ : Σύμβολα επίσημης αντοχής: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ή A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Συνιστάται η χρήση αντιστατικών υποδημάτων όταν πρέπει να μειωθεί κατά το δυνατόν η συγκέντρωση ηλεκτροστατικών φορτίων δια του διασκορπισμού τους, έτσι ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανάφλεξης εύφλεκτων ουσιών ή ατμών από σπινθήρες, και όταν στον χώρο εργασίας δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από εξοπλισμό που τροφοδοτείται με ρεύμα από το δίκτυο. Τα αντιστατικά υποδημάττα εισάγουν μια αντίσταση ανάμεσα στο πέδιλο και το δάπεδο αλλά δεν μπορούν να προσφέρουν ολοκληρωμένη προστασία. Τα αντιστατικά υποδημάττα δεν είναι κατάλληλα για εργασία σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις υπό τάση. Οστόσο, επισημαίνεται ότι τα αντιστατικά υποδημάττα δεν μπορούν να προσφέρουν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία λόγω ηλεκτροστατικής εκκένωσης επειδή εισάγουν μόνο μια αντίσταση ανάμεσα στο πέδιλο και το δάπεδο. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτροστατική εκκένωση δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως, πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα για την αποφυγή αυτού του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι πρόσθετες παρακάτω δοκιμές, πρέπει να περιλαμβάνονται στους ελέγχους ρουτίνας που προγράφονται από την εργασία. Τα αντιστατικά υποδημάττα δεν παρέχουν καμία προστασία από ηλεκτροπληξία που μπορεί να προκληθεί από έναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα. Εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε έναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρομονωτικά υποδημάττα για προστασία από σοβαρό τραυματισμό. Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά λόγω καύσης, επιμόλυνσης και υγρασίας. Τα υποδημάττα αυτού του τύπου δεν ανακτούν τις ιδιότητές τους, εάν φορεθούν σε περιβάλλον με υγρασία. Τα υποδημάττα της κατηγορίας I μπορούν να απορροφήσουν υγρό και να γίνουν αγωγά, εάν φορεθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα σε συνθήκες με υγρασία. Τα υποδημάττα της κατηγορίας II είναι ανθεκτικά στα υγρά και σε συνθήκες με υγρασία και θα πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης. Εάν τα υποδημάττα φοριούνται σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας θα επιμολυνθεί, θα πρέπει ο χρήστης να βερβαιώνεται πάντα για τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων που προτού εισέλθει σε μια περιοχή με κίνδυνο έκθεσης. Στους τομείς όπου φοριούνται τα αντιστατικά υποδημάττα, θα πρέπει η αντίσταση που δαπέδου να μην ακυρώνει την προστασία που παρέχουν τα υποδημάττα. Συνιστάται η χρήση αντιστατικών καλτσών. Είναι, επομένως, απαραίτητο να διασαφρίζεται ότι ο συνδυασμός υποδημάτων, χρήστη και περιβάλλοντος επιτρέπει στο προϊόν να ανταποκρίνεται στον ρόλο του (διασκορπισμός ηλεκτροστατικού φορτίου και προστασία ορισμένου βαθμού) κατά τη διάρκεια της ζωής του. Επομένως, συνιστάται ο χρήστης να σχεδιάζει μια δοκιμή που θα κάνει επί τόπου και να βερβαιώνεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι υπάρχει ηλεκτρική αντίσταση. ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: Το σύνολο των αποδόσεων του μοντέλου αυτού αναφέρεται λεπτομερώς στον κατώτερο τίνακα απόδοσης. (Δείτε τον τίνακα αποδόσεων)PART1 Δεν καλύπτουν παρά μόνο τα ρίσκα για τα οποία το αντίστοιχο σύμβολο εμφανίζεται στο υποδήματο. Καλύπτουν μόνο οι κίνδυνοι για τους οποίους υπάρχει το αντίστοιχο σήμα επάνω στο υποδήματο. Οι εγγυήσεις αυτές ισχύουν για τα υποδημάττα που είναι σε καλή κατάσταση και δεν φέρουνε καμία εσθύνη για χρήση άλλη από αυτή που ορίζεται στο παρόν φυλλάδιο οδηγιών. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν προβλέπονται εξ' αρχής, όπως εσωτερικό αποστεινωμένο ανατομικό πάτο, μπορεί να επηρεάσει τις προστατευτικές ιδιότητες κυρίως ως προς τα σύμβολα Α και C. **Περιοριστική χρήση:** Μην χρησιμοποιείτε εκτός του πεδίου χρήσης που ορίζεται από τις πληροφορίες που υποδεικνύονται (δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις σημάνσεις σύμβολα). Να μην γίνει χρήση για κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε πολύ σοβαρές συνέπειες, όπως θάνατο ή η αναστροφήμη βλάβη στην υγεία. Εάν το υποδήματο διαθέτει αφαιρούμενο πάτο, οι πιστοποιημένες ιδιότητες εργονομίας και προστασίας αναφέρονται σε όλο το υποδήματο (συμπεριλαμβανομένου του πάτου). Χρησιμοποιείτε πάντα τα υποδημάττα με τη σόλα τους σωστά τοποθετημένη. Αντικαταστήστε τη σόλα μόνο με ένα αντίστοιχο μοντέλο από τον ίδιο αρχικό προμηθευτή. Τα υποδημάττα χωρίς αφαιρούμενο πάτο πρέπει να φοριούνται χωρίς πάτο επειδή η τοποθέτηση του μπορεί να επηρεάσει τις προστατευτικές ιδιότητές τους. Παρέχοντα πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την αντοχή στη διάτρηση. Η αντοχή στη διάτρηση του συγκεκριμένου υποδημάτος μετρήθηκε σε εργαστήριο με τη χρήση υποπονημένων καρφιών και δυνάμεων. Καρφιά μικρότερης διαμέτρου και πιο υψηλά στατικά ή δυναμικά φορτία αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη επιπρόσθετα προληπτικά μέτρα. Επί του παρόντος, διατίθενται τρεις γενικοί τύποι ενδημάτων που αντέχουν στη διάτρηση για τα υποδημάττα που ανήκουν στα ΜΑΠ. Πρόκειται για μεταλλικά ή μη μεταλλικά ενδήματα που πρέπει να επιλεγούν με βάση την αξιολόγηση των σχετικών κινδύνων στην εργασία. Όλοι οι τύποι προσφέρουν προστασία από τον κίνδυνο διάτρησης, αλλά καθένας διαθέτει διάφορα πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω: Μεταλλικά ενδήματα (Για παράδειγμα:S1P, S3): Επιπρεσσότερο λόγότερο από το σχήμα το αιχμηρό αντικείμενο/κίνδυνο (διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα) αλλά λόγω των τεχνικών κατασκευής των υποδημάτων ενδεχεται να μην καλύπτουν όλο το πέδιλο. Μη μεταλλικά ενδήμα (PS ή κατηγορία S1PS, S3L Για παράδειγμα:) Μπορεί να είναι πιο ελαφριά, πιο εύκαμπτα και να προσφέρουν μεγαλύτερη επιφάνεια προστασίας, αλλά η αντοχή στη διάτρηση μπορεί να είναι διαφορετική ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρό αντικείμενο/κινδύνου (διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα). Διατίθενται δύο τύποι προστασίας. Ο τύπος PS μπορεί να παρέχει πιο κατάλληλη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου σε σύγκριση με τον τύπο PL. Για περισσότερες πληροφορίες πάνω στον τύπο αντι-διάτρησης που χρησιμοποιείται στο υποδήμαό σας, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα υποδημάττα αυτά δεν περιέχουν ουσιες γινωστές ως καρκινογόνες, ούτε τοξικές, ούτε που να μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες στα ευαίσθητα άτομα. Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υποδημάττα που έχουν πάθει σοβαρές ζημιές. Επιθεωρείτε πάντοτε επιμελώς τα υποδημάττα πριν να τα χρησιμοποιήσετε, έτσι ώστε να εντοπίσετε τα σημεία που έχουν γίνει οι ζημιές. Ενδεκνικνται να γίνετα κατά καιρούς ελέγχος, του εσωτερικού του υποδημάτος με το χέρι έτσι ώστε να εντοπιστεί τυχόν βλάβη της φόδρας ή της ζώνης προστασίας για τα δάχτυλα των ποδιών με την εμφάνιση κοφτερών άκρων που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς. Πρέπει να διενεργείται καθημερινός έλεγχος πριν από κάθε χρήση, προκειμένου να εντοπιστεί το ποιοδηγίτες ελάττωμα ή να μπορούσε να παρουσιαστεί. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις ραφές του άνω μέρους του υποδημάτος, στη φθορά της εξωτερικής σόλας και στην κατάσταση της άθρησης μεταξύ του άνω μέρους του υποδημάτος και της εξωτερικής σόλας. Ενδεχομένως, αντικαταστήστε το. Τα υποδημάττα δεν πρέπει να τροποποιούνται. Οι ιδιότητες αντίστασης στη διάεδοση και στην απορρόφηση νερού (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) αφορούν μόνο τα υλικά για το φόντι και δεν εγγυώνται για ολική στεγανότητα του υποδημάτος. Διάκριση ζωής (Περίοδος απαρχαίωσης) : Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τον τρόπο με τον οποίο διατηρείται και από τα περιβάλλοντα όπου τα υποδημάττα φοριούνται. Λόγω πολλών παραγόντων (θερμοκρασία, υγρασία, ουσίες και υλικά που έρχονται σε επαφή κ.λπ.), η διάρκεια ζωής των προϊόντων αυτών δεν μπορεί να καθοριστεί με ακρίβεια. Από την ημερομηνία κατασκευής που υποδεικνύεται πάνω στο υποδήματο και σε κανονικές συνθήκες χρήσης και αποθήκευσης, τα υποδημάττα αυτά μπορούν να παρέχουν την πρότεστος προστασία για μια περίοδο 3 έως 5 ετών. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρίσμου:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Περιορίστε τις σημαντικές αποκλίσεις θερμοκρασίας και υγρασίας. Για να αφαιρέσετε τα χρώματα και τη σκόνη, χρησιμοποιήστε μια μη μεταλλική βούρτσα. Για τους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα βρεμένο πανί στο οποίο έχετε προσθέσει σαπούνι εφσών χρειάζεται. Για να τα υαλίσετε χρησιμοποιήστε ένα από τα ειδικά προϊόντα που κυκλοφορούν σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του. Για την προστασία του περιβάλλοντος, φροντίστε να επιδιορθώνετε τα υποδημάττα σας αντί να τα απορρίπτετε. Για να απαλλαγείτε από τα φθαρμένα σας υποδημάττα, χρησιμοποιήστε τις προαρομωμένες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης που υπάρχουν στο περιβάλλον σας. **HR SIGURNOSTNA OBUČA ILI RADNA OBUČA Upute za upotrebu:** Zaštitna obuća za opću uporabu, za zaštitu od opasnosti od udaraca i prignječenja, u skladu s oznakom zaštitne obuće i tablicom zahtjeva protiv poskliznuća. Korisnik treba provjeriti sukladnost te obuće s drugim proizvodima osobne zaštitne opreme O.Z.O. (hlače ili nogavice) kako bi se izbjegla moguća vrsta rizika tijekom korištenja. ANTISTATICKA OBUČA : Simbol označavanja: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ili A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatičku obuću treba upotrebljavati kada je potrebno što je više moguće smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim raspršivanjem, čime se izbjegava opasnost od zapaljenja, na primjer, zapaljivih tvari ili para, i ako se opasnost od električnog udara od opreme s mrežnim napajanjem ne može u potpunosti ukloniti s radnog mjesta. Antistatička obuća stvaraju otpor između stopala i tla, ali ne može pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne može jamčiti odgovarajuću zaštitu od električnog udara uslijed statičkog pražnjenja jer stvaraju sam otpor između stopala i tla. Ako rizik od električnog udara zbog elektrostatičkog pražnjenja nije potpuno eliminiran, za izbjegavanje one opasnosti neophodne su dodatne mjere. Ove mjere kao i ranije navedena dodatna testiranja, dio su rutinske kontrole programa sprječavanja nesreća na radu. Antistatička obuća ne pruža zaštitu od električnog udara uzrokovanoq izmjeničnim ili istosmjernim naponom. Ako postoji opasnost od izlaganja izmjeničnom ili istosmjernom naponu, tada treba koristiti izolacijsku obuću za zaštitu od ozbiljnih ozljeda. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promijeniti savijanjem, kontaminacijom ili vlagom. Ova vrsta obuće neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nosi u vlažnim uvjetima. Obuća klase I može apsorbirati vlagu te postati vodljiva ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim i mokrim uvjetima. Obuća klase II otporna je na vlagu i mokrje uvjete te je treba koristiti ako postoji rizik od izlaganja takvim uvjetima. Ako se obuća koriste u uvjetima u kojima materijal potplata može biti kontaminiran, korisnik uvijek treba provjeriti antistatička svojstva svoje obuće prije ulaska u rizično područje. U područjima gdje se nosi antistatička obuća, otpor tla i ne treba imati utjecaj na zaštitu koju pruža obuća. Preporučuje se nošenje antistatičkih čarapa. Stoga je potrebno osigurati adekvatnu kombinaciju obuće, korisnika i okoline koja će omogućiti da proizvod ispuni svoju predviđenu funkciju (raspršivanje elektrostatičkog naboja i pružanje određene razine zaštite) tijekom cijelog vijeka trajanja. Stoga se preporučuje da korisnik na licu mjesta provjeri električni otpor, provodeći ispitivanje u čestim i redovitim intervalima. **PERFORMANSE:** Karakteristike ovog modela detaljno su navedene u tablici nižje. (Vidi tabelu performansi)PART1 Pokriveni rizici isključivo ako su navedeni odgovarajući simboli na obući. Ovo jamstvo vrijedi samo za obuću u dobrom stanju i ne odgovaramo za neprikladnu upotrebu obuće ili za upotrebu koja nije opisana u uputama za upotrebu. Neodgovarajuća upotreba podataka, poput skidivih anatsmkih oblikovanih dijelova, može utjecati na funkcionalnost i zaštitne sposobnosti obuće, pogotovo za obuću za simbolima A i C. **Ograničenja kod korištenja:** Nemojte koristiti izvan opsega uporabe definiranog obilježjenim informacijama (obratite pozornost na obilježja i simbole). Nemojte koristiti za rizike koji mogu izazvati veoma ozbiljne posljedice poput smrti ili nepovratne štete po zdravlje. Ako je obuća opremljena uloškom koji se može izvaditi, certificirane ergonomske i zaštitne funkcije odnose se na cijelu obuću (uključujući i ulošak). Uvijek koristite obuću s uloškom na mjestu. Uložak zamijenite samo s odgovarajućim modelom od istog originalnog dobavljača. Obuća bez uklonjivog uloška mora se koristiti bez uloška jer bi njegovo umetanje moglo negativno utjecati na zaštitne funkcije. Potrebne su dodatne informacije o otpornosti obuće na perforacije. Otpornost obuće na perforacije izmjerjena je u laboratoriju pomoću standardiziranih klinova i sila. Klinovi manje promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od perforacije. U takvim okolnostima potrebno je razmotriti dodatne preventivne mjere. Trenutno su dostupna tri generička tipa umetaka otpornih na perforacije za obuću (OZO). To su umetci metalnog tipa i umetci od nemetalnih materijala, koji se moraju odabrati na temelju procjene rizika vezanih uz posao. Sve vrste pružaju zaštitu od opasnosti od perforacije, ali svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće: Metalni umetci (Na primjer:S1P, S3): Na njih manje utječe oblik ostrog/opasnog predmeta (tj. promjer, oblik, oštrina), ali zbog tehnike izrade obuće, možda neće pokriti cijeli donji dio stopala. nemetalni umetak (PS ili kategorija S1PS, S3L Na primjer:) Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružiti veću površinu zaštite, ali otpornost na perforacije može više varirati ovisno o obliku oštrog/opasnog predmeta (tj. promjeru, obliku, oštrini). Dostupne su dvije vrste zaštite. Tip PS može pružiti prikladniju zaštitu od predmeta malog promjera u odnosu na tip PL. Za više informacija o vrsti zaštitnih umetaka protiv probijanja koji se upotrebljavaju u vašoj obući molimo da kontaktirate proizvođača ili dobavljača navedene u ovim uputama za uporabu. Ova obuća ne sadrže kancerogene ni toksične tvari kao ni tvari koje bi kod osjetljivih ljudi mogle izazvati alergijske reakcije. Pozor: Nikada ne koristite obuću koja je oštećena. Prije korištenja uvijek pažljivo pregledajte obuću i označite znakove oštećenja. Povremeno treba provjeriti unutrašnjost obuće rukom kako biste otkrili jesu li podstava ili zaštitno područje nožnih prstiju oštećeni te postoje li oštri rubovi koji bi mogli uzrokovati ozljede. Da bi se otkrili eventualni nedostaci, proizvod treba svakodnevno provjerivati prije svake uporabe. Posebnu pozornost treba posvetiti šavovima gornjeg dijela obuće, trošenju vanjskog potplata i stanju spoja između gornjeg dijela obuće i vanjskog potplata. Ako je potrebno, treba ga zamijeniti. Obuća se ne smije modificirati. Svojstva otpornosti na prodiranje i apsorpciju vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) odnose se samo na materijal gornjišta i ne jamče opću nepropusnost obuće. ROK TRAJANJA (period zastarjelosti): Vijek trajanja proizvoda uvelike ovisi o načinu održavanja i okolini u kojoj se upotrebljava. Zbog mnogih čimbenika (temperatura, vlaga, tvar i materijal u kontaktu itd. ...) vijek trajanja ovih proizvoda ne može se precizno odrediti. Od datuma proizvodnje navedenog na obući i u normalnim uvjetima korištenja i skladištenja, ova obuća mogu osigurati adekvatnu zaštitu tijekom razdoblja od 3 do 5 godina. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. Ograničite značajne razlike u temperaturi i vlažnosti. Za čišćenje zemlje i prašine koristite četku koja nije metalna. Za mirlje koristite navlaženu krpu u koju ste dodali malu sapuna ako je potrebno. Za skidanje mirlje koristite malko krpicu i malo sapuna. Ako želite premazati voskom, prvo pročistite preporuke proizvođača obuće. Kako biste zaštitili okoliš, radije dajte obuću na popravak umjesto da je bacite u otpad. Ako želite odbaciti iznošenu obuću, koristite reciklažna odlažališta u vašoj okolini. Kada želite baciti iznošenu obuću, upotrijebite prikladna postrojenja za recikliranje koja postoje u vašoj okolini. **UK ЗАХИСНЕ АБО РОБОЧЕ ВЗУТТЯ Інструкції з використання:** Захисне взуття загального призначення, для використання з безбезпекою удару й роздавлення, відповідно до маркування захисного взуття та таблиці вимог до кованья. Сумнісність цього взуття з іншими засобами індивідуального захисту (штаними або гетрами) повинна бути перевірена користувачем з метою уникнення будь-яких ризиків під час використання. АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ: Символи маркування: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S або A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Антистатичне взуття слід використовувати там, де необхідно максимально зменшити накопичення електростатичних зарядів шляхом їх розсіювання, уникання таким чином ризику займання легкозаймистих речовин або парів, наприклад, від іскор, а також там, де ризик ураження електричним струмом від обладнання, що живиться від мережі, не може бути повністю усунутий з робочого місця. Антистатичне взуття створює опір між стопою й землею, але не може забезпечити повний захист. Антистатичне взуття не придатне для роботи на електроустановах, що знаходяться під напругою. Проте слід зазначити, що антистатичне взуття не може забезпечити належний захист від ураження електричним струмом статичного розряду, оскільки воно лише створює опір між стопою і землею. Якщо ризик ураження електричним струмом від статичного розряду не був повністю усунутий, необхідні додаткові заходи для уникнення цього ризику. Ці заходи поряд із зазначеними в цьому документі додатковими виробованнями складають частину регулярних заходів контролю щодо запобігання нещасних випадків на робочому місці. Антистатичне взуття не забезпечує захист від ураження електричним струмом змінної або постійної напруги. Якщо існує ризик впливу змінної або постійної напруги, слід використовувати ізолююче взуття для захисту від серйозних травм. На електричний опір антистатичного взуття може суттєво впливати знання, забруднення або волога. Даний вид взуття не виконує функцію при носінні у вологих умовах. Взуття класу I може поглинати вологу й може стати електропровідним, якщо його носити протягом тривалого часу у вологих умовах. Взуття класу II стійке до вологості й мокрих умов і має використовуватися там, де існує ризик впливу вологості. Якщо взуття використовується в умовах, коли матеріал підшви забруднений, користувач повинен завжди перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. У місцях, де носить антистатичне взуття, опір ґрунту не повинен зводити нанівель захист, що забезпечується взуттям. Рекоменд

скольжению. Пользователь должен проверить данную обувь на возможность ношения с другими средствами защиты (брюки или гамаши), чтобы исключить любые риски, которые могут возникнуть при использовании. АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ: Символы: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S или от A-01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S. Антистатическая обувь следует использовать в случае необходимости свести к минимуму накопление электростатических зарядов посредством их рассеяния в целях исключения риска воспламенения от искрового разряда легковоспламеняющихся веществ, в т.ч. паров, а также если в месте проведения работ невозможно полностью исключить риск удара электрическим током от подключенного к электросети оборудования. Антистатическая обувь создает электрическое сопротивление между стопой и полом, однако не позволяет обеспечить полную защиту. Антистатическая обувь не предназначена для работы на подключенном к электропитанию оборудовании. Антистатическая обувь не обеспечивает надлежащую защиту от удара статическим разрядом, т.к. создает электрическое сопротивление только между стопой и полом. Если имеется опасность удара переменным или постоянным электрическим током, во избежание тяжелых травм необходимо предусмотреть дополнительные меры безопасности. Данные меры наряду с упоминаемым в настоящем документе дополнительными испытаниями составляют часть рутинных мероприятий контроля по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Антистатическая обувь не обеспечивает какой-либо защиты от удара переменным и постоянным электрическим током. Если имеется опасность удара переменным или постоянным электрическим током, во избежание тяжелых травм необходимо использовать изолирующую обувь. Электрическое сопротивление защитной обуви может значительно меняться в результате ее деформации, загрязнения и увлажнения. Обувь данного типа не обеспечивает надлежащую защиту в условиях повышенной влажности. При продолжительном использовании в условиях повышенной влажности обувь класса I может впитывать влагу и становится электропроводящей. Для обеспечения надлежащей защиты в подобных условиях следует использовать обувь класса II, являющуюся влагонепроницаемой. Если в процессе использования защитной обуви ее подошвы загрязняются, перед каждым входом в опасную зону необходимо проверять антистатические свойства обуви. Запрещается использовать антистатическую обувь на полу, электрическое сопротивление которого становится причиной исчезновения защитных свойств обуви. Вместе с антистатической обувью рекомендуется использовать антистатические носки. Следует удостовериться, что имеющееся сочетание защитной обуви, пользователя и окружающей среды позволяет защитной обуви выполнять ее функции (рассеяние электростатических зарядов и обеспечение некоторого уровня защиты) в течение всего срока службы обуви. Рекомендуется предусмотреть регулярные и достаточные частые измерения электрического сопротивления защитной обуви, осуществляемые непосредственно в местах проведения работ. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рабочие характеристики данной модели подробно рассматриваются в таблице ниже. (См. таблицу с функциональными характеристиками)PART1 Эта обувь обеспечивает защиту только от тех рисков, маркировка которых имеется на ней. Данные гарантии распространяются на обувь в хорошем состоянии. Мы не несём ответственность за обувь, если она теряет функции вследствие использования в не соответствия с данной инструкцией. Использование аксессуара, не предусмотренного оригиналом, такого как съёмная анатомическая стелька, может повлиять на защитные функции, особенно для моделей A и C. **Ограничения в применении:** Не используйте ботинки в иных целях, нежели те, для которых они предназначены (смотрите маркировку и символы). Не используйте ботинки в тех случаях, когда это может привести к серьёзным последствиям, таким как непоправимый вред здоровью или смерть. Если в защитной обуви предусмотрена вынимаемая стелька, сертифицированные эргономические и защитные свойства обуви гарантируются только при ее наличии. Всегда носите защитную обувь с ее стельками. Стельки можно заменить только стельками эквивалентной модели обуви от оригинального производителя. Если в защитной обуви не предусмотрена вынимаемая стелька, запрещается вкладывать ее в обувь, т.к. это может стать причиной ухудшения защитных свойств обуви. Сопротивление проколу. Сопротивление защитной обуви проколу измеряется в лабораторных условиях с помощью стандартных гвоздей с приложением стандартных усилий. В случае гвоздей меньшего диаметра и приложения более значительных статических и динамических усилий вероятность прокола возрастает. В подобных условиях необходимо предусмотреть дополнительные защитные меры. На сегодняшний день с защитой обувью могут использоваться три типа вкладок для защиты от проколов. Указанные вкладки могут быть изготовлены из металлов и иных материалов. Выбор вкладки должен осуществляться исходя из оценки имеющихся производственных рисков. Вкладки каждого типа обладают определенными преимуществами и недостатками. Металлические вкладки (Например:S1P, S3): Защита, обеспечиваемая вкладками данного типа, в меньшей степени зависит от диаметра, формы и остроты прокалывающего предмета, однако ввиду особенностей конструкции обуви такие вкладки могут защищать не всю площадь стопы. нематаллическая вставка (PS или от категории S1PS, S3L Например:) Вкладки данного типа могут быть более легкими и гибкими, а также полнее защищать площадь стопы, однако в их случае сопротивление проколу в большей степени зависит от диаметра, формы и остроты прокалывающего предмета. Имеется два типа защиты. Защита типа PS в большей степени подходит для предотвращения проколов объектами малого диаметра по сравнению с защитой PL. За подробной информацией о конкретном типе антипрокольной защиты, которая используется в вашей обуви, обращайтесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции по пользованию. Обувь не содержит канцерогенные, токсичные или вещества, способные вызывать аллергические реакции у особо чувствительных людей. Внимание! Никогда не используйте поврежденную обувь. Перед использованием тщательно осмотрите обувь на предмет повреждений. Время от времени рекомендуется контролировать внутреннее состояние обуви рукой, чтобы своевременно обнаружить повреждение подкладки или зоны защиты пальцев, где могут появиться режущие края, способные порезать ногу. Обувь необходимо проверять на наличие возможных повреждений или иных дефектов ежедневно и перед каждым использованием. Особое внимание следует обратить на швы на верхней части обуви, износ подошвы и состояние соединения между верхом обуви и подошвой. При необходимости обувь следует заменить. Запрещается вносить изменения в конструкцию защитной обуви. Характеристики устойчивости к проникновению и впитыванию воды (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) относятся только к материалу, из которого изготовлено голенище, и не гарантируют общую герметичность обуви. СРОК ГОДНОСТИ (износ): Продолжительность срока службы обуви в значительной степени зависит от того, как и в каких условиях она содержится и используется. Продолжительность срока службы изделия невозможно определить с высокой точностью по причине многочисленных факторов (температура, влажность, вещества и материалы, с которыми контактирует обувь, и т.д.). При нормальных условиях использования и хранения данная обувь может обеспечить соответствующую защиту в течение 3-5 лет с даты изготовления, указанной на ней. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. Обувь не рекомендуется использовать в условиях резких перепадов температуры и влажности. Для чистки сапог от земли и пыли необходимо использовать неметаллическую щётку. Пятна удаляют с помощью ветоши, смоченной в простой воде или при необходимости в мыльной воде. Для чистки обуви используйте стандартный продукт с учётом инструкций производителя. Что касается окружающей среды, обувь лучше не выбрасывать, если есть возможность их отремонтировать. Утилизация использованной (поношенной) обуви осуществляется на предприятиях по переработке отходов, действующих в вашем районе. **TR GÜVENLİK veya İŞ AYAKKABILARI Kullanım şartları:** Genel kullanım için koruyucu ayakkabı, darbe ve sıkışma risklerinde kullanım için, koruyucu ayakkabı üzerindeki işaretlere ve kayma gereksinimleri tablosuna göre. Bu ayakkabıların diğer Kişisel Koruyucu Donanımlar ile uyumu (pantolonlar, dizlikler), kullanım sırasında herhangi bir tehlikeye maruz kalmaması için kullanıcıları tarafından kontrol edilmelidir. ANTİSTATİK AYAKKABILAR: İşaret sembolleri: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S veya A-01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S. Anti-statik ayakkabı, yancı maddelerde ve buharlarda kivilcimla tutuşma riskini önlemek amacıyla elektostatik şarjları dağıtarak elektostatik şarj oluşumunu en aza indirmek için gerektiğinde ve ayrıca sebeke voltajı ekipmanından kaynaklı elektrik carpması riskinin gelişme alanında tümüyle bertaraf edilmelidir. Anti-statik ayakkabının statik deşarj kaynaklı bir elektrik carpmasına karşı yeterli bir koruma sağlayamayacağına dikkat edilmelidir. Statik deşarj kaynaklı elektrik carpması riski tümüyle bertaraf edilmemişse bu riski önlemek için ek önlemler şarttır. Bu tedbirler ve ayrıca aşağıda belirtilen ilave testler, iş yerinde kazaların önlenmesi için rutin kontrol programın parçasını oluştururlar. Anti-statik ayakkabı, AC ya da DC voltajlarından kaynaklanan elektrik carpmasına karşı koruma sağlamaz. Herhangi bir AC ya da DC voltajına maruz kalma riski varsa ciddi yaralanmalara karlı koruma için elektrik yalıtımlı ayakkabı kullanılacaktır. Büküldüğünde, kirlendiğinde ya da nemli koşullarda anti-statik ayakkabının elektriks el direnci önemli ölçüde değişebilir. Bu ayakkabı ıslak koşullarda kullanıldığında tasarlardığı işlevi sağlayamayabilir. Class I ayakkabı, nemli ya da ıslak koşullarda uzun süre giyildiğinde nemi absorbe edebilir ve iletken hale gelebilir. Class II ayakkabı nemli ve ıslak koşullara dayanıklıdır ve bu koşullara maruz kalma riski söz konusuysa kullanılmamalıdır. Ayakkabı taban materyalinin kirleneceği koşullarda kullanılırsa kullanılan kişi tehlikeli bir bölgeye girmeden önce ayakkabının anti-statik özelliklerini mutlaka kontrol etmelidir. Anti-statik ayakkabı giyildiğinde düşemesi direnci, ayakkabı tarafından sağlanan korumayı geçersiz kılmayacak şekilde olmalıdır. Anti-statik çorap giyimlesi önerilir. Bu nedenle; ayakkabı, kullanıcı ve kullanım ortamı bileşiminin elektostatik şarjları dağıtmaya ve tüm kullanım ömrü boyunca belli bir koruma sağlamaya yönelik tasarlanan işlevini yerine getirebileceğinden emin olmak gereklidir. Bu yüzden kullanıcının, elektriks el direnci için düzenli ve sık aralıklarla yapılacak bir şirket içi test süreci belirlemesi önerilir. PERFORMANSLAR: Bu modelin performanslarının tamamı aşağıdaki performans tablosunda detaylı olarak verilmektedir. (Performans tablosuna bakın)PART1 Sadece ayakkabı üzerindeki ilgili sembole ilgili riskler için kaplıdır. Bu garantiler iyi durumdaki ayakkabılar için geçerlidir ve sorumluluğumuz mevcut kullanım talimatlarında öngörülmeyen kullanımları kapsamamaktadır. Aksesuar kullanımı başlangıçta öngörülmemiştir, örneğin anatomik çikanlıabilir parçanın ilk kullanımı özellikle A ve C sembollerі аçısından koruma fonksiyonlarını etkileyebilir. **Kullanım sınırları:** Bilgi işaretlerinin gösterdiği amaç dışında kullanımayın (işaretlere/simgelere dikkat edin). Ölümlü veya geri dönüşmez sağlık sorunları gibi çok ciddi sonuçlara sebep olabilecek riskler için kullanılmayın. Ayakkabıda çikanlıabilir tabanlık varsa sertifikalı ergonomik ve koruyucu işlevler tüm ayakkabı (tabanlık dâhil) için geçerli olmalıdır. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın. Tabanlığı sadece aynı orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlığı olmayan ayakkabılar tabanlık olmadan kullanılmamalıdır, zira tabanlık eklenmesi koruyucu işlevlerini olumsuz etkileyebilir. Delinme direncine karşı ek bilgiler verebilecektir. Bu ayakkabının delinme direnci, standart çiviler ve kuvvetler kullanılarak laboratuvar ortamında ölçülmüştür. Daha küçük çaplı çiviler ve daha yüksek statik ya da dinamik yükler delinme oluması riskini arttırmaktadır. Bu gibi koşullarda ek önyıcı tedbirler göz önünde bulundurulmalıdır. Şu anda PPE ayakkabı sektöründe üç genel tür delinmeye dirençli ekleme mevcuttur. Bunlar metal ve metal olmayan materyallerden üretilmektedir ve seçim yapılrken iş ile ilgili risk değerlendirmesi göz önünde bulundurulmalıdır. Tüm türler delinme riskine karşı koruma sağlamaktadır ancak her birinin aşağıdakileri içeren farklı ek avantajları ve dezavantajları vardır. Metal ekler (Örneğin :S1P, S3): Keskin nesnenin çekilenden/tehlileden (yani çap, geometri, keskinlik) daha az etkilenir ancak ayakkabı imalat teknikleri nedeniyle ayağın tüm tabanını kapsamayabilir. metal olmayan ek parça (PS veya kategori S1PS, S3L Örneğin :) Daha hafif, daha esnek olabilir ve daha geniş bir kapsama alanı sunabilir, ancak keskin nesnenin şekline/tehlileye (yani çap, geometri, keskinlik) bağlı olarak delinme direnci farklılık gösterebilir. Sağlanan koruma açısından iyi tür kullanılabilir. PS türü, daha küçük çaplı nesnelerde PL türünden daha uygun bir koruma sağlayabilir. Ayakkabınızda kullanılan delinme önleyici ara parça tipi hakkında daha fazla bilgi edinmek için, lütfen bu kullanıml kılavuzunda bildirilen imalatçı ya da tedarikçiyile irtibata geçin. Bu ayakkabılar; kanserjyon, toksik veya hassasiyetli bulunan kimselere neden olabilecek maddeler içermez. Dikkat: Hasar görmüş ayakkabıları asla kullanmayın. Olası hasar izlerini tespit edebilemek için ayakkabıların kullanımdan önce daima inceleyin. Astarın veya parmak koruma alanının yaralanmalarına neden olabilecek şekilde, kesici unsurlar tarafından hasar görüp görmediğini kontrol edebilemek için ayakkabıların içlerini elinizle kontrol edin. Her kullanımdan önce, ortaya çıkabilecek herhangi bir kusurun tespit edilmesi için günlük olarak kontrol yapmalısınız. Ayakkabının üst kısmının dikilerine, diş tabanını aşınmasına ve ayakkabının üst kısmı ile diş taban arasındaki bağlantının durumuna özellikle dikkat edilmelidir. Gereksire değiştirin. Ayakkabı modifiye edilmemelidir. Su girişi ve emmeye karşı direnç özellikleri (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) sadece sıvıların ve malmazeler, vb...) bu ürünlerin ömrü tam olarak tanımlanamaz. Ayakkabı üzerinde belirtilen üretim tarihinden itibaren, normal kullanım ve saklama koşulları altında, bu ayakkabılar 3 ila 5 yıl boyunca yeterli koruma sağlayabilirler. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Sıcaklık ve nem oranında önemli farklılıkları sınırlandırın. Toprağı ve tozu temizlemek için, metal olmayan bir fırça kullanın. Lekeleri için, gerekirse sabunlu su ile ıslatılmış bir bez kullanın. Çila için, üreticinin uyarılarına uygun standartlara bir ürün kullanın. Çevreye saygılı olarak, ayakkabılarınızı atmak yerine mümkün olduğu ölçüde onarınız. Eskimiş ayakkabılarınızı atmak için çevrenizde bulunan uygun geri dönüşüm tesislerine başvurun. **ZH 安全鞋 /工作鞋 使用说明:** 根据安全鞋标识和防涌要求表, 可用于有冲击和挤压风险场合的一般用途安全鞋. 为了避免在使用过程中出现任何风险, 使用者必须验证鞋子与其他PPE物品(裤子或打底裤)的兼容性. 防静电鞋 : 标志符号: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S 或 A-01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S. 在需要通过消散将静电电荷的聚积降到最低以防止如易燃物质或蒸汽等着火的风险, 以及在工作场所不能完全消除电源设备的电击风险时, 应使用防静电鞋. 防静电鞋在脚和地面之间引入了电阻, 但不能提供完全的电阻. 防静电鞋不适合在通电的电力设施上工作. 然而, 应当注意的是, 防静电鞋不能保证对静电放电的电击提供充分的保护, 因为只是在脚和地面之间引入了电阻. 如果没有完全消除因静电放电造成的电击风险, 则必须采取额外的措施来避免这种风险. 这些措施和以下所提及的补充试验, 都属于工作场所预防危险事故常规性检查计划内容的组成部分. 防静电鞋不提供任何防止交流或直流电压造成的电击的保护. 如果有暴露在交流或直流电压下的风险, 应使用绝缘鞋以防止严重伤害. 防静电鞋的电阻可能会受到弯曲、污染或潮湿的显著影响. 如果在潮湿条件下穿着这种类型的鞋履, 将无法发挥其功能. 1级鞋可吸收湿气, 如果在潮湿的条件下长期穿着, 会变为具有导电性. 2级鞋可以抵御湿气和潮湿环境, 如果存在风险, 则应使用2级鞋. 如果在鞋底材料受到污染的情况下使用鞋履, 穿着者在进入危险区域前应总是检查鞋履的防静电性. 在穿着防静电鞋的区域, 地面的电阻不应导致鞋履的保护功能失效. 建议使用防静电袜. 因此, 需要确保鞋履、穿着者以及环境的结合能够使产品在其整个生命周期内实现其预期功能 (消散静电以及一定的保护). 因此, 建议用户设计一个在现场进行的测试, 并经常定期检查电阻. 性能 : 该型号的整体性能的详细描述请见以下性能表. (见性能表) **PART1** 本品只涵盖鞋上出现相应符号所代表的那些风险. 这些保证对于正常使用鞋子有效, 对于因超出正常使用说明书所述使用范围而造成的后果, 我们不承担任何责任. 使用非原装的鞋子配件, 如某些不符合人体结构原理的可拆卸配件 (如鞋垫) , 会对防护功能造成影响, 尤其是对于符号A和C所对应的鞋类而言. **使用限制:** 请勿在标记的信息所定义的使用范围之外使用 (请注意标记/符号). 请勿在可能造成非常严重后果的风险情况下使用, 例如死亡或对健康造成不可逆转的伤害. 如果鞋履配备了可拆卸的鞋垫, 经过认证的人体工程学和保护功能包括整个鞋履 (包括鞋垫) . 始终使用鞋子配套的鞋垫. 仅可使用同一原始供应商的相同型号的鞋垫替换. 对于没有可拆卸鞋垫的鞋履, 不应使用鞋垫, 因为鞋垫的插入会影响保护功能. 应提供关于防穿刺性能 的补充信息. 鞋履的防穿刺性能是在实验室通过标准化的钉子和力量来进行测量的. 直径较小的钉子和较高的静态或动态负载会增加穿刺的风险. 在此类情况下, 应考虑采用额外的预防措施. 目前在个人防护鞋履中, 有三种一般类型的防穿刺附件. 这些是金属和非金属材质的附件, 应在与工作有关的风险评估的基础上进行选择. 所有类型均能提供防护穿刺保护, 但每种类型都有不同的优点或缺点, 包括以下内容 : 金属嵌件 (例如 : S1P, S3): 受锋利/危险物品形态 (即直径、几何形状、锋利程度) 的影响较小, 但由于鞋履制造技术的原因, 可能无法覆盖整个足下区域. non-metallic insert (PS 或 类别 S1PS, S3L 例如 :) 可能会更轻, 更灵活, 提供更大的保护面积, 但防穿刺性能可能会因锋利/危险物品的形态 (即直径、几何形状、锋利程度) 而有很大的不同. 有两种类型的保护. 与PL型相比, PS型可以针对直径更小的物品提供更为合适的保护. 除了了解您所鞋子中所提供的抗穿透附件类型的更多信息, 请联系制造商或供应商以获取这些说明的详细介绍. 该防护靴不含已知的致癌、有毒或可能会引起敏感的物质. 注意 : 切勿使用受损的鞋子. 务必在使用前仔细检查鞋体, 查看是否有损坏的迹象, 建议时常手动检查防护鞋内部, 以便及时发现衬里或锐边的任何损坏而导致脚趾受伤. 每次使用前请进行例行检查, 发现任何可能存在的缺陷. 必须特别注意鞋面的接缝、外侧鞋底的磨损以及鞋面和鞋底之间的接合状态. 如有需要请替换. 不对应鞋履进行改变 耐穿透性及吸水性的性能 (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) 仅适用于鞋子表面材料, 并不保证鞋子的完全防水性. 有效期 (淘汰期) : 产品寿命在很大程度上取决于产品的保养方式和使用环境. 由于受到许多因素影响 (温度、湿度、所接触的物质和材料等等) , 这些产品的使用寿命无法精确确定. 在正常的使用和收纳条件下, 鞋子从注明的生产日期开始, 使用寿命可达3至5年. **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处. 避免过高的温差和湿度. 去除污垢和灰尘时, 请使用非金属的刷子. 对于污渍, 必要时请使用加了皂液的湿布. 涂抹鞋油时, 应使用标准鞋油, 并按照鞋油制造商的说明书内容来操作. 由于环保目的, 应尽可能将鞋子拿去修理, 而不是随意扔掉. 如要处理您的旧鞋, 请使用您在所在地区附近的适当回收设施. **SL ZAŠČITNA OBUTEV ali DELOVNA OBUTEV Navodila za uporabo:** Zaščitna obutev za splošno uporabo, za uporabo pri tveganju z udarci in zmečkaninami, v skladu z oznako zaščitne obutve in tabelo zahtev glede drsenja. Kompatibilnost te obutve z drugimi artikli zaščitne opreme in oblačili (hlače ali nogavice) mora preveriti sam uporabnik, s čimer bo preprečil poznejše nevarnosti pri uporabi. ANTISTATİKA OBUTEV: Simbol za označitev: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ali A-01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S. Antiſtatično obutev je treba uporabljati, kadar je treba zmanjšati nastajanje elektostatičnih nabojev z njihovim odvajanjem in tako preprečiti tveganje vziga zaradi iskenjra, na primer vnetljivih snovi ali hlapiov, in kadar na delovnem mestu ni mogoče popolnoma odpraviti tveganja električnega udara zaradi opreme, ki se napaja iz električnega omrežja. Antiſtatična obutev ustvarja upor med stolopalm in tlemi, vendar ne more zagotoviti popolne zaščite. Antiſtatična obutev ni primerna za delo na električnih inſtalacijah pod napetostjo. Vendar je treba opozoriti, da antiſtatična obutev ne more zagotoviti ustrezne zaščite pred električnim udarom zaradi statične razelektritve, saj ustvarja le upor med stolopalm in tlemi. Če nevarnost električnega udara zaradi statične razelektritve ni popolnoma odpravljena, so nujni dodatni ukrepi za preprečevanje te nevarnosti. Ti ukrepi, kot tudi prej navedena dodatna testiranja, so del rutinske kontrole programa preprečevanja nesreč pri delu. Antiſtatična obutev ne zagotavlja zaščite pred električnim udarom zaradi izmenične ali enosmerne napetosti. Če obstaja nevarnost izpostavljenosti izmenični ali enosmerni napetosti, je treba za zaščito pred resnimi poškodbami uporabiti izolirno obutev. Električna upornost antiſtatične obutve se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, kontaminacije ali vlage. Ta vrsta obutve ne bo opravljala svoje funkcije, če jo nosite v mokrih razmerah. Obutev razreda I lahko absorbira vlago in lahko postane prevodna, če jo nosite dlje časa v mokrih pogojih. Obutev razreda II je odporna na vlago in mokre pogoje, zato jo je treba uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost izpostavljenosti tem pogojem. Če se obutev uporablja v pogojih, kjer je material podplata onesnažen, mora uporabnik pred vsoporn na nevarno območje vedno preveriti antiſtatične lastnosti obutve. Na območjih, kjer se nosi antiſtatična obutev, odpornost tal ne sme izničiti zaščite, ki jo ponuja obutev. Priporočljiva je uporaba antiſtatičnih nogavic. Zato je treba zagotoviti, da kombinacija obutve, uporabnika in okolja omogoča, da izdelek v celotni življenjski dobi izpolnjuje svojo predvideno funkcijo (odvajanje elektostatičnih nabojev in določeno zaščito). Zato je priporočljivo, da uporabnik načrtuje preizkus, ki ga je treba izvesti na kraju samem, in v pogostih in rednih intervalih preverja električni upor. PERFORMANCE: Vse lastnosti tega modela so podrobno opisane v spodnji tabeli. (Gle! tabelo performans)PART1 Pokrita tveganja izključno, če so na obnavlu navedeni ustrezni simboli. To jamstvo velja samo za obutev, ki je v dobrem stanju. Ne odgovarjamo za neprimerno uporabo obutve ali uporabo, ki ni opisana v navodilih za za uporabo. Neustrezna uporaba dodatkov, kot so anatomsko oblikovani deli, ki jih je možno odstraniti, lahko vpliva na funkcionalnost in zaščitne sposobnosti obutve, posebej pri obutvi s simboloma A in C. **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte izven območja uporabe, ki je opredeljeno z navedenimi informacijami (bodite zelo pozorni na oznake/simbole). Ne uporabljajte za tveganja, ki lahko povzročijo zelo hude posledice, kot so smrt ali nepopravljiva zdravstvena škoda. Če je obutev opremljena z odstranjevalnim vložkom, se certificirana ergonomska in zaščitna funkcija nanašata na celoten kos obutve (vključno z vložkom). Vedno uporabljajte obutev s pravilno nameščeno nogavico. Nogavico zamenjajte samo z enakovrednim modelom istega originalnega dobavitelja. Obutev brez odstranjevalnega vložka je treba uporabljati brez vložka, saj lahko z vstavljanjem le-tega poslabšamo zaščitne funkcije. Zagotoviti je treba dodatne informacije o odpornosti proti predrtju. Odpornost obutve proti predrtju je bila izmerjena v laboratoriju s standardiziranimi žebli in silami. Žebli z manjšim premerom in večje statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje predrtja. V takšnih okoliščinah je treba razmisлити o dodatnih preventivnih ukrepih. Za obutev osebne zaščitne opreme so trenutno na voljo trije generični tipi vložkov, odpornih na predrtje. To so kovinski in nekovinski vložki, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja pri delu. Vse vrste nudijo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjimi: Kovinski vstavki (Na primer:S1P, S3): Nanje manj vpliva oblika ostrega/nevarnega predmeta (tj. premer, geometrija, rob), vendar zaradi tehnik izdelave obutve morda ne pokrivajo celotnega spodnjega dela stopala. nekovinski vstavek (PS ali kategorija S1PS, S3L na primer:) Lahko so lažji, prožnejši in zagotavljajo večjo površino zaščite, vendar se lahko odpravijo proti predrtju bolj različne glede na obliko ostrega/nevarnega predmeta (tj. premer, geometrija, rob). Na voljo sta dve vrsti zaščite. Tip PS lahko zagotovi ustreznejšo zaščito pred predmeti majhnega premera v primerjavi s tipom PL. Za več informacije o vrsti vložka proti predrtju, ki je uporabljen v vaši obutvi, se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, navedenega v teh navodilih za uporabo. Ta predmet ne vsebuje snovi, v katerih bi bilo ugotovljeno rakotvorno ali toksično delovanje ali bi pri obujutljivih osebah povzročalo alergije. Opozorilo : Nikoli ne uporabljajte poškodovane obutve. Pred uporabo obutev vedno preverite, da morda ni poškodovana. Občasno z roko preverite notranjost obutve, da bi odkrili, ali je poškodovana podstava ali zaščitno območje na kapicah in da ni ostrih delov, ki bi lahko povzročili vrze. Vsakodnevno preverjanje je treba opraviti pred vsako uporabo, da se odkrije morebitna napaka. Posebno pozornost je treba posvetiti šivom zgornjega dela obuvala, obrabi zunanjege podplata in stanju spoja med zgornjim delom obuvala in zunanjim podplatom. Po potrebi ga zamenjajte. Obutev se ne sme spreminjati. Lastnosti odpornosti proti vdoru in absorpciji vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) se nanašajo samo na material na delu, ki obdaja golenoico, in ne zagotavljajo nepropustnosti celotnega obuvala. Življenjska doba (obdobje zastaranja): Življenjska doba izdelka je zelo odvisna od tega, kako se vzdržuje in okolji, v katerih se uporablja. Zaradi številnih dejavnikov (temperatura, vlaga, snovi in materiali v stiku z izdelkom it.) življenjske dobe teh izdelkov ni mogoče natančno določiti. Od datuma izdelave, ki je naveden na obnavlu in v normalnih pogojih uporabe in skladiščenja, lahko ta obutev nudi primarno zaščito za obdobje od 3 do 5 let. **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v zravnem in suhem prostoru, proč od lepiljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Omejitve pomembne razlike v temperaturi in vlažnosti. Za odstranjevanje umazanije, prahu ali prsti uporabljajte ščetke brez kovinskih delov. Za odstranjevanje madežev uporabljajte moko krpico in milnico. Če želite premazati z voskom, najprej preberite priporočila proizvajalca obutve. Da bi zaščitili okolje, nesite obutev v popravilo, ne na odpad. Poškodovane uporabite odstranite na reciklažna odlagališča v vaši bližini. **ET OHUTUS VÕI TÕÕJALAD Kasutusjuhised:** Ohutusjalats üldiseks kasutamiseks, muljumis- ja löökide ohu puhul kasutamiseks, vastavalt ohutusjalatsite märgistusele ja libisemisvastaste nõuete tabelile. Selle kinga kokkuvõbitvust teiste E.P.I. esemetega (püksid või retuusid) peab kontrollima kasutaja, et vältida kasutamise ajal tekkivaid ohte. ANTISTATIAALINE TOODE: Märgistamissümbolid: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S või A-01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S. Antiſtatiilsed jalatsed on sobilik kasutada siis, kui on vajalik nii palju kui võimalik läbi elektostaatiliste laenguete hajutamise neid vähendada, vältides nii sädemetest tekkivat näiteks tuleohletike ainetet või aurude süttimisohut, ja siis kui võrgutootega tööstisdate elektrikohti ohtu ei saa töökohal täielikult likvideerida. Antiſtatiilsed jalatsid tekitavad jala ja pinna vahel takistuse, kuid need ei taga täielikku kaitset. Antiſtatiilsed jalatsid ei sobi kandmiseks, kui töötatakse pinge all olevatel elektrilistel inſtallatsioonidel. Oluline on märkida, et antiſtatiilsed jalatsid garanteeri eadkvaatselt kaitset staatiliseſt laenguete tulevana elektrikohti vastu, kuna nad tekitavad jala ja pinna vahel ainult takistuse. Kui staatiliseſt laenguſt tulenevat elektrikohti ohtu ei ole täielikult kõrvaldatud, tuleb sellise ohtu vastu rakendada lisameetmeid. Need meetmed koos allpoolnimetatud testidega peaksid olema töökohal õnnetusel vältimiseks tehtavate regulaarse te kontrollide lahutamatuks osaks. Antiſtatiilsed jalatsid ei taga mingit kaitset vahelduva.. või alalispingest tuleneva elektrikohti vastu. Kui eksisteerib vahelduva või alalispinge oht, tuleb end raskete vigastuste eest kaitsemiseks varustada isoleerivate jalatsitega. Antiſtatiilsed jalatsite elektrikatkestus muutub oluliselt jalatsite painutamisest, saastumisest või niiskuse saamisest. Need jalatsid ei pruugi täita oma otstarvet, kui need kanda niisketes tingimustes. Kui need kantsade pikka aega niisketes tingimustes, võivad I klassi jalatsid niiskust endasse imeda ja elektrit juhtivateks muutuda. II klassi jalatsid on niiskusele ja märgadele tingimuste vastupidavad ning sobivad kandmiseks niisketes tingimustes. Kui jalatsied kantsakte tingimustes, kas nende talla materjal saastub, peab kandja enne ohtuſsooni sisenemist alati nende antiſtatiilsed omadused üle kontrollima. Kohtades, kus kantsakte antiſtatiilsil jalajänuſid, tuleks olla kindel, et pinna resistentsus ei tühista jalatsite kaitsvat toimet. Soovitat v kasutada antiſtatiilsil sokke. Seega on oluline tagada, et jalatsite, nende kandja ja kandmisekeskkonna koostooime kindlustavad, et jalatsiteſ säilib nende ettenähtud toime (elektrostaatilise laengu hajutamine ja teatud takiste) kogu jalatsi eluea jooksul. Seega on kasutajal soovitat kasutusele võtta asutusesisene testi ja kontrollida elektrilist resistentsust sageli ja regulaarselt. TOIMIVUSED : Selle mudeli kõiki töõmadusi on kirjeldatud alljärgnevas töõmadustest tabelis. (vt toimivustabel)PART1 Hõlmatud on ainult riskid, mille puhul vastav sümbol on algalgõivates oleval kasutades. Need garantid kehtivad heas seisukorras jalatsiteile ja meie vastustust ei saa kanda kõike kasutusotstarvet eest, mida selles juhendis ei ole ette nähtud. Originaaltootega mittekasneva lisavarustuse (näiteks eemaldatava sisetalla) kasutamine võib avaldada mõju jalatsi kaitsefunktsioonidele; eriti just sümbolite A ja C osas. **Kasutuspiirangud:** Ärge kasutage väljamõrgitud teabega määratletud kasutuslõuetest (põõrake erilist tähelepanu märgistustele/tähistele). Mitte kasutada otuste korral, mis võivad põhjustada väga tõsiselt tägaajärgi, nagu surm või põrdumatu tervisekahjustus. Kui jalatsid on varustatud eemaldatava sisetallaga, kehtivad sertifitseeritud ergonoomia- ja kaitsefunktsioonid kogu jalatsile (kaasa arvatud sisetallale). Kasutage alati jalatsied, mille insokki on paigas. Asendage insokk ainult sama algse kerjuse kasutavaärsse mudeliga. Eemaldatava sisetallata jalatsid tuleb kasutada ilma sisetallata, sest nende lisamine võib kaitsefunktsiooni kahjustada. Mulgustumisele vastupidavuse kohta tuleb anda lisateavet. Jalatsi vastupidavust mulgustumisele mõõdet laboris standardaalnele ja -jõududega. Väiksema läbimõõduga naelad ja suuremate staatiliste või dünaamiliste laenguete olemasolu suurendavad mulgustumise ohtu. Sellisel juhul tuleks mõelda täiendavatele ettevaatusabinõudele. Isikukaitsesevahenditest jalatsitele on hetkel saadaval kolme üldist tüüpi mulgustumisvastast sisetükki. Sisetükid on kas metallist või mittemetallist ja need tuleb valida vastavalt töö riskide hindamisele. Kõik sisetükid pakuvad mulgustumisevastast kaitset, kuid igalheul on erinevad isaeelised või -kitsaskohad, kaasa arvatud järgmised: Metallist sisetükid (Näiteks:S1P, S3): Lõikeobjekt/-ohu kuju (st diameteer, geometria, lõikeserv) mõjutab neid vähem, kuid jalatsite valmistamiste tehnoloogiasst tulenevalt ei pruugi need katta kogu jalaalust piirkonda. Sisetükki mittemetallist (PS või kategooria S1PS, S3L Näiteks:) Need võivad olla kergemad, painduvamad ja nende kaitspeidnd võib olla suurem, kuid vastupidavam mulgustumisele võib vastavalt lõikeobjekt/-ohu kujule (st. diameteer, geometria ja lõikeserv) rohkem varieeruda. Saadaval on kahte tüüpi kaitset. Tüüp PS tagab võrreldes tüübiga PL sobivama kaitse väiksema diametriga esemete vastu. Lisainformatsiooni tüüpi perforatsioonivastane insert kasutatakse oma kinga kirjele ühendust tootja või tarnija deklaareitud käesoleva juhendi. See libe toode ei sisalda aineid, mis teadaolevalt on kantserogeensed, mürgised või võivad põhjustada allergiat tundlike inimeste suhtes. Hoiatus: Ärge kunagi kasutage kahjustatud algalgõivust. Kahjustuste märkamiseks uuringe jalatsied enne kasutamist alati hoolikalt. On asjakohane eage-ajalt kontrollida keha keha käitsiti, et avastada teravate servadega võõraid või varba kaitseala halvenemist, mis võib põhjustada vigastusi. Tootel mistahes vigade tuvastamiseks tuleb iga kord enne kasutamist toodet igapäevaselt kontrollida. Eristl tähelepanu tuleks pöörata saapa ülaosas olevale õmblustele, välistalda kulumisele ning kaitsemui seisundile pakiruumi ülaosas ja välistalda vahel. Vajaduse korral tuleb toote välja vahetada. Jalatsit ei tohi ringi teha. Vee läbitungimise ja neeldumiskindluse omadused (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) hõlmavad ainult tüvimatele ega taga algsedmeetmed koosneva eseme üldist hindamist. KÕLBIKLIKUSAE (aegnemisaeg): Tootte kasutusiuga sõltu palju toote hõlmdamisest ja toote kasutamise keskkonna tingimustest. Nende toodete kasutusiuga mõjutavate tegurite paljususe tõttu (temperatuur, niiskus, kokkupuuteained ja -materjalid jne...), ei saa toote kasutusiuga täpselt kindlaks määrata. Alates kingaeseeme märgitud valmistamiskuupäevast ning tavapärastes kasutus- ja ladustamistingimustes võib saapa pakkuada piisavat kaitset 3-5 aastaks. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Päärake sattuimist suurte temperatuur- ja õhu niiskuseekõikumistega tingimustes. Mulla ja tolm eemaldamiseks kasutage mittemetallist harja. Plekkide eemaldamiseks kasutage niisket lappi, lisades vajaduse korral seepi. Vahatamiseks kasutage standardtoodet ning jälgige valmistajapoolseid juhiseid. Austusest keskkonna vastu veenduge, et teie kingatoode parandatakse nii palju kui võimalik, selle asemel, et see ära visata. Kasutatud kingast vabanemiseks kasutage palun oma ümbrust sobivaid ringlussevõtu rajatisi. **LV DROŠĪBAS APVI VAL DARBA APVI Lietošanas instrukcija:** Drošības apavi vispārējai lietošanai, lietošanai ar triecienu a saspišanas risku, saskānā ar drošības apavū marķējumu un slidošanas prasību tabulu. Lietošājām jāpārbauda šo apavū saderība ar citiem individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (biksm, kājsargiem), lai izvairītos no jebkura riska, lietojot šo aprikojumu. ANTISTATISKIE APĀVI : marķējuma simboli: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S vai A-01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S. Antiſtatiķie apavi jāvalkā apstākļos, kur nepieciešams samazināt elektostatisko lādiņu rašanos, tos izklidējot un tādējādi ugunsgrēka draudus, piemēram, uzliesmojašas vielas un tvaiki, kā arī ja no darba vietas nevar pilnībā novērst elektrošoka risku no tīkla sprieguma iekārtām. Antiſtatiķie apavi rada pretestību starp pēdu un zemi, taču tie var nenodrošināt pilnīgu aizsardzību. Antiſtatiķi apavi nav piemēroti darbam pie elektroinſtalācijām, kas atrodas zem sprieguma. Tomēr jāatzīmē, ka antiſtatiķi apavi nenodrošina pilnīgu aizsardzību pret elektrotriensiem, jo piedāvā aizsardzību tikai zonā starp kāju un zemi. Ja elektrotriecienu draudus nav izdevies pilnībā novērst, ir svarīgi izmantot papildu aizsardzības līdzekļus. Nepieciešams, lai šie pasākumi, kā arī tālāk minētās papildu pārbaudes būtu nelazīmes gādājumu darba vietā profilakses programmas regulāru kontrolu sastāvdaļa. Antiſtatiķi apavi nenodrošina aizsardzību pret mainstrāvas vai līdzstrāvas sprieguma strāvas triecienu. Ja pastāv risks tikt pakļautam mainstrāvas vai līdzstrāvas spriegumam, jāizmanto elektriski izolējoši apavi, lai pasargātu no nopietnām traumām. Antiſtatiķio apavū elektrisko pretestību var būtiski mainīt izliekšanās, piesārņojums vai mitrums. Šie apavi var nepildīt paredzēto funkciju, ja tie tiek valkāti mitros apstākļos. I klases apavi var absorbēt mitrumu un kļūt vadītāji, ja tos valkā ilgstoši mitros un slapjos apstākļos. II klases apavi ir izturīgi pret mitrumu un slapjiem apstākļiem, un tie jāizmanto, ja pastāv šādas iedarbības risks. Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kad zoles materiāls kļūst piesārņots, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavū antiſtatiķiskās īpašības ieešanas bīstamajā zonā. Ja tiek izmantoti antiſtatiķi apavi, grīdas seguma pretestībst jābūt tādai, lai tā nezaudētu apavū sniegto aizsardzību. Ieteicams valkāt antiſtatiķiskās zeķes. Tāpēc ir jānodrošina, lai to valkātāji un apkārtējās vides kombinācijā spēj pildīt paredzēto elektostatisko lādiņu izklidēšanas funkciju un nodrošināt zināmu aizsardzību visā to kalpošanas laikā. Tāpēc lietojājām ir ieteicams veikt iekšējo elektriskās pretestības pārbaudi, kas jāveic regulāri un bieži. MEĢĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: Šī modeļa tehnisko rādītāju kopums detalizēti norādīts zemāk esošajā tehnisko rādītāju tabulā. (Skatīt tehnisko rādītājumu tabulu)PART1 Attiecās tikai uz riskiem, kuru atbilstošais simbols atrodams uz apaviem. Šīs garantijas ir spēkā apaviem labā stāvoklī un mōsu atbildība neattiecas uz jebkuru izmantošanu, kas nav paredzēta šajā lietošanas instrukcijā. Sākumā neparedzēta papildu izmantošana, tāda kā pirmā izņemamā cilvēka pēdai piemērotā zole, var iespaidot aizsardzības funkcijas konkrēti simboli A un C gādījumā. **Lietošanas termiņi:** Nelietojiet ārpus izmantošanas jomas, kas noteikta ar marķēto informāciju (uzmanīgi ievērojiet marķējums / simbolus). Nelietojiet riskiem, kas var izraisīt liot nopietnas sekas, piemēram, nāvi vai neatgriezenisku kaitējumu veselībai. Ja apavi ir aprīkoti ar izņemamu zoli, sertificētais ergonomsikāšs un aizsargfunkcijas attiecas uz visu apavu (ieskaitot zoli). Vienmēr lietojiet apavus ar pareizi ievietotu ieliktni. Nomaiiet ieliktni tikai ar atbilstoša modeļa ieliktni no tā paša sākotnējā piegādātāja. Apavi bez izņemamā zolītem jālieto bez zolītem, jo to ievietošana apavā var negatīvi ietekmēt aizsargfunkcijas. Jāsniedz papildu informācija par izturību pret caurduršanu. Šo apavū perforācijas pretestība ir izmērtā laboratorijā, izmantojot standartizētās naglas un spēkus. Naglas ar lielāku spēku vai mazāku diametru palielina caurduršanas risku. Šajā gādījumā jāapsver alternatīvi aizsardzības pasākumi. Pārslaiķ IAL apaviem ir pierādījums, ka šie apavi pierādījis, ka šie apavi pierādījis, ka šie apavi pierādījis, ka šie apavi pierādījis, ka šie apavi pierādī

poliometri apaviem, izmantotiet mat piemērotas atreizējās pārstrādes ierīcēs, kas atrodas tuvākajā apkārtnē. **LT APSAUGĀNE ar DARBO AVALYNĒ Naudojimo instrukcija:** Bēdro nadojumo apsaugaine nadojume, skirta nadoiti esant smūgiu i uzspaidumo rizikosm, pagal apsaugaines avalynēs zenklinmā i slydimo reikalavimui lēntele. Avalynēs suderinumam su kitu kategoriju AAP (kelnāms ar antblauzdziņš) turi patkritni pās nadojotoas, kad būti ievengta bēd kokios rizikos nadojumo metu. ANTISTATINĒ AVALYNĒ: Zenklinmo simbolis: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S ar A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatinē avalynē turētū būti nadojoma, kai būtina kiek įmanoma sumažinti elektrostatinių krūvių susidarymą juos išskleidant ir taip išvengiant, pavyzdžiui, degulių medžiagų ar garų užsidegimo nuo kibirkščių pavojaus, ir jei elektros smūgio, sukelto į tinklą įjungtos įrangos, negalima iki galo išvengti darbo vietoje. Antistatinė avalynė sukuria varžą tarp pėdos ir grindų, tačiau negali suteikti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbui su įtampingsios elektros srovės įrangos instaliavimu. Tačiau reikia pažymėti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio dėl statinės iškrovos, nes ji tik sukuria varžą tarp pėdos ir žemės. Jeigu statinės iškrovos sukelias elektros smūgis nebūvo iki galo pašalintas, būtina imtis papildomų priemonių, siekiant išvengti šios rizikos. Šios priemonės, o taip pat papildomi žemiau nurodyti bandymai, turi būti atlikti nuolatiniai patikrų pagal nelaimingų įvykių darbo vietoje prevencijos programą. Antistatinė avalynė nesuteikia jokios apsaugos nuo kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos sukelto elektros smūgio. Jeigu yra rizika susidurti su kintamosios arba nuolatinės srovės įtampa, siekiant apsaugoti nuo visu sunkių sužalojimų reikia naudoti izoliuojančiąją avalynę. Antistatinės avalynės elektrinė varža gali gerokai pasikeisti dėl lankstymo, užteršimo ar drėgmės. Šio tipo avalynė, avima drėgnomis sąlygomis, neatitiks savo funkcijos. I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir pasidaryti laidai, kai yra ilgai avima drėgnomis sąlygomis. I klasės avalynė yra atspari drėgmei ir drėgnoms sąlygomis, ją galima naudoti, jei yra poveikio rizika. Jei avalynė naudojama su užteršta vidpadžio medžiaga, naudotojas, prieš eidamas į rizikos zoną, privalo patikrinti avalynės antistatinės savybės. Kur avima antistatinė avalynė, reikia, kad grindų varža nepanaikintų avalynės teikiamos apsaugos. Rekomenduojama naudoti antistatinės kojinės. Todėl būtina užtikrinti, kad avalynės, jos naudotojo ir aplinkos derinys būtų tinkamas produktui atlikti numatytas funkcijas (išskaidyti elektrostatines iškrovas ir teikti tam tikrą apsaugą) per visą naudojimo laiką. Taigi rekomenduojama naudotojui atlikti bandymą vietoje ir patikrinti elektrinę varžą dažniau ir reguliariais intervalais. CHARAKTERISTIKOS: Šio modelio galimybės yra surašytos žemiau pateiktoje lentelėje. (Žiūrėti kokybės lentelę)PART1 Galioja tik tiems rizikos veiksniams, kuriuos atitinkantis simbolis pažymėta avalynė. Si garantija taikoma tik geros būklės avalynė; mūsų atsakomybė nebegalioja, jei avalynė naudoja ne taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje. Naudojant pagaminimo metu nenumatytą priedą, pavyzdžiui nuoma anatinioji vidpadį, tai gali įtakoti apsaugines funkcijas, taip yra simboliams A ir C. **Naudojimo apribojimai:** Nenaudokite už naudojimo ribų, nurodytų nurodytoje informacijoje (atidžiai stebėkite ženklus / simbolius). Nenaudokite esant rizikai, kuri gali sukelti labai rimtų pasekmių, tokių kaip mirtis ar negrįžtamas paakenkimas sveikatai. Jeigu avalynė turi keičiamą vidpadį, sertifikuotos ergonominės ir apsaugos funkcijos apima visą avalynės prekę (įskaitant vidpadį). Avalynė visada dėvėkite su tinkamai įdėtais vidpadžiais. Susidėvėjusius vidpadžius keiskite tik naujai su paties originalaus tiekėjo lygiavertio modelio vidpadžiais. Avalynė, kuri neturi keičiamo vidpadžio, turi būti naudojama be jo, nes jis gali pabloginti apsaugines funkcijas. Turi būti suteikti papildoma informacija dėl atsparumo padirūmams. Avalynės atsparumas padirūmams buvo išmatuotas laboratorijoje naudojant standartizuotas vienis ir jėgą. Mažiausio diametro ir didžiausio statinio ar dinamino krūvio viny padidina padirūmų riziką. Tokiu atveju reikia imtis papildomų prevencinių priemonių. Šiuo metu AAP avalynė siūlo trijų bendrų tipų įdėtai, atsparus padirūmams. Tai metaliniai arba ne metaliniai medžiagų įdėklai, kurie pakenkami atsišvelgiant į rizikas, susijusias su darbu. Visų tipų įdėklai siūlo apsaugą nuo padirūmų, bet kiekvienam būdingi skirtingi pranašumai ir trūkumai, pavyzdžiui Metaliniai įdėklai (Pavyzdžiui, S1P, S3): Jiems mažai įtakos turi aštrių objektų forma / pavojus (t. y. diametras, geometrija, aštrumas), tačiau dėl avalynės gamybos technikos gali nedengti visos vidinės pėdos zonos, ne metaliniai įdėklai (PS ar kategorija S1PS, S3L Pavyzdžiui, I). Jie gali būti lengvesni, lankstesni ir pasiūlyti didesni apsauginį paviršių, tačiau jų atsparumas padirūmams labiau priklauso nuo aštraus objekto / pavojaus formos (t. y. nuo diametro, geometrijos, aštrumo) Yra dviejų tipų apsauga. PS tipas suteikia geresnę apsaugą, lyginant su PL tipu, nuo mažo diametro objekto. Norėdami gauti daugiau informacijos apie juos avalynėje esančius nuo padirūmų saugančius įdėklus susisiekiu su šiose instrukcijose nurodytu gamintoju ar tiekėju. Šios avalynės sudėtyje nėra kancerogeninių, toksiškų ar alergines reakcijas jautriems asmenims galinčių sukelti medžiagų. Dėmesio: niekada naudokite pažeistos avalynės. Prieš naudojimą avalynę atidžiai apžiūrėti siekiant rasti pažeistas vietas. Vertėtų retkarčiais patikrinti avalynės vidų rai, siekiant surasti pamušalo arba kojų pėdų apsaugos vietos pažeidimus, susidariusius aštrius kraštus, kurie gali sukelti sužalojimus. Siekiant pastebėti galimai atsiradusius trūkumus, prieš kiekvieną naudojimą turi būti atliekama kasdieninė kontrolė. Ypatinga dėmesį reikia skirti avalynės viršutinės dalies silūnetui, žiūrėti, ar nenusidėvėjusieji išoriniai padai ir kokia yra avalynės viršutinės dalies ir išorinio pado sujungimo būklė. Jei reikia, pakeiskite jį. Avalynės negalima modifikuoti. Atsparumo vandens skverbimuisi ir jo sugėrimo savybės (WPA, S2, S3, S3L, S3S, S6, S7, S7L, S7S, O2, O3, O3L, O3S, O6, O7, O7L, O7S) taikomos tik medžiagoms, iš kurių padaryta avalynės viršutinė dalis, ir neužtikrina bendro avalynės nelaidumo vandeniui. Naudojimo trukmė (senėjimo laikotarpis): Gaminto naudojimo laikas labai priklauso nuo techninės priežiūros rūšies ir aplinkos, kurioje naudojamas. Daugelis veiksnių (temperatūra, drėgmė, medžiagos, su kuriomis gamins lyčiasi ir t.t.) lemia, kad gaminto naudojimo laikas negali būti tiksliai nurodytas. Esant normalioms naudojimo ir laikymo sąlygomis nuo ant avalynės nurodytos pagaminimo datos ji teiks tinkamą apsaugą 3–5 metams. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuočiose vėsioje sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. Ribokite didelius temperatūrų svyravimus. Norint išvalyti nuo žemės ir dulkių, naudoti nemetalinį šepetį. Dėmesus nuvalyti naudoti šlapią šluostę, jei reikia, su muilu/Vaskvamiu naudokite standartinį produktą, atsižvelgiant į gamintojo nurodymus. Rūpinkites aplinkosauga: stenkitės kiek įmanoma taisyti savo avalynę, o ne ją išmesti. Panaudota avalynė išmesti tik tokio tipo atliekų surinkimo vietoje. **SV SĄSKAITĖSHETSKOR / ARBETSSKOR ANVÄNDNING:** Skyddsskor för allmänt bruk, för användning vid risk för stöt och kompression, i enlighet med märkningarna på skyddsskorna och tabellen över halkvar. Möjligheten att använda dessa skor utan andra personliga utrustningar (byxor eller benskydd) måste kontrolleras av användaren, för att behålla en hel säker användning ANTISTATISKA SKOR: Märkningsymboler: A-S1-S2-S3-S3L-S3S-S4-S5-S5L-S5S-S6-S7-S7L-S7S eller A-O1-O2-O3-O3L-O3S-O4-O5-O5L-O5S-O6-O7-O7L-O7S. Antistatisk skor för användas om det är nödvändigt att minimera elektrostatisk oppbyggnad genom att avleda elektrostatiska laddningar och på så sätt undvika risker för gniständning av t.ex. brandfarliga ämnen och ångor, och om risken för elektriska stöt från netspänningsutrustning inte helt kan elimineras från arbetsplatsen. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan foten och marken, men ger kanske inte fullständig skydd. Antistatiska skor är inte lämpliga för arbete i strömförande elektriska installationer. Det bör dock noteras att antistatiska skor inte kan garantera ett tillräckligt skydd mot elektriska stöt från en statisk utladdning, eftersom de endast skapar ett motstånd mellan fot och gulv. Om risken för elektrisk stöt genom statisk utladdning inte har eliminerats helt och hållet är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att undvika denna risk. Sådana åtgärder, liksom de tester som nämns här, måste ingå i de normala rutinerna för förebyggande av olycksfallshälsor på arbetsplatsen. Antistatiska skor skyddar inte mot elektriska stöt från lik- eller växelspanning. Om det finns risk för att utsättas för lik- eller växelspanning, ska elektriska isolerande skor användas för att skydda mot allvarlig skada. Det elektriska motståndet hos antistatiska skor kan förändras avsevärt av böjning, förurening eller fukt. Skorna kanske inte uppfyller sin avsedda funktion om de bärs i våra tillstånd. Klass I-skor kan absorbera fukt och kan bli ledande om de bärs under längre perioder i fuktiga och våta förhållanden. Skor av klass II är motståndskraftiga mot fuktiga och våta förhållanden och bör användas endast om det finns risk för exponering. Om skorna bärs under förhållanden där salumaterialet blir kontaminerat bör man alltid kontrollera skornas antistatiska egenskaper innan man går in i ett riskområde. Om antistatiska skor används bör golvet motståndskraft vara sådan att den inte upphäver det skydd som skorna ger. Det rekommenderas att använda antistatiska stumpror. Det är därför nödvändigt att se till att kombinationen av skorna, deras bärare och deras omgivning kan uppfylla den avsedda funktionen att avleda elektrostatiska laddningar och ge ett visst skydd under hela deras livslängd. Det rekommenderas därför att användaren gör ett internt test för elektrisk motstånd som utförs med regelbunda och frekventa intervaller. **EGENSKAPER:** Alla egenskaper för denna modell presenteras i prestandatabellen nedan. (Se prestandatabell)PART1 Endast risker vars symbol finns på skon täcks. För varje sko erbjuds endast det skydd som märkning på skon anger. Dessa garantier är endast giltiga för skor i gott skick och tillverkaren kan inte göras ansvarig för typer av användningar som inte förutses i denna bruksanvisning. Andra oförutsedda användningar kan påverka delar av skyddsfunktionerna särskilt de som markeras med symbolerna A och C. **Begränsningar:** Använd inte utom användningsområdet som anges i informationstexten (observera märkningar och symboler noga). Ska inte användas vid risker som kan medföra allvarliga konsekvenser som döden eller oåterkalleliga hälsoskador. Det rekommenderas därför att användaren gör ett internt test för elektrisk motstånd som utförs med regelbunda och frekventa intervaller. Använd säkerhetsskon med en inläggssula som förts in korrekt. Byt inläggssulan endast ut med motsvarande modell som tillhandahålls av ursprungslieferantören. Skor utan avtagbar innersula måste användas utan innersula, eftersom dess införande kan påverka skyddsfunktionerna negativt. Ytterligare information ska ges om motståndskraft mot perforering. Skornas perforeringsmotstånd har mätts i laboratoriet med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Spik med mindre diameter och högre statisk eller dynamisk belastning ökar risken för perforering. Under sådana omständigheter bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. Te generiska typer av perforeringsbeständiga inlägg finns för närvarande tillgängliga i PPE-skor. Dessa är metalltyper och typer av icke-metalliska material, vilka ska väljas på grundval av en arbetsrelaterat riskbedömning. Alla typer ger skydd mot perforeringsrisker, men alla har olika fördelar och nackdelar, bland annat följande: Metallinsatser (Till exempel: S1P, S3): Påverkas mindre av formen på det vassa föremålet/faran (dvs.

AR احذية السلامة أو الاحذية المهندسة الحذاء الرياضي وجعل متطلبات الأنزل (ق). يجب التحقق من توافق الاحذية مع عناصر الحماية الشخصية الأخرى (الغطاء أو التلباس الداخلي) من خلال المستخدم، وذلك تجنب أي خطر أثناء الاستخدام. الاحذية المضادة للاستاتيكية: وض الرمز: A-S1-A01-02-03-03L-03S-04-05-05L-05S-06-07-07L-07S-08-09-09S-10-10S-11-11S-12-12S-13-13S-14-14S-15-15S-16-16S-17-17S-18-18S-19-19S-20-20S-21-21S-22-22S-23-23S-24-24S-25-25S-26-26S-27-27S-28-28S-29-29S-30-30S-31-31S-32-32S-33-33S-34-34S-35-35S-36-36S-37-37S-38-38S-39-39S-40-40S-41-41S-42-42S-43-43S-44-44S-45-45S-46-46S-47-47S-48-48S-49-49S-50-50S-51-51S-52-52S-53-53S-54-54S-55-55S-56-56S-57-57S-58-58S-59-59S-60-60S-61-61S-62-62S-63-63S-64-64S-65-65S-66-66S-67-67S-68-68S-69-69S-70-70S-71-71S-72-72S-73-73S-74-74S-75-75S-76-76S-77-77S-78-78S-79-79S-80-80S-81-81S-82-82S-83-83S-84-84S-85-85S-86-86S-87-87S-88-88S-89-89S-90-90S-91-91S-92-92S-93-93S-94-94S-95-95S-96-96S-97-97S-98-98S-99-99S-100-100S-101-101S-102-102S-103-103S-104-104S-105-105S-106-106S-107-107S-108-108S-109-109S-110-110S-111-111S-112-112S-113-113S-114-114S-115-115S-116-116S-117-117S-118-118S-119-119S-120-120S-121-121S-122-122S-123-123S-124-124S-125-125S-126-126S-127-127S-128-128S-129-129S-130-130S-131-131S-132-132S-133-133S-134-134S-135-135S-136-136S-137-137S-138-138S-139-139S-140-140S-141-141S-142-142S-143-143S-144-144S-145-145S-146-146S-147-147S-148-148S-149-149S-150-150S-151-151S-152-152S-153-153S-154-154S-155-155S-156-156S-157-157S-158-158S-159-159S-160-160S-161-161S-162-162S-163-163S-164-164S-165-165S-166-166S-167-167S-168-168S-169-169S-170-170S-171-171S-172-172S-173-173S-174-174S-175-175S-176-176S-177-177S-178-178S-179-179S-180-180S-181-181S-182-182S-183-183S-184-184S-185-185S-186-186S-187-187S-188-188S-189-189S-190-190S-191-191S-192-192S-193-193S-194-194S-195-195S-196-196S-197-197S-198-198S-199-199S-200-200S-201-201S-202-202S-203-203S-204-204S-205-205S-206-206S-207-207S-208-208S-209-209S-210-210S-211-211S-212-212S-213-213S-214-214S-215-215S-216-216S-217-217S-218-218S-219-219S-220-220S-221-221S-222-222S-223-223S-224-224S-225-225S-226-226S-227-227S-228-228S-229-229S-230-230S-231-231S-232-232S-233-233S-234-234S-235-235S-236-236S-237-237S-238-238S-239-239S-240-240S-241-241S-242-242S-243-243S-244-244S-245-245S-246-246S-247-247S-248-248S-249-249S-250-250S-251-251S-252-252S-253-253S-254-254S-255-255S-256-256S-257-257S-258-258S-259-259S-260-260S-261-261S-262-262S-263-263S-264-264S-265-265S-266-266S-267-267S-268-268S-269-269S-270-270S-271-271S-272-272S-273-273S-274-274S-275-275S-276-276S-277-277S-278-278S-279-279S-280-280S-281-281S-282-282S-283-283S-284-284S-285-285S-286-286S-287-287S-288-288S-289-289S-290-290S-291-291S-292-292S-293-293S-294-294S-295-295S-296-296S-297-297S-298-298S-299-299S-300-300S-301-301S-302-302S-303-303S-304-304S-305-305S-306-306S-307-307S-308-308S-309-309S-310-310S-311-311S-312-312S-313-313S-314-314S-315-315S-316-316S-317-317S-318-318S-319-319S-320-320S-321-321S-322-322S-323-323S-324-324S-325-325S-326-326S-327-327S-328-328S-329-329S-330-330S-331-331S-332-332S-333-333S-334-334S-335-335S-336-336S-337-337S-338-338S-339-339S-340-340S-341-341S-342-342S-343-343S-344-344S-345-345S-346-346S-347-347S-348-348S-349-349S-350-350S-351-351S-352-352S-353-353S-354-354S-355-355S-356-356S-357-357S-358-358S-359-359S-360-360S-361-361S-362-362S-363-363S-364-364S-365-365S-366-366S-367-367S-368-368S-369-369S-370-370S-371-371S-372-372S-373-373S-374-374S-375-375S-376-376S-377-377S-378-378S-379-379S-380-380S-381-381S-382-382S-383-383S-384-384S-385-385S-386-386S-387-387S-388-388S-389-389S-390-390S-391-391S-392-392S-393-393S-394-394S-395-395S-396-396S-397-397S-398-398S-399-399S-400-400S-401-401S-402-402S-403-403S-404-404S-405-405S-406-406S-407-407S-408-408S-409-409S-410-410S-411-411S-412-412S-413-413S-414-414S-415-415S-416-416S-417-417S-418-418S-419-419S-420-420S-421-421S-422-422S-423-423S-424-424S-425-425S-426-426S-427-427S-428-428S-429-429S-430-430S-431-431S-432-432S-433-433S-434-434S-435-435S-436-436S-437-437S-438-438S-439-439S-440-440S-441-441S-442-442S-443-443S-444-444S-445-445S-446-446S-447-447S-448-448S-449-449S-450-450S-451-451S-452-452S-453-453S-454-454S-455-455S-456-456S-457-457S-458-458S-459-459S-460-460S-461-461S-462-462S-463-463S-464-464S-465-465S-466-466S-467-467S-468-468S-469-469S-47

بالصحة غير القابل للعلاج. وعليه، يوصى بأن يجري المستخدم اختبارًا داخليًا للمقاومة الكهربائية يتم على فترات منتظمة ومتكررة. استخدم دائمًا الحذاء مع وجود الفرش في موضعه. استبدل الفرش فقط بطراز مماثل من نفس المورد الأصلي. يجب استخدام الحذاء بدون فرش قابل للخلع بدون هذا الفرش لأن استخدامه قد يؤثر سلبيًا على وظائف الحماية. يجب توفير معلومات إضافية بخصوص المقاومة للثقب. تم قياس مقاومة الثقب بهذا الحذاء في المختبر باستخدام مسامير وقوى قياسية. ستزيد المسامير ذات القطر الأصغر والأحمال الاستاتيكية أو الديناميكية الأعلى من خطر حدوث الثقب. في تلك الحالة، يجب مراعاة التدابير الوقائية الإضافية. تتوفر حاليًا ثلاثة أنواع من الحشوات المقاومة للثقب في أحذية الحماية الشخصية. وهي الأنواع المعدنية وتلك المصنوعة من مواد غير معدنية التي يجب اختيارها على أساس تقييم الخطر المرتبط بهيئة العمل. توفر جميع الأنواع حماية ضد مخاطر الثقب ولكن لكل منها مزايًا أو عيوب إضافية مختلفة بما في ذلك ما يلي: (S1P, S3)؛ هي أقل تأثيرًا بشكل العنصر / الخطر الحاد (مثل القطر والهندسة والحدة) ولكن نظرًا لتقنيات صناعة الأحذية، قد لا تغطي منطقة القدم بالكامل. نعل غير معدني (PS أو الفئة S1PS, S3L على سبيل المثال): قد تكون أخف وأكثر مرونة وتوفر منطقة تغطية أكبر، ولكن مقاومة الثقب قد تتباين حسب شكل العنصر / الخطر الحاد (مثل القطر والهندسة والحدة). يتوافر نوعان من حيث الحماية المقدمة. النوع PS قد يوفر مزيدًا من الحماية المناسبة من العناصر ذات القطر الأقل من النوع PS. لمزيد من المعلومات حول نوع مقاومة الاختراق الموجودة في حذائك يرجى الاتصال بالشركة المصنّعة أو المورد المبيّن في هذه التعليمات. لا تحتوي هذه الأحذية على أي مواد مسرطنة أو سامة، ولا تسبب الحساسية لدى الأشخاص الذين لديهم حساسية. تحذير: لا تستخدم الأحذية التالفة. يجب دائمًا فحص الأحذية بعناية قبل الاستخدام ؛ وذلك لتحديد علامات التلف. من المناسب التحقق من وقت لأخر باليد داخل الحذاء؛ وذلك للكشف عن تلف البطانة أو منطقة حماية أصبع القدم أو عند ظهور حواف حادة يمكن أن تسبب الإصابة. ويجب إجراء مراجعة يومية قبل كل استخدام للكشف عن أية عيوب قد تتواجد بالمنتج. يجب الاهتمام بصفة خاصة بالتشققات في الجزء العلوي من الحذاء وبالتلف بالنعل الخارجي وبحالة المفصلات بين الجزء العلوي من الحذاء والنعل الخارجي. استبدله إن لزم الأمر لا يجب تعديل الحذاء. خصائص المقاومة لاختراق الماء وامتناسه (WPA، S2 و S3 و S3L و S3S و S6 و S7 و S7L و S7S و O2 و O3 و O3L و O3S و O6 و O7 و O7L و O7S) تتعلق فقط بالمواد الموجودة في الجزء العلوي ولا تضمن مقاومة كاملة للماء. العمر الافتراضي (فترة التقادم): يعتمد العمر الافتراضي للمنتج كثيرًا على كيفية الحفاظ عليه والبيئات التي يستخدم فيها. نظرًا للعديد من العوامل (مثل جردة الحرارة والرطوبة والمواد التي يحدث اتصال بها، الخ)، لا يمكن تحديد العمر الافتراضي لهذه المنتجات بصورة دقيقة. كما في تاريخ التصنيع المذكور على الحذاء وفي ظروف الاستخدام والتخزين العادية، يمكن أن توفر هذه الأحذية حماية كافية لمدة تتراوح بين 3 إلى 5 سنوات. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. للحد من الفروق الملحوظة في درجة الحرارة والرطوبة. لإزالة الأوساخ والغبار استخدم فرشاة غير معدنية. لإزالة البقع استخدم قطعة قماش مبللة بالصابون إذا لزم الأمر. للتمتع استخدم منتج قياسي يتبع إرشادات الشركة المصنّعة. أصبح من الممكن إصلاح الأحذية الخاصة بك بدلًا من التخلص منها؛ وذلك لحماية البيئة. للتخلص من الأحذية المستعملة يرجى استخدام مرافق إعادة التدوير المناسبة في منطقتك.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungen : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425/EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olleista vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet.

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 2016/425 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة 2016/425 (EU)

EN ISO 20344:2021 FR Equipement de protection individuelle - Méthodes d'essais pour les chaussures - **EN** Personal protective equipment - Test methods for footwear - **ES** Equipos de protección personal - Métodos de ensayo para calzado - **IT** Dispositivi di protezione personale - Metodi di prova per calzature - **PT** Equipamento de protecção individual - Métodos de ensaios para calçado - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Beproevingsmethoden voor schoeisel - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Prüfverfahren für Schuhe - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Metody badań dotyczące obuwia - **CS** Osobní ochranné prostředky - Metody zkoušení obuvi - **SK** Osobné ochranné prostriedky - Metódy skúšobní obuvi - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Cipőre vonatkozó vizsgálati módszer - **RO** Echipament individual de protecție. Metode de încercare pentru încălțăminte - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Μέθοδοι δοκιμής για τα υποδήματα - **HR** Osobna zaštitna odjeća - Ispitne metode za obuću - **UK** Засоби індивідуального захисту - Методи випробувань для взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Методы испытания обуви - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - Ayakkabılarla yönelik test yöntemleri - **ZH** 个人防护装备 - 鞋类测试方法 - **SL** Osebna varovalna oprema - Metode preskušanja obutve - **ET** Isikukaitsevahendid - Katsemeetodid jalatsite puhul - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - Testa metodes apaviem - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės - avynalės bandymo metodai - **SV** Personlig skyddsutrustning - provningsmetoder för skor - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning - Prøvemetoder for sko - **FI** Henkilösuojaimet - Jalkineiden testausmenetelmät - **NO** Personlig verneutstyr - Testmetoder for fottey

AR معدات الوقاية الشخصية - طرق اختبار الأحذية -

EN ISO 20345:2022 FR Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité. - **EN** Personal protective equipment - Safety footwear. - **ES** Equipo de protección individual. Calzado de seguridad. - **IT** Dispositivi di protezione personale - Calzature di sicurezza. - **PT** Equipamento de protecção individual - Calçado de segurança. - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Veiligheidsschoeisel. - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitsschuhe. - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Obuwie bezpieczne. - **CS** Osobní ochranné prostředky - Bezpečnostní obuv - **SK** Špecifická bezpečnostnej obuvi pre profesionálne použitie. - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Védőcipő - **RO** Echipament individual de protecție. Încălțăminte de securitate - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Υποδήματα ασφαλείας - **HR** Opis zaštitnih cipela za profesionalnu uporabu - **UK** Засоби індивідуального захисту - захисне взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Защитная обувь. - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - Güvenlik ayakkabıları - **ZH** 个人防护装备 - 安全防护鞋。 - **SL** Osebna varovalna oprema - Zaščitna obutev. - **ET** Isikukaitsevahendid - Turvajalatsid - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - Aizsargapavi. - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės - apsauginiai batai. - **SV** Personlig skyddsutrustning - skyddsskor - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning - Sikkerhedssko. - **FI** Henkilösuojaimet - Turvajalkineet - **NO** Personlig verneutstyr - Sikkerhetssko. -

AR معدات الوقاية الشخصية - أحذية السلامة. -

EN ISO 20347:2022 FR Equipement de protection individuelle - chaussure de travail - **EN** Personal protective equipment - Occupational Footwear - **ES** Equipo de protección individual - Calzado de trabajo - **IT** Dispositivi di protezione personale - Calzature da lavoro - **PT** Equipamento de protecção individual - Calçado ocupacional - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Werkschoenen - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Obuwie zawodowe - **CS** Osobní ochranné prostředky - Pracovní obuv - **SK** Osobné ochranné prostriedky. Pracovná obuv - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Munkacipő - **RO** Echipament individual de protecție. Încălțăminte de lucru - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - υποδήματα εργασίας - **HR** Oprema za osobnu zaštitu - radna obuća - **UK** Засоби індивідуального захисту - робоче взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - İş Ayakkabıları - **ZH** 个人防护装备 - 工作鞋。 - **SL** Osebna varovalna oprema - Delovna obutev - **ET** Isikukaitsevahendid - tööjalatsid - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - darba apavi - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės - apsauginiai batai. - **SV** Personlig skyddsutrustning – yrkesskor - **DA** Joniserande strålningar och radioaktiv förorening. - **FI** Henkilösuojaimet - Työjalkineet - **NO** Personlig verneutstyr - arbeidssko -

AR معدات الوقاية الشخصية - الأحذية المهنية -

EN61340-5-1:2016 FR Electrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales (Contrôle ESD Chaussure) + EN IEC 61340-4-3:2018- Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applications spécifiques: - **EN** Electrostatic : Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements (ESD control footwear) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear - **ES** Electrostática : Parte 5-1 : Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD : calzado) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Parte 4-3 : métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - **IT** Elettrostatica: Parte 5-1: Protezione dei dispositivi elettronici contro i fenomeni elettrostatici - Requisiti generali (Padronanza degli ESD: Calzature) + IN IEC 61340-4-3 : 2018- Parte 4-3 Metodi di prova standardizzati per applicazioni specifiche. - **PT** Eletrostática: Parte 5-1: Protecção dos dispositivos eletrónicos contra os fenómenos electrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3: métodos de ensaio normalizados para aplicações específicas. - **NL** Elektrostatisch: Sectie 5-1: Bescherming van elektronische uitrustingen tegen elektrostatische fenomenen - Algemene vereisten (ESD-beheer: Schoen) + EN IEC 61340-4-3:2018- Sectie 4-3: genormaliseerde testmethodes voor specifieke toepassingen. - **DE** Elektrostatik: Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene – allgemeinen Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Teile 4-3: normalisierte Prüfverfahren für Sonderanwendungen. - **PL** Ładunek elektrostatyczny: rozdział 5-1: Ochrona urządzeń elektronicznych przed zjawiskami elektrostatycznymi – Wymagania ogólne (Postępowanie z wyładowaniami elektrostatycznymi /ESD/: Obuwie) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- częśc 4-3: standardowe metody badawcz - **CS** Elektrostatika: Část 5-1: Ochrana elektronických součástek proti elektrostatickým jevům – Obecné požadavky (Používání antistatických prostředků ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 – Část 4-3: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace. - **SK** Elektrostatika: Časť 5-1: Ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi – Všeobecné požiadavky (Ovládanie ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 – Časť 4-3: normalizované skúšobné metódy pre špecifické aplikácie. - **HU** Elektrostatikus töltés: 5-1. rész: Elektronikus eszközök elektrostatikus jelenségekkel szembeni védelme - Általános követelmények (Elektrosztatikus kisélesek /ESD/ kezelése: Lábbelik) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- 4-3. rész: szabványos vizsgálati módszerek - **RO** Electrostatică: Partea 5-1: Protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice – Cerințe generale (Controlul descărcărilor electrostatice: Încălțăminte) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 – Partea 4-3: metode de încercare standardizate pentru - **EL** Ηλεκτροστατική: Μέρος 5-1: Προστασία των ηλεκτρονικών συσκευών από τα ηλεκτροστατικά φαινόμενα - Γενικές απαιτήσεις (Επιτοασία των ESD: Υπόδημα) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Μέρος 4-3: Κανονικοποιημένες μέθοδοι δοκιμής για ειδικές εφαρμογές. - **HR** Elektrostatika: Dio 5-1: Zaštita elektroničkih uređaja od elektrostatickih pojava - Opći zahtjevi (Upravljanje ESD-om: cipele) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Dio 4-3 : Standardne ispitne metode posebno namjene. - **UK** Електростатика: Частина 5-1: Захист електронних пристроїв від електростатичних явищ - Загальні вимоги (Контроль ОУР: Взуття) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Частина 4-3: Стандартні методи випробувань для конкретних застосувань. - **RU** Электростатика: Часть 5-1: Защита электронных устройств от электростатических явлений - Общие требования (Защита от электростатических разрядов: Обувь) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Часть 4-3: Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения. - **TR** Elektrostatik: Kısım 5-1: Elektrostatik olaylarda elektronik cihazların korunması – Genel gereksinimler (ESD kontrollü ayakkabı) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Kısım 4-3: Özel uygulamalar için standart test yöntemleri. - **ZH** 静电 : 5-1部分 : 保护电子设备免受静电现象的影响——总体要求 (ESD控制 : 鞋类) +IEC 61340-4-3标准 : 2018 – 4–3部分 : 特殊应用的标准测试方法。 - **SL** Elektrostatika: Del 5-1: Zaščita elektronskih naprav pred elektrostatičnimi fenomeni - Splošne zahteve (Kontrola ESD: Čevlji) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Standardne preskuse metode za posebno uporabo. - **ET** Elektrostaatika: Osa 5-1: Elektrostaatiliste seadmete kaits eelektrostaatiliste nähtuste vastu - Üldised nõuded (elektrostaatiliste laenguete ohjamine: jalatsid) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Osa 4-3: standardised katsemeetodid erirakenduste jaoks. - **LV** Elektrostatika: 5-1. Dala: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām - Vispārīgas prasības (ESD vadība: kurpe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- 4-3. Dala: Standarta testa metodes īpašiem lietojumiem. - **LT** Elektrostatika: 5-1 dalis: Elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių - Bendrieji reikalavimai (ESD kontrolė: Avynalės) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - 4-3 dalis: Standartiniai bandymų metodai specialiai paskirčiai. - **SV** Elektrostatik: Del 5-1: Skydd av elektroniska apparater mot elektrostatiska fenomen – Allmänna krav (kontroll av ESD skodon) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Del 4-3: standardtestmetoder för specifika tillämpningar. - **DA** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse af elektroniske anordninger mod elektrostatiske fænomener – Generelle krav (Kontrol af ESD: Sko) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Normaliserede prøvemetoder til specifikke anvendelser. - **FI** Sähköstaattinen: Osa 5-1: Elektronisten laitteiden suojaus staattisilla ilmiöillä - Yleiset vaatimukset (ESD-hallintajalkineet) EN IEC 61340-4-3 : 2018. Osa 4-3: Vakioitestimenetelmät tietyille sovelluksille. - **NO** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse av elektroniske enheter mot elektrostatiske fenomener - Generelle krav (ESD Footwear control) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Standard testmetoder for spesifikke applikasjoner -

2018 – 4–3部分：特殊应用的标准测试方法。 - **SL** Elektrostatika: Del 5-1: Zaščita elektronskih naprav pred elektrostatičnimi fenomeni - Splošne zahteve (Kontrola ESD: Čevlji) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Standardne preskuse metode za posebno uporabo. - **ET** Elektrostaatika: Osa 5-1: Elektrostaatiliste seadmete kaits eelektrostaatiliste nähtuste vastu - Üldised nõuded (elektrostaatiliste laenguete ohjamine: jalatsid) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Osa 4-3: standardised katsemeetodid erirakenduste jaoks. - **LV** Elektrostatika: 5-1. Dala: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām - Vispārīgas prasības (ESD vadība: kurpe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- 4-3. Dala: Standarta testa metodes īpašiem lietojumiem. - **LT** Elektrostatika: 5-1 dalis: Elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių - Bendrieji reikalavimai (ESD kontrolė: Avynalės) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - 4-3 dalis: Standartiniai bandymų metodai specialiai paskirčiai. - **SV** Elektrostatik: Del 5-1: Skydd av elektroniska apparater mot elektrostatiska fenomen – Allmänna krav (kontroll av ESD skodon) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Del 4-3: standardtestmetoder för specifika tillämpningar. - **DA** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse af elektroniske anordninger mod elektrostatiske fænomener – Generelle krav (Kontrol af ESD: Sko) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Normaliserede prøvemetoder til specifikke anvendelser. - **FI** Sähköstaattinen: Osa 5-1: Elektronisten laitteiden suojaus staattisilla ilmiöillä - Yleiset vaatimukset (ESD-hallintajalkineet) EN IEC 61340-4-3 : 2018. Osa 4-3: Vakioitestimenetelmät tietyille sovelluksille. - **NO** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse av elektroniske enheter mot elektrostatiske fenomener - Generelle krav (ESD Footwear control) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Del 4-3: Standard testmetoder for spesifike applikasjoner -

AR الكهرباء الساكنة: الجزء 5 – 1 : حماية الأجهزة الإلكترونية من ظواهر الكهرباء الساكنة (حذاء تحكم مضاد للسكون) - الجزء 3-4 : طرق الاختبار القياسية للتطبيقات.

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipusanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та видав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B）， 并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendit koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikātą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.
INTERTEK ITALIA SPA (2575) – VIA GUIDO MIGLIOLI 2/A – 20 063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO – MILANO ITALY.
ANCI SERVIZI SECT CIMAC (0465) - VIA ALBERTO RIVA VILLASANTA 3 N84 - 20145 MILANO ITALY.
FOOTWEAR TECHNOLOGIC CENTRE (0160) - INST ESP DEL CALZADO Y CONEXAS POLIGONO INDUSTRIAL CAMPO ALTO 03600 ELADA SPAGNA.
INTERTEK TESTING SERVICES LTD (0362) - CENTRE COURT MERIDIAN BUSINESS PARK - UK - LE19 1WD - LEICESTER ROYAUME-UNI.
SGS FIMKO OY (0598) - TAKOMOTIE 8 FI-00 HELSINKI FINLAND.
RICOTEST (0498) - VIA TONE 9 - 37010 PASTRENGO (VR) ITALY.

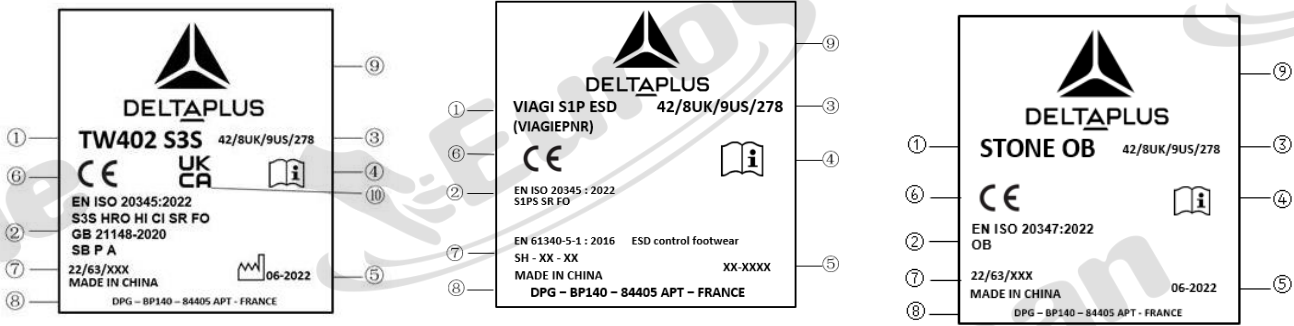
PART 4

FR Marquage: (1)Identification de l'EPI/ (2)le N° des normes auxquelles le produit est conforme(PART 3)/ Symboles de protection (PART 1) (3)Système de taille/ (4)Lire la notice d'instruction avant utilisation./ (5)Mois et année de fabrication/ (6)L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes)/ (7)le numéro de lot./ (8)Identification du fabricant+adresse postale/ (9)Logo marque du modèle:DELTA PLUS/ (10)Marquage Grande-Bretagne/le cas échéant) **EN Marking:** (1)Identification of the PPE/ (2)the N° of the standards to which the product is compliant(PART 3) Protection symbols (PART 1) (3)Size/system/ (4)Read the instruction manual before use./ (5)Month and year of manufacture/ (6)The indication of compliance according to the regulations in force (symbols)/ (7)The batch number./ (8)Identification of the manufacturer+Postal address/ (9)Model brand logo:DELTA PLUS/ (10)Great Britain marking(if applicable) **ES Marcación:** (1)Indicación del EPI/ (2)el No. de normas con las que cumple el producto(PART 3) / Símbolos de protección (PART 1) (3)Sistema de tallas/ (4)Leer la información de instrucciones antes del uso./ (5)Mes y año de fabricación/ (6)Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas)/ (7)numero de lote./ (8)Identificación del fabricante+dirección/ (9)Logo marca del modelo:DELTA PLUS/ (10)Marca Reino Unido(si procede) **IT Marcatura:** (1)Identificazione di un DPI/ (2)n° delle norme alle quali il prodotto è conforme(PART 3)/ Simboli di protezione (PART 1) (3)Sistema di taglie/ (4)Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo./ (5)Mese ed anno di fabbricazione/ (6)Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi)/ (7)il numero di lotto./ (8)Identificazione del costruttore+indirizzo postale/ (9)Logo e marca del modello:DELTA PLUS/ (10)Marcatura della Gran Bretagna(se applicabile) **PT Marcação:** (1)Identificação do E.P.I./ (2)O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade(PART 3) / Símbolos de proteção (PART 1) (3)Sistema de tamanhos/ (4) Ler as instruções antes da utilização./ (5)Mês e ano de fabrico/ (6)A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos)/ (7)o número de lote./ (8)Identificação do fabricante+endereço/ (9)Logotipo marca do modelo:DELTA PLUS/ (10)Marcação da Grã-Bretanha(se aplicável) **NL Markering:** (1)Identificatie van het PBM/ (2) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e(PART 3) / Beschermingssymbolen (PART 1) (3)Maatsysteem/ (4) Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing./ (5)Maand en jaar van de fabricage/ (6)Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen)/ (7)het partijnummer./ (8)Identificatietekent van de fabrikant+postadres/ (9)Logo merk van het model:DELTA PLUS/ (10)Markering voor Groot-Brittannië(Zie) **DE Kennzeichnung:** (1)Identifikation der PSA/ (2)het nummer van de normen waaraan het product voldoet(PART 3) / Schutzsymbole (PART 1) (3)Größentabelle/ (4)Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen./ (5)Monat/Jahr der Herstellung/ (6)Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole)/ (7)die Los N°./ (8)Herstellerkennzeichen+Postanschrift/ (9)Markenlogo des Modells:DELTA PLUS/ (10)Markierung Großbritannien(falls vorhanden) **PL Oznakowanie:** (1)Identyfikacja ŚOI/ (2)numery norm, z którymi produkt jest zgodny(PART 3) / Symbole ochronne (PART 1) (3)System miar/ (4)Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją./ (5)Miesiąc i rok produkcji/ (6)Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy)/ (7)numer partii./ (8)Identyfikacja producenta+adres pocztowy/ (9)Logotypo marca do modelu:DELTA PLUS/ (10)Oznakowanie Zjednoczone Królestwo(jeżeli dotyczy) **CS Značení:** (1)Identifikace OOP/ (2)šipka označující směr použití(PART 3) / Symboly ochrany (PART 1) (3)Systém velikostí/ (4)Před použitím si přečtěte návod k udržbě./ (5)Měsíc a rok výroby/ (6)Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy)/ (7)Č. série./ (8)Identifikace výrobce+poštovní adresa/ (9)Logo označení modelu:DELTA PLUS/ (10)Označení Velká Británie(pokud tato situace nastane) **SK Označenie:** (1)Identifikácia OOP/ (2)Č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený(PART 3) / Ochranné symboly (PART

használati utasításokat./ (5)Gyártási és év hónap/ (6)A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok)/ (7)tételszám./ (8)A gyártó ismertető jele+postai cím/ (9)Márkanév és logo:DELTA PLUS/ (10)Nagy-Britannia jelölése(szükség esetén.) **RO Marcaj:** (1)Identificarea EIP/ (2)numărul standardului căruia i se conformează produsul(PART 3)/ Simboluri de protecție (PART 1) (3)Sistem de mărimi/ (4)Citiți instrucțiunile înainte de utilizare./ (5)Luna și anul fabricației/ (6)Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme)/ (7)număr lot./ (8)Identificarea fabricantului+adresa poștală/ (9)Logoul marcă al modelului:DELTA PLUS/ (10)Marcaj Marea Britanie(dacă este cazul) **EL Σημasyon:** (1)Αναγνώριση του Μ.Α.Π./ (2)ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και(PART 3)/ Σύμβολα προστασίας (PART 1) (3)Σύστημα μετρήσου/ (4)Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση./ (5)Μήνας και έτος κατασκευής/ (6)Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα)/ (7)ο αριθμός παρτίδας/ (8)Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή+ταχυδρομική διεύθυνση/ (9)Λογότυπο μάρκας μοντέλου:DELTA PLUS/ (10)Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία(κατά περίπτωση) **HR Oznaka:** (1)Identifikacija OZO/ (2)broj norme s kojoi je proizvod u skladu(PART 3)/ Simboli zaštite (PART 1) (3)Sustav veličina/ (4)Prije uporabe pročitati upute./ (5)Mjesec i godina proizvodnje/ (6)Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli)/ (7)broj lota./ (8)Identifikacija proizvođača+Poštanska adresa/ (9)Logo marke modela:DELTA PLUS/ (10)oznaka Velike Britanije(ako je primjenjivo) **UK Маркування:** (1)Визначення засобу індивідуального захисту/ (2)Номер стандарту, якому відповідає виріб(PART 3)/ Символи захисту (PART 1) (3)Розмірна система/ (4)Читайте інструкцію перед використанням./ (5)Місяць та рік виробництва/ (6)Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktограми)/ (7)Номер партії/ (8)Маркування виробника+Поштова адреса/ (9)Логотип моделі:DELTA PLUS/ (10)Маркування «Велика Британія»(якщо застосовне) **RU Маркировка:** (1)Идентификация СИЗ/ (2)номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт(PART 3)/ Символы защиты (PART 1) (3)Размерная система/ (4)Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации./ (5)Месяц и год производства/ (6)Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы)/ (7)номер партии./ (8)Маркировка изготовителя+почтовый адрес/ (9)Логотип модели:DELTA PLUS/ (10)Маркировка Великобритании(в соответствующем случае) **TR Markalama:** (1)KKE'nin tanınlanması/ (2)Ürünün uygun olduğu normun numarası(PART 3)/ Koruma sembolleri (PART 1) (3)Ölçü sistemi/ (4)Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun./ (5)Üretim yılı ve ayı/ (6)Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler)/ (7)Parti numarası./ (8)Üretici tanınlanması+adres/ (9)Model marka logosu:DELTA PLUS/ (10)Büyük Britanya işareti(arsa) **ZH 标记:** (1)EPI识别码/ (2)产品合规的标准号(PART 3)/ 保护符号 (PART 1) (3)尺寸制/ (4)在使用前阅读操作说明./ (5)制造月份和年份/ (6)根据现行规定 (图标) 表示合规。/ (7)批号。/ (8)制造商识别号+通信地址/ (9)款式标志:DELTA PLUS/ (10)大不列颠标志(如适用) **SL Oznacëvanje:** (1)Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE)/ (2)številka norme, s katero je izdelek usklajen(PART 3)/ Simboli zaščite (PART 1) (3)Sistem velikosti/ (4)Pred uporabo pozorno preberite navodilo./ (5)Mesec in leto izdelave/ (6)Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami)/ (7)številka serije./ (8)Identifikacija proizvajalca+Poštni naslov/ (9)Logo in oznaka modela:DELTA PLUS/ (10)Oznaka Velike Britanije(po potrebi) **ET Märgistus:** (1)Isikukaitsevahendi andmed/ (2)Number of standard, millele toode vastab(PART 3)/ Kaitsesümbolid (PART 1) (3)Suurussüsteem/ (4)Enne kasutamist lugege juhend läbi./ (5)Valmistamise kuu ja aasta/ (6)Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide)/ (7)partii number./ (8)Valmistaja logotüüp+postiaadress/ (9)Toote kaubamärk:DELTA PLUS/ (10)Suurbritannia märgistus(kui on kohaldatav) **LV Markējums:** (1)ĀL identifikācija/ (2)standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs(PART 3)/ Aizsardzības simboli (PART 1) (3)Izmēru sistēma/ (4)Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju./ (5)Ražošanas mēnesis un gads/ (6)Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli)/ (7)partijas numurs./ (8)Ražotāja identifikācija+posta adrese/ (9)Modeļa preču zīmes logotips:DELTA PLUS/ (10)Apvienotās Karalistes marķējums(ja piemērojams) **LT Ženklinimas:** (1)AAP identifikacija/ (2)normos, kurią atitinka gaminy, numeris(PART 3)/ Apsaugos simboliai (PART 1) (3)Dydzii sistema/ (4)Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją./ (5)Pagaminio metal ir mėnuo/ (6)Atitiktimo galiojančių reglamenteų reikalavimams patvirtinimas (simboliai)/ (7)partijos numeris./ (8)Gamintojo identifikavimas+adresas/ (9)Modelio prekės ženkle logotipas:DELTA PLUS/ (10)Didžiosios Britanijos žymėjimas(jei taikytina) **SV Märkning:** (1)Identifikation av personlig skyddsutrustning/ (2)Numren på standarderna som produkten överstämmer med(PART 3)/ Skydssymboler (PART 1) (3)Storlekar/ (4)Läsa instruktionsbroschyren före användning./ (5)Tillverkningsmånad och -år/ (6)Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler)/ (7)Serienummer./ (8)Tillverkarens beteckning+postadress/ (9)Märkets logotyp:DELTA PLUS/ (10)Märkning Storbritannien(om tillämpligt) **DA Mærkning:** (1)Identifikation af personligt værnemiddel/ (2)Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med,(PART 3)/ Beskyttelsessymboler (PART 1) (3)Størrelsessystem/ (4)Læs brugervejledningen før ibrugtagning./ (5)Fabrikationsmåned og -år/ (6)Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler)/ (7)Partinummer./ (8)Identifikation af fabrikanten+postadresse/ (9)Logo for modelmærket:DELTA PLUS/ (10)Storbritannien mærkat(hvor det er nødvendigt) **FI Merkinnät:** (1)Henkilösuiojaintunnus/ (2)standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää(PART 3)/ Suojamerkinnät (PART 1) (3)Kokojärjestelmä/ (4)Lue käyttöohjeet ennen käyttöä./ (5)Valmistuskuukausi ja -vuosi/ (6)Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet)/ (7)erän numero./ (8)Valmistajan tunnistusmerkintä+postiosoite/ (9)Merkkilogo:DELTA PLUS/ (10)son-Britannian merkintä(Jos sovellettavissa) **NO Merking:** (1)Identifisering av PVU/ (2)antall standarder som produktet overholder(PART 3)/ Beskyttelsessymboler (PART 1) (3)Størrelsessystem/ (4)Les bruksanvisningen før bruk./ (5)Måned og produksjonsår/ (6)Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler)/ (7)batchnummeret./ (8)Produsentidentifikasjon+adresse/ (9)Modellens logo:DELTA PLUS/ (10)GB-merket(Se)

AR العلامات: (1)التعرف على معدات الحماية الشخصية/ (2)أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات(PART 3)/ (3) رموز الحماية (PART 1) (4)يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام/ (5)شهر وسنة الصنع/ (6)الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز)./ (7)رقم الدفعة/ (8)تحديد الجهة المصنّعة+العنوان/ (9)شعار الماركة:DELTA PLUS/ (10)GB(علامة بريطانيا العظمى) (إن وجد)

SIZES CORRESPONDENCE / CORRESPONDANCE TAILLES																
European sizes	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
UK Sizes	1	2	3	4	5	6	6.5	7	8	9	10	10.5	11	12	13	14
US Sizes	2	3	4	5	6	7	7.5	8	9	10	11	11.5	12	13	14	15
mm	224	231	237	244	251	257	264	271	278	284	291	297	303	310	316	323



ARGENTINA: INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA
Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. – Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA
Para más información visite www.deltaplus.com.ar.

Recomendaciones de almacenamiento, conservación y entrega de calzados:

- Almacenar los calzados en ambientes secos y templados (50% HR a 60% HR, 20°C a 22°C).
 - Conservar los calzados durante el almacenamiento en lugares limpios y en sus envases individuales.
 - Realizar las entregas de stock en el orden en que se recibieron las partidas por parte del proveedor del calzado (sistema FIFO).
- Instrucciones de uso: Usar el tamaño adecuado. Ajustar el calzado correctamente (cordones, cierres, velcro, otros).
- Instrucciones de limpieza, higiene y mantenimiento del calzado:
- Proceder a la limpieza utilizando un paño húmedo, libre de detergentes.
 - Secar el calzado en forma natural, no exponer directamente a fuentes intensas de calor.
 - Higienizar diariamente el interior del calzado con productos pédicos.
 - Aplicar tintas o cremas específicas para cueros.

Calzado antiestático: Se recomienda usar calzado antiestático cuando sea necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas, por medio de su disipación, evitando de esta forma el riesgo de inflamación de vapores o sustancias inflamables y, cuando el riesgo de choque eléctrico hacia la persona a partir de un aparato eléctrico no ha sido completamente eliminado.

Debe saberse que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra el choque eléctrico hacia la persona, ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el piso. Si el riesgo de choque eléctrico no fue eliminado completamente, son esenciales medidas adicionales para evitar dicho riesgo. Dichas medidas, así como los ensayos adicionales mencionados más abajo, deben formar parte de los controles de rutina del programa de seguridad del lugar de trabajo.

La experiencia demuestra que, para fines antiestáticos, la resistencia eléctrica de un producto debe ser menor que 1 000 MΩ en toda su vida útil. Un valor de 100 kΩ es el límite inferior de resistencia eléctrica del producto, en el estado nuevo, con el fin de asegurar cierta protección contra un choque eléctrico o contra la inflamación, cuando un aparato eléctrico se torne defectuoso cuando funciona a tensiones de hasta 250 V.

Bajo determinadas condiciones es conveniente advertir a los usuarios que la protección provista por el calzado puede tornarse ineficaz y deben cumplimentarse otras medidas para proteger al usuario en todo momento.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de forma significativa por flexión, contaminación y por la humedad. Este calzado no cumple su función si se usa húmedo.

Por consiguiente, es necesario asegurar que el producto sea capaz de cumplir su misión correctamente (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil.

Se aconseja al usuario establecer un procedimiento de ensayo, a efectuar en el lugar de trabajo, y verificar la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares.

Si el calzado se utilizase en condiciones en que las plantas exteriores son contaminadas, el usuario debe verificar las propiedades eléctricas antes de penetrar en una zona de alto riesgo.

En los sectores en los que el calzado es utilizado, la resistencia del piso debe ser tal que no anule la protección provista por éste.

En uso no debe introducirse ningún elemento aislante entre el pie del usuario y la plantilla interior.

Si se coloca un inserto entre la plantilla interior y el pie, es conveniente verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/inserto.

PART 3

TR: İtihatçı firma :
Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği
Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme
Mahallesi,
Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/
İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

EAC
RU: TP TC 019/2011
ГОСТ Р ЕН ИСО 20345-2011



UA:
ДСТУ EN20344:2016
ДСТУ EN20345:2016
ДСТУ EN20347:2015

UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Module B: Approved Body 0321 - SATRA Technology Centre Ltd. - Wyndham Way, Telford Way, Kettering Northamptonshire - NN16 8SD UK -
Module B: Approved Body 0362 - INTERTEK testing services Ltd., - Centre court, Meridian business Park – Leicester - LE19 1 WD – UK –
Module B: Approved Body 0120 - SGS United Kingdom Limited - Rossmore Business Park - Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN UK
Module B: Approved Body 0194 - INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU UK
The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA
Conformity Assessment

ZH

防静电鞋注意事项:
如果必须通过消散电荷来使静电累计减至最小,从而避免诸如易燃物质和蒸汽的火花引燃危险,同时,如果来自任何电器或带电部件的电击危险尚未完全消除,则必须使用防静电鞋。然而,要注意由于防静电鞋仅仅是在脚和地面之间加入一个电阻,不能保证对电击有足够的防护,如果电击的危险尚未完全消除,避免这种危险的附加措施是必要的,这类措施与下面提到的附加测试一样应成为工作场所事故预防程序的例行部分。经验表明,对于防静电用途,在写的整个使用期限内的任何时间,通过产品的放电路径通常应有小于1000MΩ的电阻。在电压达到250V操作时,万一出现任何电器故障,为确保对电击或引燃危险提供一些有限的保护,新鞋的电阻最低限值规定为100kΩ。然后在某些情况下,使用者应知道鞋可能提供不充分的保护且应始终采取附加措施以保护穿着者。这类鞋的电阻会由于曲折污染或潮湿而发生显著变化,如果在潮湿条件下穿用,鞋将不能实现其预定的功能。因为必须确保产品在整个使用期限内实现其消散静电电荷的设计功能并同时提供一些保护。建议使用者建立一个内部电阻测试并定期经常地使用它。如果延长穿用周期,I类鞋能吸潮并在潮湿条件下导电。如果在鞋底材料被污染的场所穿用鞋,穿着者每次进入危险区域前应经常检查鞋的电阻值在使用防静电鞋的场所,地面电阻不应使鞋提供的防护无效。在使用中,鞋内底与穿着的脚之间不得有绝缘部件。如果内底和脚之间有鞋垫,则应检查鞋/鞋垫组合体的电阻值。如果在鞋垫和穿着者的脚之间放置某一物品,必须验证鞋子和所放置物品的总体电特性。

三包卡 (中国适用)
凡购买本公司合格品质安全鞋,本公司承诺如下品质保证:
1. 三个月内出现开胶(深度≥10mm且长度≥50mm),掉跟、裂跟、跟面脱落、断线、掉浆,视具体穿着情况,包修。
2. 二个月内未穿过的新鞋,两只倾向、大小不一、款色两样,或发现存在开胶(深度≥3mm且长度≥30mm),包换。
3. 一个月内出现断底、断面、断帮脚,包退。
4. 产品退换需凭发票通过供货商进行。过期品和处理品,不实行三包。

